中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：（七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

北平機場警衛林立刁斗森嚴
中共冷淡待基辛格
周恩來無露面迎接

圖片說明：尼克遜的國家安全顧問基辛格（右起第二人）與其隨員於十月廿日從關島乘坐總統專機前往中共，爲美總統的訪問作最後的安排。（合衆社傳眞圖片）

【北平二十日法新社電】據今日宣佈：美國總統尼克遜的特使基辛格，於北平時間上午十一時十五分抵達北平。

基氏的專機降落在北平的民航機場。該架白色和藍色的噴射機，在降落停於距機場中央大廈一公里之前七分鐘，已可以看見它自南方飛來。機場中央大廈已完全清除所有好奇的觀衆與反帝標語。

約有二十位中共官員迎接基辛格及他的隨員，由於距離的關係，不能辨別那些中共官員究是何人。

由於中共「總理」周恩來的汽車未有出現，他似乎並無參加歡迎儀式。

官方行列由五輛大型「紅旗」黑房車和六輛「上海」綠色房車組成，沿通往約在十三哩外的北平市加速前進。每隔一百碼例有警察防守，中共軍則藏匿在叢林中，或在那些寫着「世界人民的正義革命鬥爭」標語的紅色板後面。

在汽車隊經過之前，自機場外出的交通，曾被封鎖。汽車隊是由一輛載滿士兵的軍車領前而行，這些軍隊沿途截停一切汽車與單車的前進。當時很少觀衆圍觀。所有小路均擠滿軍車，亦有很多警察在場。雖然軍警都籍慣地把守機場及通往市區的道路，但他們沒有一人配有武器。

由於每架官方汽車車窗懸掛布幃及深色玻璃，因此在車外是不可能辨認車內的乘客。車隊以每小時超過五十哩的速度疾馳，後隨的是駐北平的所有外國記者們，他們包括北越及北韓記者，但阿爾巴尼亞記者則未見在場。

記者們企圖盡可能靠近政府官員的車隊，車隊行駛時，幾乎發生一宗慘劇，一架由中國人司機駕駛屬於「西日本日報」而載着日本記者友田的汽車，突然迴轉，險些與緊隨的另一架汽車相撞。但他們極力避免與友田的汽車相撞。

車隊開往北平市中心基辛格及其隨員在此間作四日逗留的下榻處。他們討論的節目將包括尼克遜總統訪問時的日期及議程。並討論有關交通問題的實際安排，報界代表及安全問題等。

大陸人民已獲知在本月底時，基辛格將抵達北平，但迄今爲止，北平的報紙仍未宣佈基氏訪問的確實日期。

在過去數月中，中共曾在公社及工廠中，召開很多解釋性的會議，解釋因何對「敵人」（指尼克遜）採用一項更「柔和」的態度，並與他進行討論；同時對諸如中南半島、中華民國等問題，中共仍保持靈武的態度。

基辛格抵埗五小時
即與中共官員會談
台北方面指基氏此行醜惡

【北平二十日法新社電】美國總統尼克遜的顧問基辛格於今日開始在此間舉行會談，爲尼氏將來前往北平訪問鋪路。

在基氏的專機降落在北平機場後五小時，上述會談即在北平大會堂舉行。

【台北二十日法新社電】中華民國人士稱：基辛格第二次前往中共訪問，主要是安排尼克遜總統將來前往北平訪問時，與中共領袖舉行會談的議程，而不是行程。

他們說：基辛格及他的隨員將與中共領袖討論有關議事程序的題目，包括會談的可能範圍、會談的限制及妥協的展望。

他們說：事實上，基氏在中共的會談，是中共與美國政府間就雙方面臨的所有懸而未決問題而舉行的預備會議。基氏訪問中共是企圖達成一項他們應討論何種問題，以及現時階段不適宜討論那些問題的協議。彼等中華民國人士稱：預料無論怎樣，台灣問題都是尼克遜總統訪問北平時的會談項目。

根據北平最新的跡象，顯示對聯合國如接受美國「雙重代表權方案」的姿態，因爲該案一經通過，台灣的國際地位將重新建立，因爲它將變成一「獨立的國家」。

若然，未來台北與北平之間的任何爭執，將由國內的問題轉變成國際的問題，使中共對台灣主權的任何要求，俱無法提出。

中華民國對於基辛格的第二次訪問北平，視爲另一次的「雅爾達會議」而比第一次的更惡。中國官員們稱：「第一次」的雅爾達會議祇造成蒙古的喪失，「這次却影響到我們國家的基礎」。

美華裔參議員鄺友良發起
六十九位議員聯署
支持我在聯國地位

【華盛頓十九日中央社電】美國參院的三分之二參議員們，今天表示支持中華民國在聯合國的地位。

三百三十七位衆議員上週已經簽署了一份請願書，反對從這個世界組織中排除中華民國。

在一百位參議中總共有六十九位參議員簽署了由唯一的華裔參議員鄺友良所傳統的一份聲明。表示支持維護中華民國在聯合國的席位，該聲明說：「我們簽署這項聲明的參院同仁，支持中華民國在聯合國的會籍」。

鄺友良參議員的助理人員告訴中央社記者說：鄺參議員對他的呼籲支持中華民國在這個世界組織中的代表權的聲明，獲得絕大多數參議員的簽署深爲感激。鄺友良今天下午曾親往參院議場宣佈這項支持，當他發言之初，大約有六十六位參議員在聲明上簽名，稍後又有三名議員簽了名，他的助理人員說：稍後還會有一位或兩位參議員參加簽署。

圖片說明：蘇俄布勒斯特——里維托夫斯基市，在德軍於第二次世界大戰侵入蘇俄地區，建立一個「布勒斯特英雄堡壘」。此處可以看見一個插着一寫名要傷的士兵的雕像，與遠處的刀形尖碑遙遙相對。（合衆國際社無綫電傳眞）

對所謂中國代表權案
英將發表簡短聲明
暗示擬投票反對美提案

【聯合國總部十九日中央社電】英國代表團發言人今天說：英國將在目前關于「中國代表權」問題的辯論行將告終之時，就這一問題發表一項簡短的聲明。

不過，發言人暗示英國將投票反對美國的兩項提案，而贊成阿爾巴尼亞議案。

猶憶一位英國人士早先曾說過，英國無意影響國協其他國家對這一問題所採取的立場。

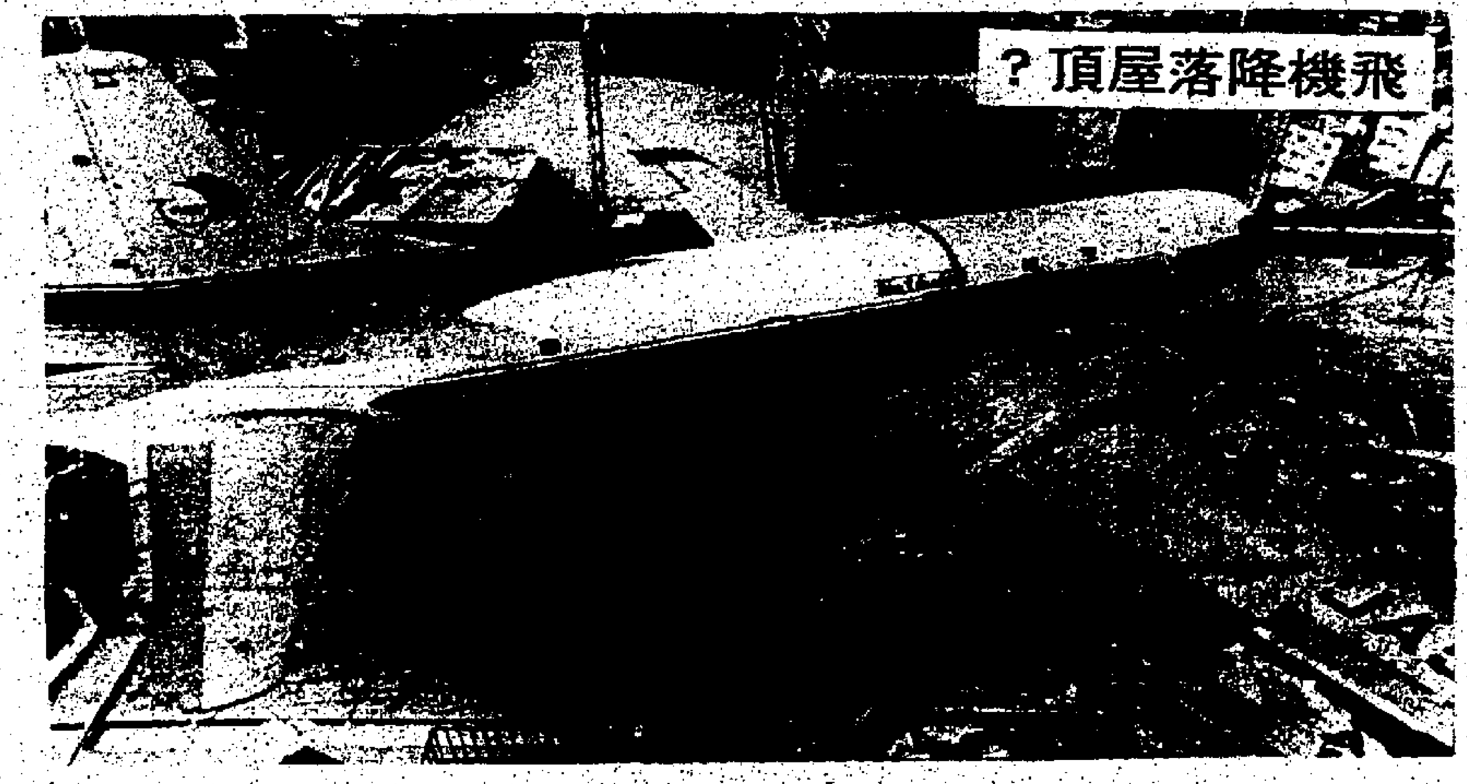
取締無建設性的民主
高棉將出現軍事獨裁

【金邊二十日美聯社電】高棉總理諾爾星期三日說：他已設立一個軍事獨裁領導，以遏止無政府狀態。他且成立了一個新政府，這政府將會領導該國邁向勝利。這位處於半癱病狀態的高棉強人（他曾在本年二月患癱瘓性中風）在電台向全國發表簡短演說稱：由於「若干組織、集團及機構」，正尋求散播混亂，從而分裂國家，高棉正面臨受挫。

他又說：我們的選擇，就是實行終止他所謂「無建設性的民主政策」（他表示這種政策正陷入敵人手中）以遏止無政府狀態之存在。

該政府是上星期日在高棉政府下令國民議會及共和院（卽參議院），在它們任期屆滿時，自行改組爲制憲議會之際，成立其獨裁政制。

飛機降落屋頂？



圖片說明：一架雙引擎的康維二零四式飛機，十月二十日在東京商業區一家百貨公司屋頂上重新裝配起來，並用作商業展覽。該機在一九六九年以前被用於國內航線，目前正用作該百貨公司廣告以吸引顧客。（合衆國際社無線電傳眞）

聯大「中國代表權」辯論顯示
我將可獲多數票
確保聯合國席位

【聯合國二十日美聯社電】在聯大中國問題的辯論於星期三日進入第三天，而在等候已久的開首兩天的辯論中並無戲劇性的改變立場情事發生。

預料蘇俄、法國、瑞典、丹麥、尼泊爾、南也門及智利發言時，俱將支持阿爾巴尼亞的提案。

賴比瑞亞、史瓦濟蘭或可能哥倫比亞及烏拉圭則支持美國的提案。

星期二日的發言中，祇有毛里求斯表示改變立場，轉而支持美國提案。

【聯合國十九日路透社電】美國今日坦率預料其在聯合國提出的兩個中國代表辦法將告成功。

美國代表團發言人尼高拉斯京說，美國在聯大會議於昨日開始爭論之前已甚具信心，並相信心理的趨勢已對其有利。

他說：「我們相信我們將會成功。」

【聯合國十九日法新社電】聯合國觀察家今日說：中華民國需來已取得保留安理會席位的勝利，而中共獲准加入的希望，似乎比兩日前較低。觀察家稱：北平加入聯合國之事可能，最少再延期一年。

中華民國和美國人士均滿有信心表示：中華民國席位，可以以四至六票的多數獲得保留。觀察家認爲，在星期一的辯論開始之前，美國已有很大機會獲得三分二的多數票，現在更爲明顯。

北平已知道此種形勢，因此尼克遜總統與中共官員的會談將不受影響。

阿爾巴尼亞提案的支持者似乎缺乏熱心，而美國陣營方面，則熱烈支持「兩個中國」政策。更見蘇聯陣營亦未主動支持阿案。最後，美國對聯合國的經濟援助問題，亦產生效果。

美國削減對聯合國的經援，對那些正在發展中的國家有嚴重影響。因此，那些國家代表在反對美國提案之前，三思而後行。

【羅馬二十日合衆國際社電】義大利的聯合政府對准許中共加入聯合國及排除中華民國的投票態度，意見分歧。義大利共黨在義國會內是第二個最大的集團，要求政府投票贊成阿爾巴尼亞允許中共加入聯合國的提案。

以前一度組合成爲一個政黨的社會民主黨，及社會黨，因對聯合國表決中共問題，採取相反的立場，已要求召開一次內閣會議，以解決該項問題。

社會民主黨採取中間偏右的立場，要求召開一次閣議，決定政府的態度，社會黨則支持排斥中華民國，及允許中共入會。

【聯合國二十日路透社電】外交人士於今日說：聯大對中國代表權的辯論速度，快得異乎尋常，可能使聯合國在本週末舉行投票表決。

他們說：阿爾巴尼亞將要求在全面性辯論結束時，立卽進行投票。

吳川旅港同鄉會有限公司通告

（一）本會第一屆理監事任期將屆滿業經第十次理監事聯席會議選出彭道成吳國泉會昭厚李文新蕭聯森李新陳廣培何劍飛孫耀初等九人爲第二屆理監事選舉委員並推定彭道成李文新爲正副主任委員負責辦理改選事宜。

（二）各會員地址如有變更及未填報入會者請卽補填表寄交九龍廣東道一〇五九號二樓本會以利編發選票工作。

（三）定於本年十一月十四日舉行會員大會選舉票將于大會前十天寄發各會員辦法另詳選舉票選舉須知

右通告

全體會員垂照

理事長陳毓元 主任委員彭道成 副主任委員李文新

日本醫學權威 渡邊泰臣博士 親自發明 獨家監製

川崎 離子靜電健康器

已銷出十萬具 功效第一

促進新陳代謝 增強細胞活力 恢復青春美艷

風濕 失眠 胃病 便秘 及其他針藥能止不除根之慢性疾病 主治

獨有優點
㈠發明人獨家監製
㈡現代化電腦控制
㈢計時器自動警號
㈣免費保養期兩年
㈤當麥名貴手提箱
㈥中英文說明百頁

最受歡迎
日納無線電視美容介紹推薦爲最受歡迎之藤美容儀器・李氏高等美容中心李女導光長超象太售嚴器儀保青春、康復政效

東南亞總代理
大利貿易行
香港國際大廈1703室
電話：四五四五二四 四五五六三九
公共關係顧問
七海公共關係公司
電話：四一九一四〇四

中華民國 台灣

建築材料 樂器 體育用品

敬請 光臨參觀指導

港台貿易有限公司敬約

展出 日期：自十月十日至十月廿四日 時間：每日上午十時至下午六時

展出地點：尖沙咀東英大廈三樓（本公司商品陳列室）

聖誕賞雪遊覽

享受最高與別不同

22天

瑞士 荷蘭 法國 德國 英國 奧地利 比利時 意大利

出發日期：十二月十七日
1972年一月七日・二月廿五日
全部食宿來回機票
只收H.K.$4,950
・詢問及索取簡章・

馬來西亞文娛遊覽（香港）有限公司主辦
地點：九龍胡社生行1404室電話：K308080 300775
香港中環娛樂大廈二樓1A室電話：H250302—5
北角英皇道國都戲院樓下

工商日報・中華航空公司贊助
榮聯實業有限公司（旅遊部）主辦：

台灣寶島觀光團

九天特級豪華組：$1580（自備入台證：$1430）逢星期六
九天豪華組：$1400（自備入台證：$1250）出發

特殊優點 乘搭中華航空公司豪華噴射機往返・乘坐巨型豪華裝置冷暖氣之遊覽車・

日本大阪東京漢城聯遊團

九天特級豪華團$2,950. 贈送名貴禮品・

出發日期 15/10 29/10 12/11 26/11

歡迎有入台證參加台・日・韓全程17天特價HK$3900

代售各地廉價機票

香港聯絡處（索章）香港利源東街八號工商日報中區辦事處・
索章及報名地址：九龍尖沙咀麼地道麗何台三號（漢邦酒樓側）恒星樓四樓（電梯三字）二號室榮聯實業有限公司旅遊部
電話：K六七三六二四 K六八五四一九
歡迎面索或函索旅程節目表

大衆儲蓄銀會有限公司

荃灣分行今天正式開幕

小儲蓄 大利潤

錢生錢 利生利

爲適應業務發展及方便參加會員股東
本儲蓄銀會之分行遍佈港九

大衆儲蓄銀會有限公司係隸屬於一個由港、台、星、馬、泰、婆羅洲、汶萊、印尼及美國四組織之集團，此集團經營之業務有銀行、金融行、鋼鐵廠、酒店、礦山、森林木材等，其總資產超過一億港元，大衆儲蓄銀會資金三百萬元，組織健全，會員利益有合法保障。

總行：中環德輔道中59號中南行地下 電話：H-230261 224579
北角分行：英皇道270號五洲大廈地下 電話：H-713072 718313-4
土瓜灣分行：九龍土瓜灣道267號地下 電話：K-659840
西環分行：德輔道西270地下 電話：H-479334
荃灣分行：荃灣青山道2142地段449號紅棉大廈地下

中共似正整肅地方軍事單位 迫使軍官自我坦白 服從黨的集體領導

【香港二十日路透社訊】北平電台今日再度強調集體領導。一個省的電台報告稱，海南島上的軍隊單位，已將他們交由黨方領導。

海南島的海口電台對它的聽衆謂：當地的軍事單位，已將他們交由黨組織監督，並同時保衛共黨的統一領導。該台隨即廣播中共軍官的談話，謂他們曾經非常傲慢及自滿，決心改正他們的錯誤。

他們謂，他們將會採取一個聽取廣大民衆的意見的政策，接納本地共黨組織的領導與「民主的中央集權制」。

於星期一日，北平電台曾告知其聽衆稱：「集體領導權是黨的最高原則。」

廣東、四川、廣西、陝西及雲南的省電台、同聲支持「民主的中央集權制」和「集體或統一的領導」。

大部分中國大陸南方的電台，於昨日的廣播中，提到上述指示。

但昆明電台在其中午的全部節目時間中，廣播三項地方性消息，但是關於此事的。

中共新聞機構，近來仍未有提及有關「國防部長」林彪及軍事首腦的消息。

傳日將向美提三項計劃 日元擬升值約百分十

【東京二十日美聯社電】「朝日新聞」於星期三日報導，一般預料日本將向美國建議一項三點計劃，包括日元升值百分之九點零九來解決國際貨幣危機。

該報引述未經證明的日本政府領袖的話說：這項建議將向美國財長康納利提出，一般預料他將於十月三十一日出席南越總統阮文紹的就職典禮後，於下月初訪問日本。

日本官員對此項報導未加證實。

【東京二十日美聯社電】日本大藏省星期三日謂：它不知道日本已決定將日元改值至一美元對三百三十美元的決定。

大藏省一名發言人作上述聲明，係評論「朝日新聞」的一項報導，謂日本將會作出三點建議，其中包括將日元升值百分之九點零九，以圖解決國際貨幣危機。

曾獲諾貝爾獎經濟學家沙慕遜 指現制度下提高金價毫無作用

【東京二十日法新社電】一位美國經濟學家，今日對日本聽衆說：日元應升值約百分之十五。

這位曾獲諾貝爾獎，同時是美國麻省理工學院經濟學教授的沙慕遜教授稱：目前之國際貨幣危機，并不是因爲如同一般所認爲的在國際競爭下，貨幣制度調整落後而投機行動過烈所引起者。

沙慕遜又說：在目前所施行的黃金「雙價」制度下，金價提升毫無作用，如在其他國家的合作下，以及支付平衡好轉時，金價的稍予提高，可能對美國有用處。

限制紡織品輸入 美政策仍有漏洞

【紐約十九日美聯社電】根據以北卡羅來納州的紡織廠「杜百蘭」公司的董事長布祿加士稱：新的遠東區紡織品限額協定，是一個「缺口的臨時堵塞」，它將仍然准許大量廉價進口貨輸入美國。

布氏說：紡織品售貨員協會曾於星期二日在此間舉行一次會議，認爲美國政府應考慮要求接受美援的國家，須購買美國紡織產品。

台北今慶祝華僑節 蔣總統頒訓詞

【台北廿日中央社電】蔣總統對十九屆華僑節慶大會，頒發訓詞，勉勵全體僑胞發揮六十年來的光榮傳統，樹立七十年代華僑愛國報國的新里程碑。

埃及副總統揚言 已動員八十萬大軍 準備對以全面作戰

【德黑蘭二十日路透社電】據「世界報」今日說：埃及副總統沙非說：埃及業已動員八十萬軍隊，已準備發動一次解放其所被佔領領土之「全面戰爭」。

沙非在昨日發表的一次談話中說：埃及業已決定，一九七一年是決定埃及國家命運的一年，至本年底時，不是正義的實現，就是以、埃爆發一場全面戰爭」。

他強調說：埃及並非祗希望收復其失土，並要「解放西奈半島、耶路撒冷、迦薩、哥蘭高地以及約但河的西岸」。

沙氏結束其在伊朗一星期之訪問後，已於昨日飛返開羅。他曾代表及出席上星期波斯帝國立國二千五百周年紀念。

南北韓紅會 談判陷僵局

【板門店二十日法新社電】南、北韓紅十字會於今日舉行的雙邊會談，因北韓紅十字會要求定出舉行一個全體會議的確期而陷於僵局。

今日舉行的第五次初步會談中，北韓方面主張十二月二十日爲召開全體會議的確定日期，討論安排被分散於南北韓家庭重聚的問題。

南韓方面則堅持現時不能確定日期，因尚有甚多技術上的問題，仍有待於現時的初步會談解決，諸如各次會談輪流在平壤與漢城舉行時，雙方代表往返的安全問題等。

一般意料到，平壤急於進行紅十字會的全面談判，而漢城則對談判並不急切。

西德總理勃蘭特 獲諾貝爾和平獎 推行與東歐國修好

【奧斯陸廿日合衆國際社電】挪威諾貝爾獎委員會宣佈之西德總理勃蘭特，今日榮獲一九七一年諾貝爾和平獎。

這位五十八歲的西德社會民主黨總理，是因推行其西德與東歐各國修好的政策而獲獎。

英明年以關稅代替入口限額 發展中國家紡織品 須徵稅百分之十五

【倫敦十九日路透社電】貿易人士今日說：英國紡織品工業的勞資雙方，現正在一項行動中合作，來挽救他們免受香港，印度和巴基斯坦等地方的競爭威脅。至目前爲止，由發展中國家的紡織品入口受到限額所控制。由一月一日開始，限額制度便告取消，代之入口商將需要付出百分之十五的關稅。

政府施行這項轉變的基本原則，是將增加對備受壓力的紡織品工業的保護力，但國內貿易早已洞悉一些跡象，顯示新制度對他們的利益不會有多大的成功。其中一位英國主要紡織品商說：「關稅將導致如印度、巴基斯坦和香港等國家更進一步開闢進入這市場的道路，他們計劃使用偏差和無顧慮的方法來克服關稅。」

佐藤在下議院宣佈 日政策自衛爲主 受美援已獲諒解

【東京二十日法新社電】日本首相佐藤榮作，今日在下議院宣佈：日本以其本身資源實行自衛，同時依據美、日安全協定向美國尋求之援助的基本政策，已獲日本人民的諒解。

以下是佐藤對反對黨社會黨議員所提出的其他若干問題之答覆：㊀日本對排除中華民國出聯合國爲「重要問題」提案的連署，是一項「過渡措施」。中國代表權問題應由聯合國決定，日本政府不應負起這種責任。㊁日本將會承認聯合國對「中國代表權」所採納的任何決定。㊂美、日所簽署的沖繩移交協定，規定把這些島嶼解除核子裝備，而把它們作爲日本本土的領土。㊃日本與美國所簽署的有關種種把沖繩租給美國作爲軍事基地的協定，乃是過渡性的，并非根據一項特別法例簽署者。

圖切斷共軍補給線 美機連日出擊 炸北越雷達站

【西貢二十日美聯社電】美軍司令部於星期三日宣稱，兩架美空軍戰鬥轟炸機，於星期二日在三天內第二次襲擊北越境內目標。

據稱：美方兩架F一零五型雷神式機，曾向一個北越雷達站發射飛彈，因經偵察後，發覺該雷達站追蹤一架美國飛機。

該雷達站位於非軍事地區以北四十一哩，與班卡萊山隘北面七哩交界的地方。該處是三座大山通道的出口之一，通過該出口，北越軍將補給品運入寮國境內，以供在胡志明徑的北越軍南移高棉及南越的行動所需。該司令部又稱：此次爲本年第六十九次的「保護性反應」的襲擊結果未有獲悉。

【西貢二十日美聯社電】北越砲兵於星期三日猛轟襲擊沿高棉邊界的盟軍火力基地，這是北越軍連續第二十六天砲轟美軍「貝斯」火力基地。

該火力基地位於距西貢西北六十哩的邊界半哩以內，自北越軍於四星期前在該區發動一次攻勢以來，該基地已遭六百發以上的迫擊砲彈及火箭襲擊。

但戰地報告指出：該基地受良好保護，美軍砲兵與步兵，僅有三人受傷。在最近兩次小規模的砲轟中，美軍並無傷亡。

社論 中共的權力傾軋與集體領導

毛共統治階層的新一回合權力鬥爭，其情況仍然撲朔迷離。上月底至本月初這段期間內，有關這一方面的種種傳說和推測，其中一部分已證明缺乏事實支持。十月一日過去之後，有新的推測，大都以林彪爲焦點，對他的健康和權力地位，紛傳發生了大問題。猶憶在上月底我們評及北平內訌一事時，即首先指出毛共統治階層如果又發生權力之爭，那麼，最值得注視的是林彪。這與目前各方面的推測，完全一致。

情況雖然混沌不明，但對毛共上層發生了新的傾軋一事，似已可肯定，目前的問題祇不過是僅見輪廓，未窺全豹吧了。俄共與中共在過去所發生的無數次內訌，自醞釀階段以至公開爆發，表面情況都是如斯，現時北平的情形，自亦相同。毛共的宣傳機器對此事始終裝聾扮啞，可以看出其處境的尷尬，無異是一種默認。

爲甚麼緣故要說毛病出在林彪身上呢？以我們所見，理由有如下述：

（一）林彪被確定爲毛酋的繼承人，發生於中共的「九全大會」開會之時。世界各國共黨黨酋的繼承問題，從未聞有以文字來指定某人始有繼承資格的事。列寧在一九二四年逝世時，臨終前並沒有遺言指定誰可繼承他的統治地位，史達林取得領導權力，是經過激烈鬥爭後才到手的。列寧曾在一九二二年十二月廿五日口述遺囑，其中提到史達林時，認爲他太粗暴和愛大權，對他不敢信任。由此可知共黨統治地位的權力繼承，從來沒有出現過像中共這樣的方式，以文字硬性加以規定。較此尤奇的，是在林彪被指定爲繼承人之後，所有中共的文告和宣傳文件，往往毛、林並提，毛猶未死，繼承者似乎已「提前登位」了。這種現象並不尋常，具有兩項意義：一是林彪覬覦繼承人的地位，早已垂涎欲滴，乘「文化革命」毛酋面臨崩潰危機之際，向毛酋公然提出政治勒索，要求以明文規定他是唯一的合法繼承者，否則，林彪就挾軍自重，倒戈助劉少奇反毛。在當時，毛酋爲了保位保命，殊無第二選擇的可能，祇好強裝笑容，欣予接納。二是林彪的初步野心獲逞後，氣燄萬丈，不但自視爲「鶴立雞羣」，甚至連對毛酋也陽奉陰違，暗中建立自己的權位實力。

（二）上述兩項因素，說明毛酋指定林彪爲繼承人，出諸於不得已的環境和心理，非如此則「文革」就一敗塗地，毛酋本人也就要落荒而逃。迨「文革」偃旗息鼓，局勢稍告穩定後，毛酋回憶往事，懊惱交加，對林彪漸生驅之伏之的心理，逐步設法加以排斥。此外，若干有心繼承毛酋地位而失望的分子，長時的怨氣吞聲，也就乘此機會，傾其全力圍攻林彪，企圖把他拉下馬來。這樣的矛盾複雜形勢中，林彪無形中成了中共統治階層的衆矢之的，進退維谷。

（三）毛酋貶低林彪的手法，相當陰險，這就是中共宣傳近來新採用的一個名詞「降溫」。甚麼是「降溫」？就是毛酋去年對美國親共記者史諾所說的「降低個人崇拜的溫度」之謂。毛酋揚言「降溫」，實際上是另有所圖，因爲毛酋經過「文革」後，無可否認他已大致建立起他的個人權力，「降溫」並非全面的，而是有限度的，去掉幾句歌頌口號，仍保留幾句，對毛酋來說，毫無損失可言；但這一「降溫」手法，卻把林彪「凍結」起來，過去與歌頌毛酋並喊的捧林口號，從此無聞。這是毛酋美其名曰以身作則的奸計，壓低林彪氣燄和地位的企圖。

林彪很可能就是在這樣的權力鬥爭下出了「大問題」。既失寵於毛酋，亦爲其他「紅色軍閥」和黨的幹部所唾棄鄙視，林彪的形勢危險萬分，可以設想而知。如果林彪果眞失勢，毛酋並不見得從此高枕無憂，因爲繼承人的問題並沒有解決。要解決這個棘手問題，牽涉到兩方面：一方面是採取何等方式，把林彪爲指定的繼承人地位，加以一筆鈎銷？中共「九屆三中全會」和第四屆「人代大會」的遲遲難開，顯然與此有關。毛酋是不肯自毀「指定」的，他一定要想出一種不露痕跡的方法，把「九全大會」的決議加以修改，摘除林彪那頂繼承人的帽子。另一方面是新近盛傳的所謂「集體領導制」，也就是毛酋死後，由幾個人來分工合作，繼承統治權力。這是針對林彪野心大權獨攬而來的一種計劃，也是倣照史達林死後俄共的統治方式。其實俄共的歷史已證明「集體領導制」仍無法避免權力傾軋，史達林死後，先以馬倫可夫爲首，實行集體領導，但不久之後就發生貝利亞的被罷黜和被捕，嗣於一九五三年被殺。到了一九五五年時，馬倫可夫下台，後來才有克魯契夫的統治。這些歷史事實，在在證明「集體領導制」不過是權力鬥爭的另一種名稱而已，中共如果採用，一樣會重蹈歷史的覆轍。

全球華僑在艱彌勵 —建國六十年華僑節獻詞

・馬樹禮・

今天是中華民國建國六十年華僑節，我們全球僑胞都以歡欣鼓舞的心情，來熱烈慶祝這個偉大節日，一方面紀念先僑辛勤創業奮鬥的精神，另一方面更要繼續發揚先烈的革命光榮傳統，創造華僑光明的前途，開拓華僑功業的新境界。

國父曾說：「華僑是革命之母」，七十多年來的史實證明，僑胞對於祖國的熱愛，對於中國革命運動的支持，是忠貞不渝，久而彌堅的。今天，他們面對國際姑息逆流，以及中共所施展的統戰陰謀，不但沒有絲毫改變其熱愛和支持自由祖國的立場，反而更激起了他們愛國的情操。從上個月海外各地僑胞展開的反對中共混入聯合國運動，以及這個月僑胞回國參加慶典的人數多過往年，我們又得到了一個強有力的證明。

今年九月，海外僑胞，包括韓國、日本、菲律賓、香港、泰國、印度、馬來西亞、紐西蘭、法國、美國、英國、西班牙、巴西、秘魯、厄瓜多爾、巴拉圭和墨西哥等地的華僑，紛紛以簽名，通電，座談，展覽等方式，來表達他們支持祖國政府的赤誠，以及堅決反對中共混入聯合國的立場，全球各地重要僑團，更在「紐約時報」刊登巨幅廣告，代表全球僑胞表示一致拒毛共進入聯合國的決心。

旅居美國的華僑和留學生一萬五千多人，包括來自華盛頓、波士頓、新奧爾良、費城、芝加哥、匹茨堡、和由加拿大趕來的僑胞，留學生、學人、還有美國的反共友人，於九月廿一日的下午聯合國第廿六屆大會開幕時，在紐約聯合國總部正門對街的哈瑪紹廣場，舉行盛大的反對中共入會羣衆大會和進行示威，情況熱烈，爲前所未見。紐約及舊金山各美國報紙及電視台紛紛加以報導及播映，深爲國際人士所重視，對於打擊中共政權，鼓舞僑心，促進團結，具有深遠的影響作用。

今年十月國慶，回國參加建國六十年慶典的僑胞，共達八千多人，爲歷年人數最多的一次。其中值得提出的幾項特點是：㊀一個由一九四九年政府遷台後第一個回國致敬的僑團成員所組成的「菲律賓華僑台灣致敬團」第二度回國表示支持祖國政府的決心。㊁美洲地區哥斯達黎加首次組團回國。巴西亦首次組織龐大的僑團回國。㊂遙遠地區如南非也組團前來，且人數達七十人之多。㊃環境特殊的戰亂地區，如越南、高棉等地僑胞，也都踴躍組團回國。㊄亞洲地區如日本、菲律賓、泰國、印尼、香港等地僑團的人選，多具有代表性者。其中香港是鄰接大陸的一個地區，當中共施展統戰陰謀時，僑胞回國參加國慶人數，反而比往年增多，共達四千餘人。海外僑心的向背，由此可以概見。

我們知道，華僑雖旅居海外，但與祖國的關係始終不可分。祖國有希望，華僑才有前途。以上所述華僑愛國活動的表現，充分表明了僑胞在艱彌勵的愛國熱情；同時也是我們反攻復國勝利最有力的保證。

我們深信，祇要海外僑胞今後能夠健全僑社的組織機能，擴大團結反共力量，必能粉碎中共的統戰陰謀，達成祖國反攻聖戰勝利的目標。蔣總統說：「反攻大陸，一定要以僑胞的力量，滙合台灣軍民的力量，及大陸上反共抗暴的力量，這三大力量聯合一致，一定可以獲致反共戰爭的勝利。」希望大家勿負總統的厚望，堅定信心，協同一致，共同努力，早日完成反攻復國的神聖任務。

圖片說明：十月十九日舉行的倫敦汽車展覽會的預展，兩名模特兒身上的配備，比汽車的裝備尤多。她們是史爾（左）及戴美安。一個代表「短波小姐」，一個代表「長波小姐」。她們身上的無綫電機，可與展覽會的一個汽車收音機陳列攤位「通話」。（合衆國際社無綫電傳眞）

左翼計劃龐大示威 橫濱敵對派系衝突 一學生喪生兩重傷

【東京二十日美聯社電】左翼青年於星期三日準備在全日本展開龐大的反戰示威時，星期四日在橫濱發生了敵對派系的衝突，造成一名大學學生喪生和另兩名受重傷。

警方說，有三十名手持木棒的好戰學生，在國立橫濱大學宿舍內，瘋狂地襲擊大約十名幫助敵對派系的學生。另一方面，五名好戰學生投擲汽油彈，襲擊國家鐵路總局，並分發約一千張的傳單。警方說：該五名學生已遭拘捕。

稍後，警方說約有五百五十名防暴警察在東京和京都三十多處地方包括八間大學，進行大規模搜索學生準備應用於反戰示威行動日的武器。

警方說：他們拘捕三名學生，控以藏有「攻擊性武器」的罪名，並且充公了六十八支鐵枝，一百四十八枝木棒，六十五枝竹棒及一百一十三個玻璃瓶。

警方說：五萬七千名防暴警察將被動員分佈全國，以防止在星期四日可能發生的騷動。

警方說：估計有四十七萬日本工人和三萬三千好戰學生，進行集會，並且超過六百五十個地區在全國進行反對一九七二年美國歸還沖繩的示威行動。

承頂聲明

長沙灣工廠大廈三樓207至208室昌利印刷公司自願將舖底及一切生財機器工具頂與星光印刷公司承受，訂於一九七一年十月廿二日移交並訂於十月卅一日交易清楚，前如有與昌利印刷公司一切華洋轇轕及債項未清者請逕與該公司負責人理妥交易後概與星光印刷公司無關特此聲明

出頂人 昌利印刷公司
承頂人 星光印刷公司 啟

國際私家偵探社

會服務香港警界 現任世界私家偵探亞洲總監 陳維新主辦

偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保證守秘

業務：通奸姘居偵查・秘密錄音攝影・失物失蹤偵查・搜集案情證據・追收債項貨款・詐騙損益偵查・生意合股糾紛・代解疑難問題・

旺角彌敦道六五四號12樓B 金菊園側 電話：八五四四二〇

抗原療法 簡介..

新發明抗原療法曾在實用發明講座公開介紹，并即席接受多人實驗見效。本療法適合風濕關節炎，鼻病，腸胃病等多種疾病，簡介免費送閱，請函九龍官塘月華街36號六樓22室「抗原中心」索取或由週一至週六每日下午2時至5時電K899106索取。

不用開刀 認明招牌提防影射

腸氣專科 祖傳秘方永不復發

腸氣痛・時上時下 臥則入腹・立時入囊 陰囊硬脹・狀如水晶 或痛或癢・偏墜雙墜 秘製專藥・愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近寶聲戲院廣安銀行樓上・ 本醫師接症並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

如刊本報廣告請電七三零七零八接洽

招請見習小輪水手

茲招請見習小輪水手，有意應徵者請親到九龍尖沙咀天星碼頭接洽。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

交通處佈告

麼地道及加拿芬道之交通措施

茲通知駕車人士由一九七一年十月廿三日（星期六）上午十時正起介於彌敦道與碧仙桃路間之一段麼地道將重新開放通車。同日同時將採取下列各項交通措施：

（甲）介於彌敦道與碧仙桃路間之一段加拿芬道將改爲東行單程路。

（乙）介於康和里與碧仙桃路間之一段麼地道將改爲東行單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

英皇御准 香港賽馬會

本會練馬師凡有馬匹參加本會一九七一年十月二十三日賽馬節目者，請將出賽馬匹決定書於活列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理

茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九七一年十月廿二日星期五上午十時」。

司理 吉爹利士啓

一九七一年十月廿一日

遠東航空學校日夜班招生

教育司註冊 香港民航局批准 倫敦城市工聯學院承認

各科新生定十一月一日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，電視各班日夜班

考試：十月20日及25日下午二時半及七時半，報名，備相片三張

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入

皮膚病？論：

皮膚病起源在五經內發出（即心肝脾肺腎）由濕風肺燥熱，鬱結而成五臟，主要播結地方，在筋骼肢體皮外，對血脈系統絕對無關，如未根治則，痕癢難堪，皆因天氣幻變病影響更甚，故患者斯其惡疾應經本醫祖傳治療法受惡菌破壞之皮膚組織，能徹底掃除病根永不復發

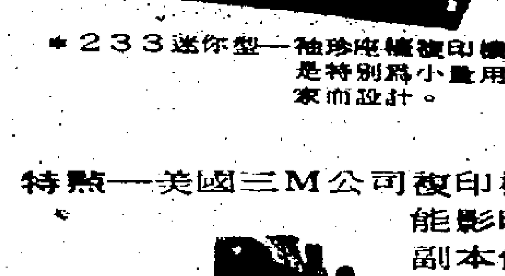
皮膚痕癢暗瘡頑瘡血液檢驗證實無毒存在該病並不是別人傳染或遺傳性皮病

皮膚專科李家輝謹啓

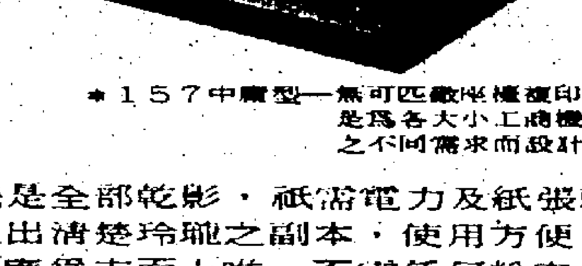
診所：旺角彌敦道六三二號三樓新雅酒樓對面K301748

空前佳音 **唯我獨尊之複印機**

美國三M公司之乾影複印機深得各界人士之熱烈歡迎。現正物色經銷商，任何機構擁有營業及修理人材而又有興趣者都能成爲三M公司優良性能的"迷你"，"中庸"，"秘書"各型複印機及"透視影像幻燈機"之經銷商。

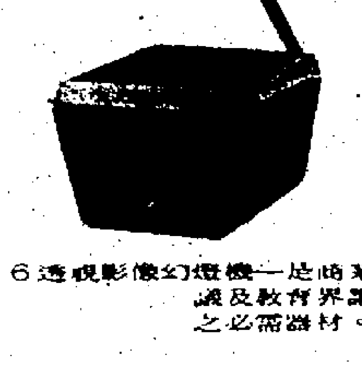


＊233迷你型—袖珍座檯複印機是特別爲小量用家而設計。

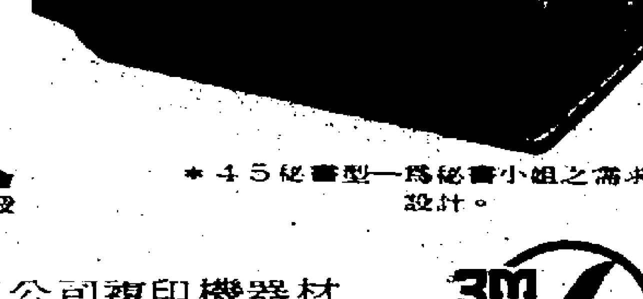


＊157中庸型—無可匹敵座檯複印機是爲各大小工商機構之不同需求而設計。

特點—美國三M公司複印機是全部乾影，祇需電力及紙張就能影印出清楚玲瓏之副本，使用方便，副本低廉爲市面上唯一不需任何粉末，炭粉及化學液體之複印機。



＊66透視影像幻燈機—是商業會議及教育界講授之必需器材。



＊45秘書型—爲秘書小姐之需求而設計。

如閣下希望成爲三M公司複印機器材經銷商者請電本公司馮先生接洽

電話：H-223051

3M OFFICE PRODUCTS

美少數民族全國協會決議
促尼克遜盡一切努力 支持我在聯合國席位

【華盛頓十八日中央社電】一個由全美國境內少數民族組成之團體，代表外國出生的美國公民，通過宣言，支持中華民國在安全理事會及聯合國大會的席位。

美國少數民族全國協會於舉行一九七一年全美大會時，全體通過這項決議案。大會於十七日在華盛頓結束其兩天的會程，該會執行副主席狄克於決議案通過後不久，即將決議案全文分別電告白宮尼克遜總統、國務院羅傑士國務卿和美國駐聯合國代表團團長布希大使。狄克在電文中指出，他的組織代表四千萬美國境內的外來移民。

這項決議案要求尼克遜以一切努力使中華民國保持其在安全理事會和聯合國大會的席位。

決議案說，任何排除中華民國的企圖，均係違背正義與公理，並將更加擴張聯合國的功能，危害美國的重大利益。

該議案的序文說，中華民國一直是美國和平與戰爭時期最堅強的盟友，並且是這個世界組織最受尊敬的會員國。她不但是聯合國的創始國，而且一直都忠實支持聯合國憲章，遵守一切規章，並負起其國際責任。

這項決議草案先由該會的一個委員會討論。由狄克任該委員會主席。西頓霍爾大學遠東研究所主任薛炳民担任秘書。許多美籍華裔人士，其中有前紐約中華公所主席楊裕芬，也都參加了討論會。

坦桑尼亞部隊 空襲砲轟烏干達邊界區

【康帕拉十九日法新社電】據到達此間的報導說：坦桑尼亞軍機於今日轟炸烏干達一個邊界城市，有二十名平民據報在坦桑尼亞部隊的轟炸事件和越過邊界的砲轟下喪生。

西德銀行副總裁預料
美在明年上半年度 全國生產量將增加

【巴黎十九日美聯社電】據經濟合作和發展機構估計，預料美國在一九七二年上半年，美國全國生產量，每年增長率將達到百分之六點三。

一九七一年上半年，為百分之四．一，估計今年下半年為百分之四．六。

加拿大、日本、西德、法國、英國和義大利這些國家的全國生產量每年增加率的平均數為百分之四．八。一九七一年上半年為百分之三．八，一九七一年下半年估計為百分之三．四。

這個數字係由西德銀行副總裁艾明基所發表。他在記者會上就西方十個主要工業國家開會的結果，發表報告時透露者。

台省中學教育成功 就學率逾百分八十

【中興新村十九日中央社電】台省六十學年度國民中學生就學率，已達百分之八十點五，比上學年百分之七十六點九四，提高百分之三點九四，證明學生和家長對國民中學教育信心增加。

省教育廳今天發表統計，今年各縣市國民小學實際畢業人數，為卅三萬五千一百一十四人，就學國民中學及私立初中的，有廿七萬零九百四十七人，全省平均就學率為百分之八十點八五，全省各縣市中，以台中市的就學率最高，達百分之九十點六七，其次是高雄市，百分之八十八點七一，以雲林縣的百分之七十二點零六為最低。

教育廳表示：由于政府對今年的國中第一屆畢業生，不論升學與就業，均有妥善的安排，使學生和家長對國中教育的信心大增，因而提高學生就學率。

携有兩個原子鐘
科學家繞地飛行 証實相對論正確

【華盛頓十九日路透社電】兩名美國科學家，照噴射機繞地球飛行兩次——每次以不同方向飛行，業已歸來。他們的飛行，旨在以實驗來証實愛因斯坦的相對論正確。

愛因斯坦在一九零五年提出如下的概念。他以為時鐘的準確端賴它與星球間之相對速度。愛氏來於這個基本概念推斷：一個時鐘若以地球運行的方向，即朝東方運行，它將比較一個固定的時鐘慢一千萬億分之一秒；若時鐘朝西方運行，則會快三千萬億分之一秒。

華盛頓大學物理學助教希菲利，與此間海軍天文台的吉廷已于星期六日歸來。他們這次是向西環繞地球飛行，歷八十小時，並携有兩個原子鐘。

本月初，兩人曾向東作六十小時飛行。

海軍天文台官員稱：要費一個月左右的時間才能算出正確數字。但兩次的飛行，都能証明愛因斯坦的理論正確。

圖片說明：錫蘭總理班達拉乃基夫人十月十九日訪問白宮時與尼克遜總統晤談。（合衆國際社無線電傳真）

華府堅持決不改變 軍經援助高棉政策

【華盛頓十九日美聯社電】美國務院週二日堅持沒有改變美國軍事及經濟援助高棉的政策。

發言人布雷强調稱：美國對高棉的援助旨在使高棉政府有保衛自己的機會。

他重申聲明稱，美國無意派遣美國顧問及美軍到高棉去，甚至不會僱用外國軍官作為高棉的顧問。

由新澤西州的共和黨員卡斯及米蘇里州的民主黨議員史明頓領導的參院議派要求今年對高棉的美援不能逾二億五千萬元，美國政府現在尋求抵銷此項爭論的方法。

美國政府在今年之財政年度中要求以三億三千萬美元援助高棉，並稱：這是對高棉鞏固其獨立舉足輕重。

記者就有關美政府公開改變論調是否顯示對高棉政策有任何改變的問題向美國務院查詢。

一九七一年一月廿九日，美國務卿羅傑士在記者招待會上稱：「我們的目的並非高棉的現有政府……。」他說：美國的目的是在防止敵人重建庇護所。同時，如果高棉落入共黨手中，那麼，很明顯美國認為形勢不利。

他說：對高棉的援助計劃，包括軍事及經濟。但主要的是使用空軍以阻止敵人做出危害到美軍的行動。

羅傑士續稱：基于此種理由美國不會動用戰鬥部隊，同時尼克遜政府現在執行一項使美軍撤出中南半島的計劃。

美參議員邱治指稱
柯錫金曾建議合作 開發俄境豐富礦源

【華盛頓十九日路透社電】美參議員邱治今天說：蘇總理柯錫金曾建議美蘇合作，開發俄羅斯蘊藏豐富之礦物資源。

這位代表愛達和州的民主黨議員引述柯錫金對他所說的話謂：這種合作對雙方均有利，因為蘇俄可以利用開採得之資源，特別是鋼鐵，作為美蘇貿易增加後之應付欵代金。

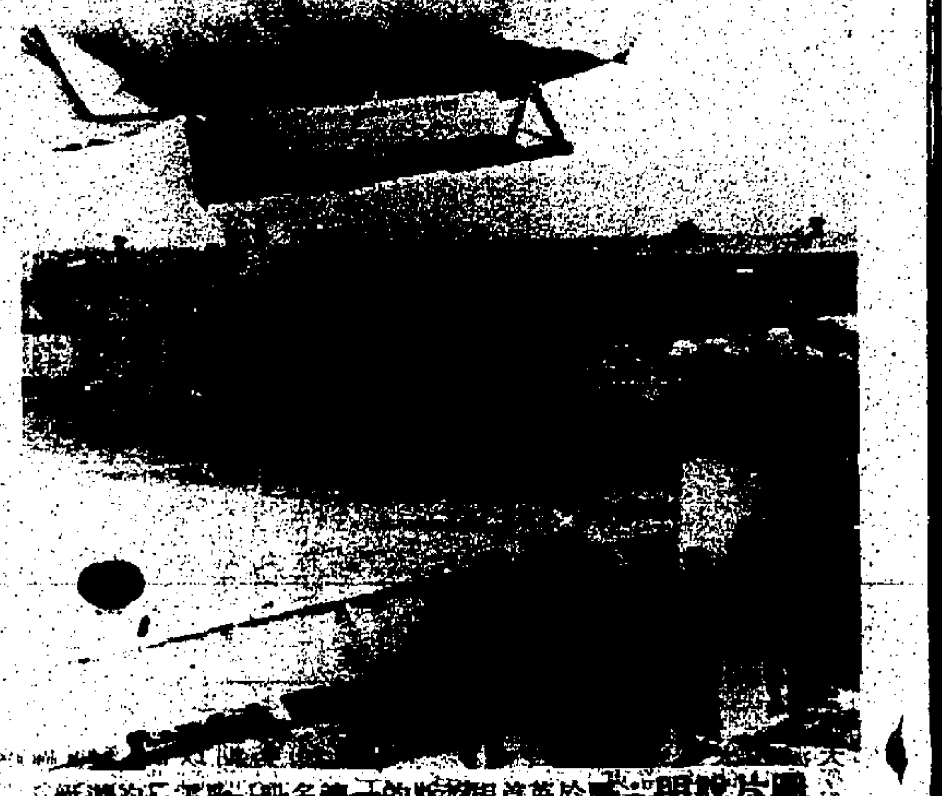
該參議員已將今年七月間和柯錫金會談時由柯錫金提出之上述建議向國會外交關係委員會呈報。

該參議員說：柯錫金鑒於兩國間現有之貿易微不足道，故力主憑上述合作辦法增進貿易。

間諜身份暴露 比京十餘俄人 倉皇離境返國

【布魯塞爾十九日路透社電】布魯塞爾夜報今晚說，在官方於昨日證實有一個大型的共黨間諜網在此間活動之後，最少有十五名在比利時工作的蘇俄人經已急忙返國。

該報說：該十五名蘇俄人主要為大使館的小職員，航空公司人員及旅遊界人員。



圖片說明：英首相希斯的一艘名叫「靈雲」的遊艇，於十月十九日被吊上一艘貨船上，準備運往澳洲。該遊艇將參加在澳洲舉行的[illegible]及其他遊艇比賽，右邊是另一艘亦準備運往澳洲出賽的英國遊艇「[illegible]」號。（合衆國際社無綫電傳真）

訪美雜記(四)
華盛頓黑人常鬧事 紐約人口過多過雜

本報記者葉雲文

華盛頓是美國的首都，是美國政治的中心點，可惜記者祗能在此逗留一日，由朋友開車陪同說明，走馬看花。

首先記者被帶往華盛頓的國會大廈。據告這是華府最大的公共建築物，是民意代表集議之所。國會大廈前後左右餘地甚多，大廈中間有一高聳的圓頂大廳，廳內牆壁有大理石雕刻的故事人像，圓頂高達數丈，兩邊為參衆兩院的議場，大廈前約數百步即國立藝術陳列館。

名聞世界的「白宮」，在這些建築物中是最不易為人發覺的，它祇是二層西式木造樓房，漆成白色，四週都有鋪滿草坪的綠地，花木扶疏。白宮每日上午十時至十二時開放供人參觀，當記者前往時，時間已過，嘗了閉門羹。距白宮不遠的華盛頓紀念塔，位於首都各大建築物的中央，塔高五百五十五英呎，為一四方形白色建築物，內有階梯和電梯兩種登高設備，塔頂有大窗，可憑窗縱目遠眺首都全景。向前不到半里，便是故總統傑克遜紀念館，那是一個圓形中空的建築，傑氏銅像矗立館中，面對可至林肯紀念堂。向南行高坡上面，堂設林氏坐像外，陳設簡單，堂前有長方形的人造湖，華盛頓紀念塔和國會大廈，與此成一條直綫，相對矗立，車過波多馬克河橋，轉往國家公墓和甘迺迪故總統墓地。該墓為一所方形的地面，順山坡挖掘而成，鋪着棕色石塊，中間嵌着兩塊半圓形大石，大石當中，有一洞孔，長明火即由此洞口冒出，甘總統的幼女之墓在左，男孩之墓在右，參議員羅拔甘迺迪之墓也在稍下方右側草坪上，不禁令人回憶過去甘家兄弟叱咤風雲事跡。

華盛頓雖是美國首都，但治安卻很壞，不但常常發生黑人鬧事案件，反戰反貧窮示威等，都在白宮前的廣場集合，搶案更是層出不窮。據帶領記者參觀的一位朋友告訴記者，去年冬季她曾在購物中心的皮貨店裏，買了一件分期付欵的皮大衣，放在車內鎖好後，回去吃晚飯，沒想到出來後發現車窗已被打碎，大衣當然不翼而飛了。夫婦倆去警局報警，警察看過後埋怨地說：妳不該把東西放在車內，鎖上車門，讓人看見而生賊念，以後如有空袋在車內，也最好不要鎖車門，這樣別人便不會打碎你的汽車了。大衣至今仍沒有找回，卻每月代人付欵，華盛頓就是這樣的一個地方，白人都搬出城外，越遠越好，黑人無法無天，任作任為。

到了美國如不去紐約，總有一種「空入寶山」之憾，何況朋友再三來信，盛情難卻，但到了紐約，看過紐約又令人產生一種莫名其妙的感想。有人說在紐約是見高不高，見大不大，見多不多，見怪不怪，一點不錯——

紐約是名聞世界的大都市，是聯合國的所在地，所以也是各國人士雜處的都市，人口近九百萬。紐約市分五區，以曼哈頓為最大。曼哈頓區，橫直街道近二百條，從條街道都非常熱鬧，尤其是第三至六街一帶，車輛如梭，人行道上行人擁擠，各色人種各色服飾，應有盡有。一般中老年人穿着都非常講究。第五街服飾店內的貴婦人，更是一擲千金。但也有許多少年男女長髮披肩，牛仔褲、汗衫、赤腳，不男不女，不倫不類。高級商店門口也會見到衣衫襤褸、爛醉如泥的酒鬼，隨地坐臥，旁若無人，大家見到也不會去理會，大約都已司空見慣，見怪不怪了。紐約多的是高樓大廈，如在街上行走，抬頭祇見一線天，高樓一般都是八九十層，據說最高的有一百二十餘層。紐約的街是美國最髒亂的，碎紙果皮滿地，如果一不小心還會踩上了狗糞。

紐約有不少中國餐館，多數設在華埠，但設在其他街道的也不少。一般都是老闆兼經理或掌廚，太太管賬。中國餐館內部陳設以紅色為主，多半欠缺高雅氣氛。一般菜點，為了迎合外國人口味，多半都已變得不倫不類，因此在紐約是很少能吃到道地的中國菜的。

紐約的華埠街道比較狹隘，其中有不少猶太人開的鋪子。一般中國商店，仍然保持數十年前的老舖子，尤其是雜貨店，壁上是貨架，裏外堆滿雜亂不堪的貨物，既售南貨又兼賣豬魚肉，更販賣蔬菜豆腐，臟臭氣味，瀰漫全店，不但不能與外國食品商店相比較，與台灣香港的超級市場相比較也十分遜色。除雜貨店外，其他土產店也十分土氣，內部奇形怪狀，街上也欠清潔，道旁堆滿了包裝紙盒木箱和零碎廢物，隨風飛揚，滿街都是。華埠是中國對外的文化表現，不管紐約是多麼的髒亂，但華埠的許多地方實在有革新的必要。

紐約和華盛頓一樣，城內的黑人很多，既窮又髒，行為不檢，警察也無可奈何。有位朋友告訴記者，他曾向警察問路找住黑人街附近的朋友，警察問他說，你到過非洲嗎？他說：沒有。警察立刻指着前面那條街說：那邊便是。

在紐約，到下午七點以後最好躲在家裏不要出去，以免發生危險。報紙上每天都有被搶的消息，如進電梯更要特別當心，最好不要與生面人同乘，據說乘電梯被刼的案件每天都有。

紐約市的交通工具比美國其他地區的要多，有火車、公共汽車、公路汽車、計程車和地下鐵路等，所以住在紐約的居民不必每人都要有車，有時開私人小汽車反而更累人，因為紐約寸土寸金，有些住在城外的人常把車停在城外車站，搭乘火車或地下鐵路進城。紐約的地下鐵路四通八達，是紐約市內最便捷的主要交通工具，每次祇須在進站時丟下三角乘車錫子，祇要你不出站，可以隨便下車轉站，不必再化錢。所以如要在紐約居留，熟知地下鐵路綫是非常重要的。

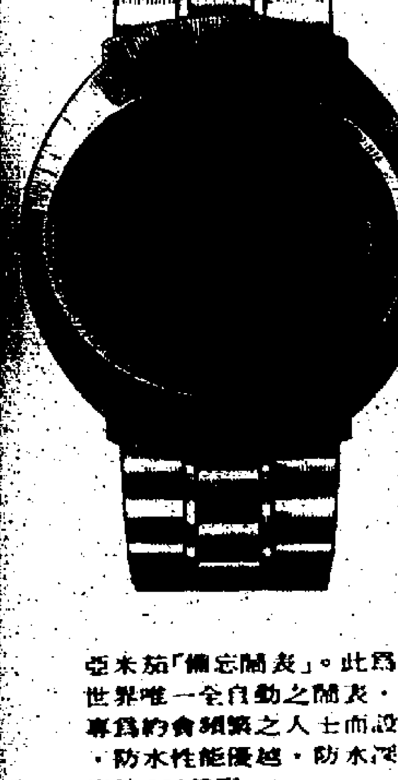
初到紐約的人，朋友們總會安排你去參觀聯合國大厦、自由神像、林肯隧道、華盛頓橋、和無綫電城帝國大厦，可惜記者限於時間，都祇能走馬看花，尤其是自由神像，祇能在對岸化一角錢從望遠鏡中隔海參觀。紐約是個商業中心的大島，巨輪和航空母艦都可直接靠近碼頭，見大不大，確可當為世界第一大都市，但太擁擠太雜太髒，實在不是常人樂居之地。

亞米茄表在地球上 公認舉世無双 在地球外 證明性能卓越

亞米茄MARK II「速霸型」計秒表。其精密機件與美國太空人登月所佩戴之手表完全一樣。不銹鋼，防水，避磁及避震。
港幣790元

亞米茄「航空型」表。此為飛行人員之最現代化時計。具有七個表面，五枚指針及旋轉計算圈。防水深度達360英呎。
港幣975元

亞米茄「海霸旗艦型」表。此為手表式之計秒停表。配備旋轉計算圈，速度計及特別倒數計等。防水週密，並能計算出五分之一秒之時間。
港幣450元



亞米茄「備忘鬧表」。此為世界唯一全自動之鬧表。專為約會頻繁之人士而設。防水性能優越，防水深度達200英呎。
港幣920元

10-OM-SP-A1

環遊美洲最近回港照常診症：
吳石侯
中醫診所專科主理

本人去年冬應美洲華僑醫界同業之邀，作鼻耳喉癌症經驗醫學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在美搜集鼻癌病患者切底治療特多，故延期回港，殊深抱歉，希為原宥。

腦 頭暈痛 鼻 喉 癌

[illegible]

本所設備最新科學儀器，診斷正確……[illegible]

（New address 49A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong）

香港黃埔船塢有限公司
現有若干日班及夜班起重機駕駛員空缺。

申請人士請於每日上午九時至十一時及下午二時至四時，携同身份證及以往工作證件，到九龍船塢閘口詢問。

招請監督及助理監督
香港黃埔船塢有限公司現需要若干名具有豐富輪機工程經驗之監督及助理監督。

申請上述職位人士須持有英國運輸部（海事組）發給之一級或二級證書，及有監督工作經驗。

申請人士須有高等之書寫及口講英文及中文程度。被取錄者將給予優厚待遇，並有良好之升職機會。

申請人士請親繕應徵函，詳列年齡、教育、曾受訓練，及以往工作經驗等，寄交九龍紅磡香港黃埔船塢有限公司，九龍船塢人事部經理收。

中西私家偵探處
專家田振南總探長兼任美國偵探總會遠東區監督．美國偵探總會亞洲區總監

特點：全港歷史最悠久唯一高等偵探權威機構設備完善服務忠誠專家田振南積卅年經驗工作精密屢破疑難奇案獲世界各國警探本處辦案以良心責任信譽為重保密可靠與虛偽宣傳者不同

專家：國際註冊偵探專家，美國註冊偵探專家田振南法學士主持。

權威：亞洲第一家獲國際偵探總部公認服務最忠誠工作最精密權威偵探專家

業務：通姦搜證、私逃探查、匿居偵查、商業秘密偵查、解決一切疑難、秘密搜集男女姦情證據。代收債項貸欵、失物失蹤偵查、秘密跟踪攝影、商標偽冒偵查、財物損害及受騙偵查等。

地址：香港德輔道中51－57號其昌人壽大廈五零二室．總電話H二三三一四二六 二三八六八五

聯賽分日夜上演
花墟南巴大戰 埔頭加星夜鬥

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場，分日夜舉行，香港政府大球場，加山對星島，下午八時一刻開賽，預備組于下午六時半交鋒，門劵分收三元五角，三元，二元四角及一元。前三種門票今日上午十時至下午四時，在大球場館公開預售，下午六時起，全部入場劵舉行門沽。

另一場在九龍花墟球場舉行，南華對九巴，下午四時開賽，預備組于午二時十分上演，門劵一律收二元四角。

加山最近有柏德烈及奧當奴來港，加盟加山，奧當奴已手續齊備，在足總註册為職業球員。但，柏德烈的證明書尚未到，不能註册，因此，加山今日祇有七洋將上陣，金馬命傷足，要四週後才能復原。

加山今屆升上甲組，由於組班太遲，球員配搭不符理想，技術參差不齊，演出便大打折扣。同時，訓練時間不足，球員不在狀態，所以，加上在聯賽成績欠佳，今晚前鋒多了奧當奴，進攻力量加强，倘若這一位愛爾蘭世界盃腳，有射門腳頭的話，則打挨星島，亦非絕對無可能。

星島近況低沉，雖然在聯賽成績較加山為優，最近在對東方一伕，後防演出漏洞極多，前鋒忘帶射門鞋，如果沒有改進的話，今伕未可樂觀。星島人腳及整體作戰，實較加山為優。不過，星島弱點不少，今伕能否取勝，要看楊少年及曾聰賢的臨場演出了。如果他兩人能踢出水準，便有贏波機會，否則，再被搶分亦不出奇。張柏寧足傷未康復，今伕可能不出。

九巴與南華，今屆實力都有增加，雙方在聯賽也是未逢敗績，不過人腳配搭則南華較為平均，今伕應屬六四波，南華被睇高一綫。

南華在聯賽已戰四伕，三勝一和，位居聯賽首席，九巴則已戰三伕，一勝兩和，戰績不及南華，今伕有巢亞當因傷停勳，由張劍思把關，張永清復出，雙方均排最强陣容出戰，花墟今日又將有爆場之盛。

迅速及蚱蜢隊擬來港
足總一面還價 一面另斟他隊
賀歲波票價可能會提高

【本報訊】足總埠際小組，昨日在會所召開會議，討論本年度的賀歲波隊伍，結果決定除了還價給維也納迅速隊，和瑞士蚱蜢隊之外，並托人向瑞典勁旅，和西德高登堡隊探盤，才作最後的決定。

昨日的會議，由主委謝萬祥主持，出席的委員計有：周涨福、鄧泰全、陳宗抗，首先討論本年探盤來港賀歲的兩支隊伍，維也納迅速隊和瑞士蚱蜢隊，鑑於兩隊都並非一流勁旅，所以各委員們都同意，最好再托許燦興向瑞典方面，探聽有無著名的勁旅有意訪港，並繼續探聽西德高登堡隊是否有意來港。

至於迅速隊和蚱蜢隊兩隊，鄧泰全認為不值超逾四千美元一場，於是分別以八折至九折左右的價錢還價，計迅速隊還價四千美元（原來要求四千五百美元），及蚱蜢隊一千七百英磅（原來要求二千美元），再要求他們把球員的個別「架勢史」寄來。

再由足總定奪。

據稱：本年賀歲波的入場票，在價格方面或會有所提高，但一切仍有待執委會通過決定。

消防征泰 昨已啟程

【本報訊】消防足球隊昨日下午二時五十五分乘馬星航空公司班機，前往泰國訪問，將在曼谷比賽兩場，然後于廿六日下午七時返港。昨日前往機場送行者，有鋪士、格連、曾啓榮、梁仲偉、吳薔頤、裴泰華，及東方會球員甚衆。併錄消防遠征軍職球員名單如次：

領隊：梁國雄，副領隊：張樹城，秘書：吳文、李梅林，顧問：饒慶，軍醫：梁亨，教練：張子岱，訓練員：彭照瑞，球員勞鑑全、劉大權、鄭日華、鄭潤如、劉希、古秋航、施燕南、葉尚華、李國華、陳長强、陳少雄、劉志威、杜霖、張子慧、陳若奇、孟甘穆利。

又：關于足球總會召開特別執委會議通過過去兩消防，對金禧盃賽流浪派高力士上陣一案，以體育精神為重，請消防承認當日流浪勝二比一戰果，昨天足總已將該函件擬就，並交由副會長鍾逸傑審閱，務求函中詞句婉轉，避免再發生誤會。經過鍾逸傑審閱之後，該函隨即送交消防會。

至于消防收到足總函件之後，態度是否强硬到底，訴諸法律解決，抑或此事就此了結，有待消防遠征軍返港後才能確定。

聯賽今仗陣容

（南華）
仇志強
陳世九、梁兆華、駱德輝
胡國雄、羅桂生、曾鐵洪
陳錫祥、陳朝基、陳志佳、黃志強

（加山）
比利羅
麥柏烈、吳偉文、吳添旺、李中元
夏飛、麥約輪
莫振華、奧當奴、安德遜、艾士和

（九巴）
張劍思
陳展安、程永健、張永清、廖榮德
楊偉業、畢偉康、秦禮文
黃允中、梁榮洪、曾劍球

（星島）
陳樹榮
區永雄、傅漢新、李炳德
補逵榮、馮紀魂、麥天富
曾聰賢、楊少年、何耀強、區彭年

消防足球隊征泰，昨日乘機出發前與送行者合照。

足球票加價 已事在必行

【本報訊】足球賽入場劵加價已事在必行，足總大部份執委對此亦表同意，可能于本年底之前，足總正式開會通過，便成事實。

據悉：初步意見是三元五角票加至五元，三元票加至四元，二元四角票改為三元，一元廉價票則提高至一元五角。

至于外隊訪港票價，過去是最高十元，最低三元五角，亦將酌量提高。

吳耀慶飛泰考察 任消防遠征名譽領隊

東方體育會主席、慶相逢酒樓創辦人、常務董事兼總經理吳耀慶，昨日飛曼谷視察業務，並承消防隊邀請，任該隊名譽領隊遠征，送行者有該會首腦同人：吳壽頤、恭準、甜炳輝、吳錫豪、馬奕盛、張珍妮、鄭瑋瑛、吳桂芳、周國仁、李杏林、劉亞平、李開順、陳君玉、慶相逢副總經理顧世光、董事羅潤深、司理黎子英，及各部主任：鍾振昇、楊瑞平、鄭慶聲、徐興鵬、李泉、徐鋼威、歐杭、麥明、饒敬、陸兆鑾、廖忠、蘇榮、侯澤輝、高韋、梅友三、伍旺、何治、尹光，暨東方足球隊全體球員等，情況熱烈。

非利浦保齡賽 今晚決賽

【本報訊】「非利浦」男子五人保齡隊際賽分聯賽，定於今晚七時半，在九龍四海保齡球場舉行決賽，賽後大約十時左右舉行頒獎禮，冠軍隊獲獎雪櫃五個，獎品經已陳放場館之內，目前爭奪錦標最烈的有慶相逢與妙蓮兩隊。

·香檳淋頭· 圖為世界女網球名將金夫人（左），於本月四日用香檳淋在她的手下敗將卡素爾（右）的頭上。金夫人擊敗卡素爾，奪得佛吉尼亞州網球大賽女單打冠軍，並成為第一個於一年內贏得十萬美元的女運動員。（合衆國際社）

·陳慧妍赴加深造· 女子保齡名將陳慧妍，最近赴加拿大多倫多大學深造，攻讀工商業管理。圖為她途經台北時，適值其父母陳炎明、羅德貞，在台考察業務，故亦在機場相晤。由左至右為：黃夫人、陳慧妍、陳炎明、黃屏（中華民國溜冰冠軍）、羅德貞、黃嫻。陳氏夫婦昨已返抵港。

因場地問題 兩場足球 將改賽期

【本報訊】政府大球場昨日去函足球總會，表示下月五日及十二月廿六日兩天，須要下午六時卅分，才能交給足總應用，於是排在此兩天舉行的足球賽，便發生問題。

排在下月五日舉行的是甲組及預備組聯賽，流浪對東方，於晚間上演。現在因為大球場要遲至當日下午六時半才能交給足總，這一場賽事，便大受影響。據悉：足總唯有將預備組一伕押後舉行，是日僅上演甲組賽事。

至於十二月廿六日一天，則為金禧盃決賽日期，如何安排，由於距今爲時尚遠，要稍後才能作出決定。

亞洲足球教練班 明年在馬舉行
參加人數祇限五十人

【吉隆坡十九日航訊】國際足球總會的教練訓練委員會將於下月十三日在吉隆坡召開一項會議，商討明年正月間在大馬首都舉辦第二屆亞洲教練訓練班之最後安排事宜。這項會議將由大馬青年體育部長兼大馬足總副會長拿督韓沙禮主持。

亞洲足球協會秘書高有德今日披露：廿八個會員國，將受邀派遣代表參加這項為期三個月的訓練課程，參加的人數將不超過五十人。

高有德秘書披露：截至目前為止，已有印尼、泰國、新加坡、緬甸及伊朗五個國家答覆要派遣代表來參加集訓。

高氏表示：一些國家曾表示要派遣四名代表前來參加受訓，惟為了達致指導方面的效率，該訓練班將不可能容納超過五十名的學員。

他亦透露：亞洲足協及大馬足總的會長東姑阿都拉曼曾表示，他可能於明年五月間返回吉隆坡一行，為這項訓練班主持結業儀式，並頒發文憑。

東姑預料將於明年四月廿九日到曼谷，出席亞洲足球協會的代表大會。亞洲足協的代表大會是每兩年舉行一次，它將研商各會員國所提出各項議案。

這項會議亦將商討亞洲足協出席國際足總執行委員會之代表人選，擔任此一職位的原來代表林杞祥，將於明年任期屆滿。

銀牌排球賽 天虹女勝男敗

【本報訊】修頓場昨晚舉行的甲組銀牌排球賽，女子天虹勝聖士提反三比一（十五比六，四比十五，十五比十一，十五比五），男子蘇屋村，以「直下三局」贏天虹（十五比九，十五比十三，十五比九）。

加山援將哥連斯 要看環境才簽字
麥柏烈麥約翰是兄弟

【本報訊】加山的蘇格蘭援將卜比哥連斯，一兵，昨日參加加山在赤柱練波，但他表示還未簽字，要看過環境才動筆。他是前蘇格蘭國腳，英國甲組職業班韻「列斯」隊隊長。他在一九六七年已離開「列斯」隊，去年到澳洲求發展，最近有人邀他到港，所以他來看看這方面情形。他承認自己年事已高，但狀態未見衰退。

另一名援將麥柏烈，亦有秩腳，他是英國甲組勁旅「車路士」隊的後衞隊員，上屆出場二十場，共射廿四球。其弟為麥約輪。（前譯麥根尼高）亦是兄弟同班，媲美消防之張氏兄弟，他日消防遭遇加山時，將可互較高下。

甲組足球聯賽成績表
（截至十月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	三	一	○	十一	三	七
東方	四	三	○	一	十四	六	六
東昇	四	二	二	○	七	三	六
愉園	四	二	二	○	五	二	六
流浪	四	二	一	一	十	四	五
星島	四	二	一	一	九	七	五
元朗	四	二	一	一	八	六	五
消防	五	一	三	一	八	七	五
九巴	三	一	二	○	八	二	四
荃灣	五	一	一	三	三	九	三
警察	五	一	一	三	七	十七	三
加山	三	一	○	二	二	五	二
電話	四	○	一	三	四	九	一
陸軍	五	○	○	五	一	十七	○

快樂 豪華 文華 皇后 四大院影西片 明晚七點半 九點半 優先獻映
皇都 金門 金陵 北河 全國 實用 寶宮 實驗 下期加入
宏華公司繼鬼見愁百忍道場後代表作
童子功 空手刀 大破 金鐘罩 鐵布衫
僅看此場決門已值回票價
大華公司發行
張清清 紀寶如 江萍 南蕙嫦 主演
百萬大演 郭南宏 最佳貢獻 江冰涵 導演 彩色電影

安樂公司又一皇牌巨片！
後天盛大獻映
大戰 三百 回合 殺得 沙塵 滾滾
奧利化烈
好漢被寵，出猛虎！
投奔異族，倒向相殘！拼個你死我活！
由頭 緊張 到尾

機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有鉛版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部，均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

皇都
直落三晚 全滿 今晚七點半開演
劉月峰 任冰兒 賽麒麟 鳳凰女 麥炳榮 羽佳 南紅 梁醒波 李香琴 關海山
南國佳人 帝朝漢 琵琶山上英雄血
林沖夜奔 平陽公主 火海情天 飛枝鳳上鳳頭
折子大戲採精擷華！兩齣名劇一晚睇埋

兩家春 MADLY
平分春色 兩露同沾 食色性也 夠和味矣

今天 盛大聯映
柯俊雄 林嘉 青山
男人吃驚 燕山

天明 博士大鑼鼓
百樂 敵 今天五場 全部戰鬥動作

九龍奪

忠義武俠小說　高景生　余丹青圖

第五回：鐵捲梨花　心酸梅子　虎癡有後　俠骨拋殘

就在這時，上面石門傳來轟隆隆巨響，分明是有人企圖搗門打入來。符百傳不免有些吃驚。因爲這裡是絕路，外面敵人傾力進攻，情況甚是不妙，而且楊振天傷重難治，勢已垂死。一個人要兼顧兩面，實在萬分棘手。

可是，楊振天卻不慌不忙，對他舉手搖了兩搖，表示毋須着急。根本不必理會外面的事。接着還要掙扎起來，坐在牀上，笑道：

「我已有了一個好主意，請你替我拿一瓶救命靈藥來，我會好好的把他們打發回閻王殿下去。好在還有餘時，我該對你仔細囑託一番，等待話已說完，才放他們進來受死也不遲。」

符百傳見他勉強掙起，本想勸止，聽他那麼說，祇好照他的話去做，向架上取藥，遞到他手裡去。

楊振天拔開藥瓶塞子，逕將藥倒向口裡，一會兒便將整瓶丹藥吃光，一顆不留。

符百傳看得大驚，想勸阻也來不及，心裡越更難過。他是內行人，知道這是變相的自殺，把一種培元救急的靈藥，超量服食，這雖可收效於一時，但藥力過份發作，會令到體氣失常，加重了內部傷勢，到底必死不治。

這種道理本來簡單得很。天下任何靈藥，服食過量都與自殺無異。何況楊振天所吃的藥，本是用來救急續命的呢？續命變爲絕命，所差祇在份量不同罷了。

果然，楊振天吃了靈藥，登即精神百倍，一躍而起，霍然拿着寶劍在手，呼呼呼的一連舞動幾下，登時刮起陣陣罡風，幾乎把四面火炬也刮滅了。但覺火光搖動，寒氣侵肌，符百傳便自悚然說道：「你何必要這樣不自愛惜呢？我也可以對付他們啊！」

楊振天放聲大笑道：「早死遲死有甚麼分別？我既然交上你這樣一個朋友，對玉梨有了交代，便該死得轟轟烈烈，爽爽快快，痛殺一場，才不負姑姑的遺囑，也不負這把寶劍啊！」

他的狂笑聲和豪語聲，竟然震動了整個地下室，架上藥瓶和許多書本雜物，都格格有聲，可知他中氣非常充沛，便算這時有幾十頭猛虎衝入來，他也可以對付得了。這便是服食過量靈藥的明顯徵象。

符百傳見這情景，知道時間無多，便也慷慨說道：「賢弟還有甚麼事要交代，趕快說，楊家有了你這樣一位硬漢子，楊姑姑在天有靈，也要開顏一笑了！」

楊振天叫一聲「好！」便不再延遲，對符百傳說了一番話。（一〇四）

山盟

黃思騁

「我說過不辜負女兒的，」他說：「我的鈔票雖然遭火燒了，但總會有點燒不掉的東西。」

「那麼大一個火場，不一定找得到的。」

「總是在火場裡面。」

「那末你暫時到我家裡去住，等找到那點東西以後你再作決定好了。」

經過郭太太的一番苦勸，他總算答應到女兒家裏去住幾天再作商量。

二十四

郭頌霖初到女兒家裡，滿懷的不自在，尤其是當他見到女婿的時候。不過幾天以後，他的心緒開始平靜了一點，發覺那個已經會走路的孩子，有幾處地方長得像自己，而且懂得叫公公了。

他想冷淡這個孩子，但是不可能，他的身上無論如何都有自己八分之一的血液。

有一天晚上，他們一家人坐在一起的時候，郭頌霖忽然想起女兒開店的資本來源，看看有無機會羞辱他們一番。

「你們開店的錢是從那裡來的呢？」他問道。

「爸爸，你問這個幹甚麼？」做女兒的反問。

「我想知道，你照實說出來好了！」

郭秀瓊把陳寅生去拍賣行買回一個花瓶的事說出來以後，郭頌霖幾乎有點不相信，說道：「花瓶怎能貴過我的玉佛？」

「因爲那是古董。」

郭頌霖搖頭嘆息道：「一個人時來運到，也真會有這種事。」

「我早就對你說過，錢不會沒有來歷的。」郭太太說。

郭頌霖突然想起自己的玉佛，說道：「災場不知發掘到怎樣了，玉佛也沒有消息。」

「你面前有外甥，還記得玉佛幹什麼！」

後來，他又想起精華餅家的師父和他們的幾種招牌餅，這樣說道：「你們的師父是從廣州請來的吧？據我所知，香港沒有比周師父更好的餅師了。」

「爸爸，你對任何人都有偏見，我們的餅師是在這裡請的，而且你也認識他啊。」（八八）

曲栽愛情

上海文武

三十六：在急症室外

那個護士走近朱廣秀的身邊，很柔聲的問道：「先生！你又來了嗎？」那白衣天使的聲音打斷了朱廣秀的悃思，不覺一怔，看見是一位白衣小姐，這時，朱廣秀的腦海，祇恍惚記得有一種聲音在耳畔掠過，但卻不知道是說些甚麼話，於是緊張的問：「小姐：你說甚麼話？」

那護士又說：「先生：你又來了啵？」

「我根本沒有離開過這裡……」朱廣秀答道。

護士吃驚的說：「甚麼？現在已經是下午三點多鐘了……你今早九點多鐘來了這裡，還沒有離開過？」

朱廣秀點點頭。護士問：「你吃過午飯沒有？」

朱廣秀搖搖頭，護士看見這情景，以爲殷玲一定是朱廣秀的太太或親屬了，於是對他投以同情的眼色，又問：「先生：你餓嗎？」

朱廣秀還是搖搖頭，過了一刻，忽有所悟的問：「小姐：那個被車子撞傷倒的女子，現在的情形怎樣呢？……」

護士看了看他，眼睛眨了幾眨，還沒有做聲，祇是凝視着他，因爲從他的表情上看，他的精神已無法容納得下惡劣的消息。雖然，在某一種情形之下，說謊也可以獲得上帝的原宥；但是，這護士是一位虔誠的教徒，他終身奉守着不說謊的戒條，所以，她不想再把今晨對朱廣秀說過的話再告訴他。因此她考慮着另一句適當的說話，但是，一時之間又想不到。

「小姐：我剛才看見一輛床車從急症室推出來，床上躺着的是否……」朱廣秀忽然又想起這個問題，問道。

「噢！這個是你不認識的！」護士的眼睛透出藹然的微笑，好像是冬天的太陽似的溫暖，使人感到舒適。

朱廣秀聽了護士小姐的話，才吁了一口氣，半晌，又囁嚅的問：「小姐：可以讓我坐在傷者的床前，等候她的甦醒嗎……我知道，她在醒來的時候，需要有人在她眼前的……」

那護士搖了搖頭說：「醫院的規矩，是不容許這樣的。」

朱廣秀着急得緊握雙拳，自言自語的說：「啊！這樣！我應該怎辦呢？……」

百一姐

東方明珠　傑克

二〇〇：申純赴秋闈，文不對題，大鬧笑話。

到了秋闈入場那天，申純因連宵苦讀，臨時神思困倦，忽然變更主意道：

「哥哥，這一科我打算放棄了！」

「不成話。」

「入場也祇是陪人考試，肚子裡空空如也，頭目暈眩，完不了卷。與其落第回來，何如等到明年再考，保存一些臉面。」

「明年怎樣呢？」

「我再用一年苦功，可能較有把握。」

「把握在那裏？」

「有自信比沒自信好。」

「文章好不好是一回事，中不中是另一回事。文章好不一定中式，文章不好也不一定落第。老實說，考試根本誰也沒把握！」

「可是太無把握，亂碰亂撞，冒無謂之險，沒意思。」

「厚卿，你不去應考，我無法勉強你，卻替百一表妹可惜，識錯了你！她爲你死去活來，豈但冒險而已，直把性命在拚。你呢，丟一次臉也怕，如何對得起人？」

「唔唔，喔喔！」

「再則，她不是跟你同年嗎？婚事一直延擱着，與姈不知急成怎樣？一年之內，假如擇到了佳婿，你那時，負人負己，怎生做人？」

「好好，我聽哥哥的話，去就去！」

申純勉強跟隨哥哥入場。那時的士子要應文武兩試，申純神疲體弱，文試坐着寫卷子已覺不支，再要他盤馬彎弓，舞槍弄棍，那有偌大氣力？

弟兄倆出場後，一大談到考試情形，申綸道：

「今天出的試題關於論語的『爲政』章，和詩經的『六月』章，都是我平素背得最熟的，連疏註也不會背錯，還交代得過去，場上沒有冒出汗來，你呢？」

「別提了，」申純嗟嘆氣，「『爲政』那章，還依稀明白題旨。『六月』中的蠻荊，大邦爲讎那段話，我簡直莫名其妙，硬解作番邦入寇，不該在大暑天用兵，怪不得大敗了。」

「文不對題，」申綸掩袖大笑，「希望試官正在瞌睡，便把你取中了！」

市聲

山人物　太宗好右軍書

唐太宗好右軍書，由臨摹操筆以至博購遺跡，一代梟雄登高而呼，則右軍聲名地位從此奠定。

五鳳樓

何延之蘭亭始末記云：「蘭亭者，晉王羲之所書詩序也。逸美勁健，絕代特出。他日更書數十本，並無及者，右軍亦自愛重此書，留付子孫。傳至七代孫智永，與兄孝賓，捨家入道。禪師克紹笈裘，精勤此藝，所退筆頭，置大竹簏，五簏皆滿。孝賓改名惠欣，梁武帝以智永等二人，皆崇釋教，故名所居之寺，曰永欣寺云。事具會稽志。禪師年百歲乃終，其遺書，並付與弟子辨材。

貞觀中，太宗聽政之暇，銳志玩書，唯未得蘭亭。尋知在辨材處，召令至京，方便善誘。辨材終稱，往經喪亂，不知所在而已。房玄齡奏曰：蕭翼者，梁元帝孫，負才藝，多權謀，可以充此。翼乃馳往，以茶酒伴辨材，僧俗混然。久之，乃談論翰墨。翼曰：弟子先世，頗愛二王書法。因出數跡相示。辨材曰：是則是矣，尚未善也。因於屋梁取匣，出蘭亭。辨材時年八十餘，猶每日於窗下，臨學數遍，其篤好如此。翼往還既數，僧弟等無復猜忌。辨材後偶外出赴齋，翼遂私取，乘驛以告都督。且就與辨材別曰：奉敕取蘭亭，今得矣，故來作別。辨材梗絕良久。太宗以其老，不忍罪也。因命搨數本，以賜皇子近臣。貞觀二十三年，聖躬不豫，謂高宗曰：蘭亭可與我將去。高宗流涕拜從。眞跡既歸昭陵，楷本在者，尚值數萬焉。……」

蕭翼賺取蘭亭，劉餗隋唐嘉話、桑世昌蘭亭博議、吳曾能齋漫錄，及孫承澤春明夢餘錄，均有所記。是否眞有其事，抑或傳奇幻語，不必深辨。然太宗竟不惜運用特務手法行之，可見當時對右軍書法之愛好，爲如何矣。

唐會要：「太宗嘗於晉史右軍傳後論曰：詳察古今，研究篆素，盡善盡美，其惟王逸少乎！觀其點曳之功，裁成之妙，烟霏露結，狀若斷而復連，鳳翥龍蟠，勢若曲而還直。玩之不覺其倦，覽之莫識其端，心務力追，此人而已。」

韋述書法記：「太宗貞觀中，搜訪王右軍眞跡，出內府金帛，重爲購募。由是人間古本，紛然以進。」

唐書褚遂良傳：「太宗嘗嘆曰，虞世南死，無與論書者。魏徵白上遂良，帝命侍書。帝方博購王羲之古帖，天下爭獻，然無能質其僞，遂良能論其所出，無舛冒者。」

舊唐書劉洎傳：「太宗工羲之書，尤善飛白，嘗宴三品以上於玄武門，操筆作飛白字，以賜羣臣。」

朱翌猗覺寮雜記：「唐百官志有書學，故唐人無不善書。遠至邊裔書史里偭，莫不書字有法，往往勝於今之士大夫。至今碑刻可見，亦由上之所好，有以勸誘之。貞觀中，集王羲之書，爲百五十卷，選貴臣子弟有性識者，以爲弘文館學生。內出法書，命之習學。民間有善書者，亦召入館。海內向風，工書者衆。」

唐書王綝傳：「字方慶，以字行，武后嘗就求右軍書。方慶奏：十世從祖羲之書四十餘番，太宗求之，先臣悉以上送。今所存者，惟一幅，乃並上十一世祖導、十世祖洽、九世祖珣、八世祖曇首、七世祖僧綽、六世祖仲寶、五世祖騫、高祖規、曾祖褒、並九世從祖獻之等，凡二十八篇。武后御武成殿，詔中書舍人崔融，敘其閥閱，號寶章集。復以賜方慶。」

南史張融傳：「融善草書，常自美其能。帝曰：卿書殊有骨力，但恨無二王法。對曰：非特恨臣無二王法，亦恨二王無臣法。」

綜上云云，太宗好右軍書，由臨摹操筆以至博購遺跡，一代梟雄登高而呼，則右軍聲名地位從而奠定也。見李慈銘荀學齋日記云：「陳隋已前，蘭亭序並不爲人所重，唐初虞褚諸人，始加盛推……」云云。至於武后所爲，不外太宗推崇右軍之延長耳。

半靜寂地帶

港督戴麟趾爵士在電台向全港人士告別時，除感謝市民七年半來大力幫忙和支持外，並說：「我相信各位一定會同樣幫忙我的繼任人，也相信他在任內的成就會比我更大。」

戴麟趾打出這張牌，作爲下家的麥理浩，應有一則以喜，一則以懼之感。

×

安妮公主將來港，有人指其不多露面及少與市民接觸爲不當。那些人說：與其不與大家接觸，毋寧看她的照片。

許多大明星，市民看到的也不過是照片而已。

×

義大利舉行吸煙斗比賽，一百三十餘人參加，以兩小時四十分十一秒時間吸完一支滿載煙絲的煙斗，奪得冠軍。

朝九晚五，僅堪此公抽三斗煙耳。

丹尼

新苗

雨萍

他聳的一笑：「妳看過性教育影片了吧？至少妳也讀過生物學，人的產生，是一種偶然。有一句話：人原是樂趣的產物。不必把這種親子關係看得太嚴肅。」

「你似乎對甚麼都不嚴肅。」

「柏拉圖說：上帝造人以爲玩物，玩是人的特長，所以我們應該遊戲人間。」

他用手支着下巴，嘟嘟抬起頭來看我，擺擺耳朵，兩隻眼睛黑溜溜。

「這幾句話很有意思。」

「事實上人人都喜玩，人人都喜歡找尋樂趣。」柏拉澤斯說：「反叛的一部份原因是求生趣」，青年人對一切都持相反論調，基本的原因，還是想從叛逆裏面找尋快樂。」

我點頭：「但是，社會的生存法則，迫得我們放棄快樂，比如強迫我們讀書，強迫我們幹不喜歡的工作。」

他聳聳肩：「所以我們就要反叛，我們反對我們的權利被剝奪。」

「完全同意你這個意見。」

「我說過，我否定一切，除了和平與愛。」他伸伸腰，把擱在長沙發上的結他撥落在地毡上，再把它抱在胸前：「我不喜歡戰爭流血，至於愛，那是成人的玩意，像安妮玩洋娃娃，妳玩這頭小東西。」

「你把愛情當作遊戲？」

「唔，最多刺激的一種遊戲。」

「你當然不贊成婚姻制度啦？」

「我好像跟妳講過：我反對人們把男人和女人的關係弄得過於複雜。我不相信有永恒的愛，兩個人終身相對，即使對的是絕世美容，也一樣會生厭，何況，環境會變，人的思想會變？」

「那麼，你會不會結婚？」

（一〇五）

應徵美人

史丹利嘉納著　以而譯作

五一：又在弄甚麼玄虛？

「你們離開餐廳後，去海倫到那兒去呢？」白仁信繼續向艾維斯問。

「我不知道。」

「你是否試圖跟蹤她？」

艾維斯沉着氣說：「律師，我已經回答了你不少問題，但容忍是有限度的。現在，請你和你的同伴離開我這裡好了。」

「唔，我想，我們也該走了。」

於是，白仁信和林保明便悄然離去。

×　×　×

初庭審訊快要開始。白仁信偕同林保明在開庭前已到達法院。白仁信取出一個小銀包，對林保明說：「這是我的銀包，裡面有鈔票，有信件，有我的駕駛執照和其他文件。我要古副檢察官檢到我這銀包。」

「這怎樣辦呀？」

「你可把我的銀包，交給你的助手，故意丟在甬道上，待古副檢察官經過時，由你的助手，裝作請他拾回。」

「他不檢拾又怎樣呢？」

「你試試吧！」

「你又在弄甚麼玄虛？」

「稍後你就知道。」

×　×　×

法官凌宣清升堂了。歡姐和伊香蘭被控謀殺罪嫌。

首先由古爾富副檢察官宣讀起訴狀，並指出白仁信是兩位被告的代表律師。

第一位証人是警官冼樹森，他是生活大廈三二六室調查該案的第一個人。他說抵步時，看到歡姐十分鎮定，而伊香蘭就有點緊張。是由她們兩人引領他去看韓尼士的屍體的。

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

自從聽到毛澤東殘殺紅四方面軍消息後，張國燾對毛澤東的仇恨更加深了一層，去志也更爲堅決。接着又發生了一件在他認爲是極端侮辱的事，益發不能忍耐。

張國燾的大兒子，隨母親在上海流亡十年，這時也隨母到了延安。因爲延安當時沒有普通學校，就在黨校寄讀，隨黨作功課。這個孩子相當聰明，尤其富有演戲天才，學校演戲，他總有一份，張國燾一向也不過問。

這一天又演戲，張國燾偶然走進戲場，原來他們要他扮演張慕陶。張慕陶原是共產黨員，以後脫離了中共，馮玉祥在察哈爾組織抗日同盟軍時，張慕陶曾去投効，馮玉祥原來也很重用他，但抗日同盟軍祇如曇花一現，就結束了，張慕陶又去山西投奔閻錫山。

閻錫山也很重用張慕陶，此時共產黨勢力已滲入山西，閻錫山及晉省高級幹部尚未察覺，張慕陶是內行，發現了其中秘密，就報告閻錫山，將滲入軍政機構幹部全數清除，共產黨知道出自張慕陶之手，更恨之刺骨，就百般想法報復。

抗戰開始，共產黨人已可合法活動，堂而皇之進入山西，參加抗敵後援會一類機構，逐漸掌握民間武力。中共曉得張慕陶在山西，他們很難有大成就，就拚命攻擊張慕陶，此時中共把托派定名爲漢奸，對於共產黨以外的人，看不順眼的冠以漢奸之名，對於當過共產黨的人，看不順眼就乾脆稱之爲托派漢奸，或者是托匪。張慕陶曾經當過共產黨，自然就成了托派漢奸。

最初還祇是文字上的攻擊，後來中共人員煽惑晉省高級幹部，認爲張慕陶不除，山西遲早要被日軍佔領。於是，激起了晉省幹部的怒火，大家一齊起來圍攻張慕陶，要求司令長官閻錫山將張慕陶處決，或者交人民公審。

閻錫山當然明白張慕陶無辜，但此時衆怒難犯，就告訴大家，既然張慕陶犯有如此重大罪行，長官部不便處理，必須送去重慶。當時就把張慕陶送去西安，在西安也未敢停留，恐怕遭受共黨暗害，一直送去漢中。

張慕陶送到漢中交給胡宗南部隊，本來應該安全，不曉得中共怎樣作了手腳，還是被他們害掉。

不過，張慕陶雖死，中共的一口惡氣並未出，在延安排演抗日話劇，就把張慕陶當成反派人物演出，舉凡漢奸、土匪，都說是張慕陶。

這些事張國燾本不大清楚，一次偶然進到劇場，看見自己兒子正在扮演壞人，毛澤東坐在前排看戲，一臉奸笑，回頭和康生說道：「張國燾兒子演張慕陶，再合適也沒有了。這叫做老子英雄兒好漢哪！」說着大笑。康生也陪着笑上一陣。

張國燾看在眼裏，聽在耳裏，實在忍無可忍，一連幾步走上台，拉過兒子除去戲裝就走，邊走邊罵：「你們這些東西，簡直不是人類？對付一個十歲的小孩子，用這種殘忍的手段，你們還有一點人心嗎？」邊罵邊走，一場戲也散了。（一〇一〇）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 轉播倫敦新聞
七：一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 蔬菜價格報導
九：〇〇 空中問答
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
十一：三〇 書評新談
十一：四五 米高爲的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三五 小說
一：〇〇 粵語新聞
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 祝君康健
三：三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲選唱
四：四五 轉播足球
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 兒童節目
七：〇〇 漁民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 歌唱比賽
九：四五 世界電訊
十：〇〇 世界勾奇
十一：〇〇 風虎雲龍集「地道奇人」
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

新聞簡報、座右銘、新聞簡報、天氣預測、新聞報告、時代曲、時代曲點唱、祝壽祝婚及婚、女雜誌、粵曲、倫理小說、港九時事、奇情小說、新聞，粵曲、通俗成語、倫理小說、新聞簡報、老師你好嗎、一曲寄心聲、港九時事、今古奇談、新聞，喜劇場、十八樓C座、天羅地網、馬場動態、港九時事、天才聽衆天地、新聞，時代曲、文藝小說、秋燈夜語

商業第二台

新聞簡報、國學講座、晨曦妙韻、新聞報告、晨曦妙韻、時代曲、股市行情報導、爲你歌唱、股市行情報導、社團活動報導、音樂的約會、新聞報告、股市行情報導、粵曲點唱、新聞簡報、股市行情報導、時代曲學國語、年青人時間、轉播足球聯賽、新聞簡報、年青人時間、新聞報告、股市行情報導、粵曲、新聞簡報、美的音樂、天氣報告、新聞，夜曲

麗的銀台

新聞報導、國語會話、祝君早安、街市行情、空中問答、粵曲、小常識、父母子女、聽衆點播小說、通俗故事、股市行情報導、新聞，小說、股市行情報導、時代曲點唱、時事實錄、趣劇，粵劇、股市行情報導、人間世，粵曲、股市行情報導、武俠故事、兒童小說、粵曲、歐西流行曲、偵探小說、戲劇化小說、時事實錄、新聞報導、大衆信箱、故事，粵曲、世界名著、歌聲處處聞、新聞報導、夜半奇談、時代曲，新聞

麗的金台

新聞報導、海陸豐歌曲、潮州曲、新聞報導、社會服務、全套京劇、潮曲精選、潮語故事、電影歌曲、潮語趣劇、潮州曲、潮語廣播劇、現代潮曲、彈詞、新聞，時代曲、日日談、戲劇化小說、潮語趣劇小說、新聞，時代曲、潮語說唱故事、戲曲介紹、潮曲，小說、新聞報導、潮語寄聲夜話

麗的中文電視

新聞及天氣、英語長片、今日菜譜、粵語長片、新聞摘要、長篇話劇、家庭烹飪、小小樂園、與君同遊、星空奇遇、世界新聞、聰明笨伯、美齡晚會、七金剛、平步青雲、今日新聞摘要、粵語長片、最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片、曲藝大全、促害者片集、掌相睇你、古往今來、珍饈百味、粵語長片、兒童遊戲、夢星女郎片集、粵語片、雪白三鼠、新聞報導、電視劇場、聯邦密探隊、港聞摘要、歡樂今宵、新聞報導、山谷風雲片集

截信時間

今日（廿一日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬委地馬斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
菲濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅得西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
菲海布里爵島　信件下午五時
巴西　包裹正午
日本　信件正午　包裹上午十一時

平郵

哥斯大黎加、牙買加　信件下午五時　包裹下午四時
基斯吐浦　信件
南也門（愛丁）沙地亞剌伯、蘇丹、埃及　包裹下午四時　信件下午六時　包裹正午
黎巴嫩、叙利亞　信件下午六時　包裹正午
摩洛哥、希臘、直布羅陀、約旦　信件　包裹正午

明日（廿二日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、英國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
中華民國　信件正午　包裹上午十一時
美國、中南美洲　信件正午　包裹
泰國、寮國　信件正午　包裹上午十一時
南非共和國、喀麥隆共和國　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲（西澳洲除外）　信件下午五時　包裹下午四時
尼日利亞、加納、象牙海岸、塞拉勒窩　信件下午六時　包裹正午
利比利亞　信件　包裹正午

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼剌	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約西貢	下午三時五十五分
泛美	雪梨峇里	下午八時四十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午一時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午十時五十五分
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
淺航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

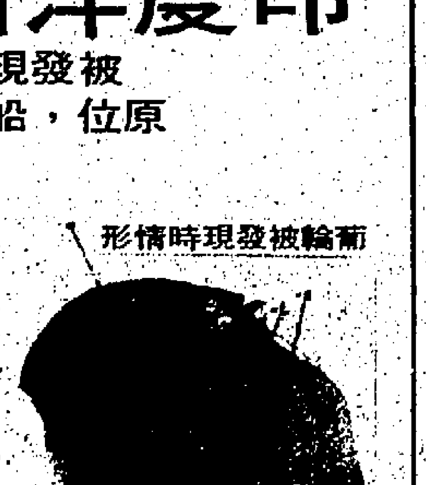
離港班機

（公司）	（往何處去）	（離出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷星加坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午八時
華航	台北[illegible]東京	下午四時十五分
華航	星加坡雅加達	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
淺航	曼谷星馬	下午七時零五分
淺航	曼谷星馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

海盜式政治陰謀再出現

印度洋面葡輪離奇失事

被發現時船上空無一人，但救生設備則仍留原位，船艙卻曾被炸及焚燒。


葡輪被發現時情形

海盜式的劫掠將重行猖獗，如果我們相信最近在印度洋中所發生的一件事的，是由於國際政治陰謀的話：一條小小的葡萄牙貨輪「安哥奇」號，在莫三鼻給的北部海岸被棄置，船上十名白種人船員，以及十三名黑人水手，都神秘地失了踪。

事情很簡單，該船是從那卡拉港駛往阿米利亞港的，祇一夜的旋程。船上載了輕武器，空投用炸彈，一百噸石油精，一箇子裝的柴油，以及駐於莫三鼻給北部三個省份的用於攻打共黨遊擊隊的葡軍糧食。在開出後未有到達河米利亞港。五天之後——本年四月二十三日——爲一條巴拿馬的油輪「伊沙·鮑特·狄克遜」號所發現。發現時，該輪第二艙正烈火燃燒着。結果由狄克遜輪上的水手將火救滅，並將之拖走。

失事的「安哥奇」輪從未發出過求救訊號。它船上的船員與水手都已不見，但救生艇與救生排仍保留在船上沒有動。該輪被拖去了路倫哥·馬哥斯，在那兒受當地海軍與警務人員的詳細檢查。初步的檢查，發現該輪的尾部船艙業已被人搗爛並放火焚燒，祇剩下一堆破碎的磁器。繼而莫三鼻給政府在施以嚴格的化驗後發表聲明說：「安哥奇」輪是在海面遭人破壞的。

該聲明說：船上至少有一名船員被烈火焚燒了三次，這三次烈火把船尾部的船員房燒成了焦炭。

在船的煤倉下與船橋之上，被人放了兩顆烈性炸彈，因之兩處鋼板上都被炸成像一個人那麼大的洞。

由於船尾的火勢威猛，延及船上所裝置的無綫電報機與緊急備用電池，因此該船在出事時，無法拍出求救電報。

有一個用作油漆船艙的木箱，被人在近那卡拉港的海面發現。

據人們的想法，由於船尾的火勢過於猛烈，使其在船頭艙裡的非洲水手們，無法使用放置在近尾部的救生艇與救生筏。他們把油漆船艙的木箱拋在海裡，然後跳水逃生。由於逃生時非常倉卒，因之抽屜開了都沒有關上，私人用的東西則散佈了滿地。

事發後，葡國當局曾派遣了海、陸、空軍去周圍搜索，但找不出任何綫索。

對於這件事，北平電台曾作出兩項揣測，認爲該船的船主波納蒂諾及無綫電員雪爾華等，已在出事的那晚死去。其他議論紛紛，莫衷一是，誰都無法知道實際的內幕。加之葡萄牙當局對這件事諱莫如深，莫三鼻給的報紙也受嚴格新聞檢查，而不准將事實眞相發表。據說，在開頭將「安哥奇」輪在海中給蘇俄潛艇截去，船上水手將之騎劫，駛去了坦桑尼亞的三蘭港，然後，在該處的中共海軍基地的快艇，在坦桑尼亞人的協助之下，將船上的水手擄去作爲人質，迫使葡萄牙軍停止在坦桑尼亞南方地區攻擊共方游擊隊。

很可能該船從那卡拉駛去時，即已有人潛伏在船上，準備發動劫奪之事，不管有沒有船上的水手串通。從它右舷上所緊住的護舷物看，該船在中途曾有船隻靠近，將水手載走。

莫三鼻給的「解放陣綫」否認對截切該船的事有關。該陣綫已在莫三鼻給從事戰鬥已五年之久。凡是葡萄牙軍在戰爭中有甚麼挫折，必然急不及待的予以公佈，以增加它的威望。他們譴責葡萄牙政府的所謂「武裝革命軍」與非洲人爲敵。據說，去年有一個葡萄牙的空軍基地，是他們破壞的。

在官方的解釋該船如何被火燒及破壞時，人們相信，船上的炸彈在啓航前便已安裝好了的。

同時，在羅倫科、馬冠斯，失踪人的家屬們是伸長了頸子等候着他們的家人回來。船主波納蒂諾及無綫電員雪爾華的太太，都曾接到她們丈夫自那卡拉寄出的信，信中說他們都很好，希望能早日回家。

「安哥奇」輪的事發生後，其它所有的作沿海岸航行的輪船的船員及水手，都大爲驚惶。他們要求葡萄牙海軍保護，認爲輪船在船行時與岸上的無綫電連絡不夠，在碼頭裝貨時也缺之良好的監督與檢查。

一條「安哥奇」輪的姊妹輪上的船主說：「我們將照常開航，但內心是懼怕的。」（艮福）

擁有強大的艦隊後

蘇俄威脅北約組織的北翼

如果美國再被迫放棄在冰島的基地，則挪威海亦要變成共黨的內海了。

在蘇俄與挪威的共同邊界的巴倫支海的岸邊，挪威四百人的國防部隊，時常看見討厭的景象。他們從當地看見蘇俄人演習進攻約三百哩外他們的高拉半島的海岸。在這些蘇俄作戰演習中，攻擊部隊時常是勝利的，而防守部隊時常被擊敗。

那揭示，蘇俄對那從挪威的北角伸至西德的波羅的海海岸的北大西洋公約組織的北翼，陸續增加威脅。北約組織北區指揮部的實力，與蘇俄的比較，是寡眾懸殊的，地面部隊是一對四，飛機是一對七，戰艦是一對六。據最近曾旅行這地區的一個美國記者報道：「俄人刻正忙於在北翼搞威嚇武。這是蘇俄怎樣打算使用他們作戰武裝部隊的壓力，以於一九七零年代及一九八零年代，達成他們政治政策的一個重要的實例。」

蘇俄在北翼的壓倒性軍力，在這地區的冰冷水域是最顯著的。自一九六二年古巴危機後，蘇俄大建海軍以來，正以「珍的戰艦」指出，它已成爲「一個超級國家的超級海軍」。莫斯科陸續增加的海軍實力，久已在地中海和印度洋見到。但是，這北方艦隊，在第二次世界大戰結束時是蘇俄海軍最小的艦隊，現在是最大的——一個超級海軍的超級艦隊。

在不凝冰的穆爾曼斯克，北方艦隊估計有船艦五百六十五艘，包括一百六十艘，其中六十五艘以上是核子動力的（但未包括在波羅的海艦大部隊，以及東德和波蘭的海軍）。相反的，整個美國大西洋艦隊祇有三百三五十八艘船艦，其中四十至五十艘派往地中海的第六艦隊。自一九六八年以來，美國司令部裁減了百分之廿五的船艦和百分之十九的人員，預期明年夏季將再減少十艘。挪威的布拉德蘭海軍少將說：「對美國的威脅不是來自越南，也不是來自中歐，卻來自穆爾曼斯克。」

在歐洲暫時平靜的時期，蘇俄的威脅不是在於戰爭形勢，而是在於地理政治的灰色地區。正如美國國防部長賴德所說：「如果我人有一個優越的軍力，他們能夠在世界各地贏得他們的政治目標而不須使用武器。軍事優勢並不可怕，但政治的收穫是非常多的。」英國首相希斯最近在下議院致詞時，概略講述這個灰暗的局勢：「蘇俄人或許計算，祇須表現軍力，將使西方再沒有可以使人優值的戰略。政治的壓力，機智的應用，以及由超級軍力作後盾，可能迫使最暴露的一個國家，放棄同盟而轉爲中立。其後，分化的過程開始，將引致最後的代價，使蘇俄的影響力逐漸伸展至目前屬北約組織會員的國家，如果可能的話，伸展至大西洋。」

這壓力已施於挪威，北大西洋公約組織的最暴露的國家。在過去十年來，蘇俄海軍時常在挪威舉行演習，揭示與北約組織其餘部分沒有陸地聯絡的挪威，在那控制這海域的國家的刀俎之上。挪威外交政策院研究主任何爾斯特警告說：蘇俄人打算「把他們的海軍防線，伸展至冰島和法羅斯」，俾可把挪威海改變成他所稱的「一個蘇俄湖」。

在一個較小的程度上，蘇俄對丹麥作同樣的對付，丹麥在任何戰爭中的職責是在波羅的海的門戶佈置水雷——進行動需要丹麥國會的批准。俄人現在實際把波羅的海看作一個共產黨海。本年八月前往哥本哈根作「善意的」訪問之蘇俄波羅的海艦隊副司令米辛海軍中將，伸訴一艘美國巡洋艦在波羅的海出現，以及西德加強它在那地區的海軍演習。蘇俄快將在冰島得到他們最具體的收穫，冰島被稱爲北約組織的整個北面防線的據點。從冰島出發，美國海軍飛機不斷追蹤蘇俄戰艦在法羅海峽及丹麥海峽的活動——包括以美國城市作目標的配裝北極星型飛彈的潛艇。本年七月，冰島的新聯合政府，包括兩個共產黨部長，請求美國人撤出他們戰略上重要的基佛拉維克基地。不過，關於這項請求的談判還未開始，他們或許需要四年的時間才能夠有結果。

保持一個遏阻力，北約組織依靠於緊急時間快速增援的戰略。不過，如果挪威或冰島遭受威脅，估計需要十天或兩個星期的時間，美國增援部隊才能夠到達北翼，美國軍隊需要二十日，而加拿大部隊需要三十日。那當然祇是假定他們能夠順利通過蘇俄北方艦隊所控制的海域。因此，蘇俄在北方各海域軍力優勢所造成的威脅，不祇威脅北約組織的能力，最後且影響西方同盟的團結。

＊＊＊

尼克遜經濟措施大膽

尼克遜有極佳的機會可以應付民主黨的批評，直至最低限度工資——物價措施，在實行中及發展一些力量爲止。他的演詞，使民主黨員暫時不能作聲，他們不能譴責他所說的迄一九七二年底把物價增加率減低一半的計劃，這計劃有很少細節可供抨擊。康納利——仍是一個民主黨員，作出這樣的評價：「在這階段，這計劃沒有政治的缺點可以抨擊，批評家們將要等待毛病出現。」參院多數黨領袖曼斯菲爾特說：「我估我們應該可能支持總統；我們不應從背部射擊，我們應該忘記政治。」

那些聲明，並不是說民主黨放棄「經濟問題」作爲明年擊敗尼克遜的希望。他們祇把矛頭從通貨膨脹移向失業。韓富瑞說：「逾五百萬美國人現在失業。他們和他們的家人，用他們的工資來購買售價穩定的糧食、衣服和房屋，究竟有甚麼利益。」華盛頓參議員亨利傑克遜說：「極不願意的成爲一個經濟活動者，總統該多方設法以支持減稅及創造職位的計劃，並促進經濟及減少失業。

尼克遜當然認爲他的減稅就是那樣做。總統去週與國會領袖們會議時，極力游說這計劃。它通過了衆院，但在參院卻被修改了一些。雖然口出怨言，民主黨員們最後或許幫助尼克遜。他們所想要的更改，主要的減低個人稅，可能比總統自己的計劃更能刺激經濟。

甚至沒有敵人那樣的援助，尼克遜的政治、經濟前途展望大大改善了。許多經濟學家，包括民主黨員，預測明年國民生產將躍進至一千億美元，而失業率將跌一點子，跌至百分之五。這些預測是否準確，將依靠尼克遜在鼓勵國民信心方面能否成功，對他們的工資，物價約束是公平的，以及能夠收效的，俾消費者的錢不再被通貨膨脹吃掉的信心。

在尼克遜的明年的一切可能的世界中，最佳的或許是消費者將用錢以[illegible]繁榮，而通貨膨脹[illegible]選舉日前將低跌至百分之三。甚至如果出[illegible]樣的情況，民主黨[illegible]將能說夠說這宗[illegible]可比擬尼克遜就任[illegible]後最初的三個月。[illegible]將製造許多事實，[illegible]指出國民生產仍[illegible]果能夠維持全部[illegible]減少五百億美元，[illegible]十個美國人中仍有[illegible]不能夠找到一個職[illegible]以及白宮將於通貨[illegible]時期的末期遂成它[illegible]的，而且祇在傷害[illegible]的商業蕭條之後。尼[illegible]的答覆將是他從[illegible]承受一個長期的、怒[illegible]的通貨膨脹，但能夠扭轉它。

社會大衆的記憶力能夠保持多久？選民們會因尼克遜就任總統最初幾年的經濟失敗而憎恨他嗎？抑或他們將因明年經濟上揚以及通貨膨脹低減而興奮，因而給他連任？在那些計算選票的人看來，這些許諾將是一九七二年的大問題。

影劇是刺激而危險的行業

任何行業不比電影業那麼危險。它可以使演員與價值一齊上升，與船隻一齊下沉，或在睡眠時被下毒。

人們在想：海利·蜜勒斯是表演得太過份。當她歇斯底利地尖叫着，沉入水中。她是在泰晤士河中拍攝「震動的神經」一片，不幸潮流湍急，她眞的溺斃。與她一齊演戲的明星希味路·波乃特勇敢地潛入河中拯救，當撈起時，蜜勒絲已經死去。導演羅宾·鮑定卻說：她眞是一位好演員，拍戲拍到最後一刻。

認眞地說，這可以說是危險的行業。爲了成爲出色的演員，有時是要受痛苦的，但這痛苦卻沒有記錄。

在拍「李安的女兒」一片時，那沒有計劃好的一幕海戰鏡頭，使若翰·米勒·特利寫豪華和一些臨時演員，在愛爾蘭海岸遭遇意外，使這部片增加了很大的開銷。他們被二十尺高的海浪打入海中，幸而能被一艘小漁船救起，但已陷於昏迷狀態。

保險公司知道，表演業是最易發生意外的，因此承保的收費較高。

在哈利街一位出名的心理[illegible]專家，曾是幾位電影明星的顧問，他說：「人們被表演業所吸引，以補償他們的怕羞，他們時時想做吸引人的中心，因此常甘冒危險，以便達到目的。人們想自殺和跳樓，原因也是[illegible]此獲得別人的注意。」

流行歌星巴利李安，在德國[illegible]尼黑欣然持着裝置了閃光燈的電話筒拍照，可是卻造成了悲劇，電話因而爆炸，他的面部受重傷，眼睛幾乎失明。

電影和電視明星冒險的行業，使與他們有關係的行業——像保險公司都很擔心。一位導演曾要求經紀爲他的車保險。這位經紀告訴他：「不准你把車用在表演上。因爲保險公司相信，這一行業的人，總是把一半生命放在開快車上，特別是那些準明星。」

電影明星迪龍·乃斯比和[illegible]德利，總是在時速的限制內開車的。雖[illegible]此，他們幾乎瀕於死。迪龍的太太就是女明星[illegible]安娜·奧柏麗，她說：「我記得有一晚，[illegible]在三時得警察局的電話。初時，我還以爲[illegible]打來的，[illegible]原來是他想轉彎在城市與朋友們過一[illegible]的汽車撞上路邊籬笆，致使車[illegible]了九百鎊來修理。迪龍並沒有受傷，事後[illegible]得到一張籬笆修理費的帳單。」

嚴·韓德利並沒有說出他[illegible]發生交通意外，但卻使他在醫院裡休息了一個星期。

一位美國鋼琴家李柏萊斯[illegible]於地氈被用洗劇劑洗過所發出的氣味，使他[illegible]於客廳裡，幸而被他的朋友發現了，才[illegible]生。

史柏克·米利甘，在倫敦[illegible]上演「臥室」一劇時，他想使觀衆獲得[illegible]上帳幕，預備當幕垂下時，他來一次特別[illegible]。誰也沒有想到，這幅幕不但沒有降下，[illegible]致使他要從十五尺高空跳下來。（鐘民）

海上浮瓶理宜檢拾細察

可能內有美鈔千元

如果瓶中有表格，應依指示填妥按址寄去，因這種研究對海運安全是有裨補的。

當你想到海灘游泳或是散步，看到一些在海中漂流的玻璃樽、鐵罐或者小箱子，千萬不要隨手用石子擊破或置之不理，因爲這些東西，很可能給你帶來一筆財富或是一段艷遇。

老一輩的海員，當他們遇着沉船事件，流落荒島時，他們唯一能做的，便是將自己的所在地繪在紙上，然後放入一隻瓶裡，擲入海中，讓它四處浮流，希望有人將它拾獲，救他們出生天。

此種求救方式，相信最早採用的或者是發現新大陸的哥倫布了。根據史實記載，哥倫布的船隻於一四九三年時，駛至今日西印度羣島附近，不幸括大風，哥倫布當時以爲他們是難逃劫運。雖則他的船隻在當時可能是最堅固的，但比起大自然的力量，便變得渺小了。哥倫布在絕望中將他的境況與及船員恐懼的心情一一記下，然後放在一隻小盒裡，投海中。但史籍未有記載哥倫布的小盒，有沒有被之拾獲。這段事實，是哥倫布在逃出生天後向人講述的。

一九四七年，有人在美國緬因州的海岸，撈獲一箱東西，顯然是從一艘破船裏漂流出來的。箱內有一字條，指出此物爲美國驅逐艦「比蒂」號所有，該艦在一九四三年在地中海沉沒。估不到四年後，因爲該箱的關係，使船艦的殘骸，得到重返祖國的懷抱。

有時，有些藏在瓶裏的字條，看來是那麼絕望，但結局得出人意外，變成大團圓。一個最好的例子，一名在英艦工作的艦員，在澳洲海岸撈獲一瓶，瓶裏面原來有一張甚爲英俊的船員照片與及一張字條，字條是大副所寫的，內容說他現時十分寂寞，渴望得到一個妻子。

該船員將這事告訴船長，那位英俊而寂寞的大副，並未吸引到船長的注意，反而船長的美麗女侍應，深被感動，願意嫁與那大副。幾個月後，大副和女侍應便結爲夫婦。

在葡屬亞速群島農莊長大的孩子，在紐約市一海港內，拾得一瓶子，內藏一千美元。相信這是在瓶子裏獲得的最高酬勞。這段消息，當時眞是不知羨煞幾許旁人。

但最神奇的「瓶子傳奇」，卻非人的智慧所能解釋。一九三六年，一隻哈咭罐漂流到威爾斯亞巴里璜一條鄉村的岸邊，罐內藏有一張用鉛筆書寫的字條：「撒士比號輪，在愛爾蘭海岸沉沒。親愛的兄弟姊妹與及典娜——祖·奧甘。」奧甘便是撒士比號輪遇難船員之一，最奇怪的是，奧甘的家鄉就是亞巴里璜。

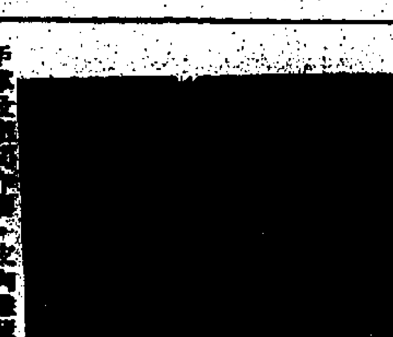
在一九五二年，羅絲·亞歷山大是一艘運輸艦的艦長，當該艦在澳洲達爾文的海岸擱淺時，他寫了一張求救字條放入酒罇內，擲入海中。

三年後，即一九五五年，亞歷山大在紐西蘭故鄉一個沙灘散步時，發現一隻酒瓶在海上漂流，他拾起一看，原來就是三年前他在達爾文所投下的。想不到該酒瓶在海中漂流三年，會流到他的家鄉，而又被他自己拾獲。

有時你在岸邊拾獲一些瓶子，卻並不會如上述那麼傳奇及羅曼蒂克，它可能是由某政府投入海中，內藏一些表格，卻望拾獲的人填報，寄給他們。某些國家，每年以數以千計瓶子投入海，希望從這些瓶子獲悉各大海洋的水流與及天氣，加以研究，俾能夠促進海運安全。所以下次你拾獲這些瓶子時，請依照瓶裏字條的指示，和那些國家合作。（趙）

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十餘高齡 專科老中醫師 歐威廉
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診
有國府合格中醫執照
治白蝕成績輝煌又一鐵證
一九七一年十月十四日。馬來西亞森美蘭吳斗衣聯平先生來函：上畧，弟購用貴醫師之藥物後，病症已日見好轉，但最近本人之二歲大孩子背部也有少許白蝕大約即說明書上所述之遺傳性，茲再滙款請照上次數量再寄來一料，以便兩人合用，希速寄下爲要，下畧。
白蝕即白癜瘋

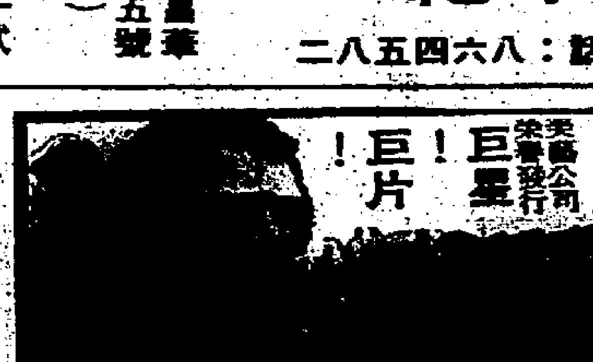
肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，屢變皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅三年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。
鵝掌風 灰指甲

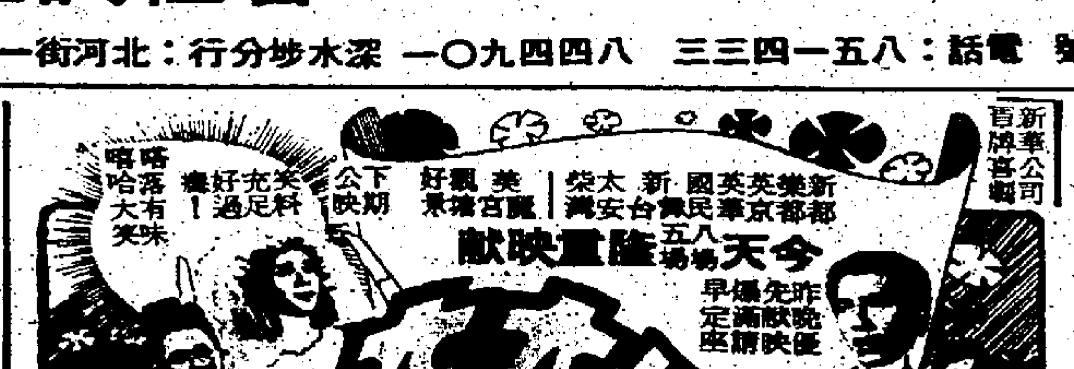


手掌及指甲作癢，皮肉破損水皰，挑破之則流膠，狀似水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之慮，本人用獨有秘方根本根治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。
特製專藥治各種新久頑癬 功效卓著無痛而速癒 雖患一二十年限七日痊癒 永不復發
貧者減贈
歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅三年
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。電話：七七二○一五 早十時至六時候診

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一弍

廣告電話七三零七零八





啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌舞團
免費冷氣西片 烏龍擒兇記 愛森妃主演
免費冷氣中片 時來運到 白雪仙主演

分類廣告
醫藥

痔 虫 黃華東
尿 馬寶來 病毒症
伍青劍 皮膚 紅血 癬 尿病 白蝕 狐臭
男性退化 饒少樞 虧
黃棣 腰病
英敬仁 痔瘡
李玲婦科
婦科 葉友芳
外皮 朱約翰
尿病
外皮 謝照光專科
痔瘡 黃華東
婦科 李冰妍
尿毒症 錢茂生

銀幕罕見的飛車鏡頭，在「大綁票」中可以看到。

董夫人囊括五項獎
台院商票房不看好

本報駐台記者司馬芬

△獲得本屆金馬獎最佳男主角的王引，原定本月廿日返港，因獲獎關係，決定留在台北，參加三十日舉行的頒獎大會。

台灣有些影迷，以為他是首次得獎，其實不是，早在南京時代，他曾以「凱歌」一片，獲最佳男主角，第二次又以「新婚大血案」再度獲獎，國內舉行第一屆金馬獎時，他以「手槍」一片，與演出「玉女私情」的尤敏，分獲最佳男女主角獎。不過使他帶來獎非的是第十一屆亞洲影展，以「啼笑姻緣」一片，與林翠分得最佳男女主角獎。那次，他未出席領獎。

老引今年祇拍了一部「義俠霍元甲」，計劃中還要拍一部「老與小」，他常常赴台北，不主動找片拍，必須看了劇本才決定。

△獲金馬影后的盧燕，月底前將偕女導演唐書璇自美返國，出席領獎。

她的得獎片「董夫人」，這次很出風頭，一共囊括了五項獎，計最佳女主角、最佳黑白攝影、最佳美術設計、最佳黑白影片及最富創意特別獎。

「董夫人」還未在台灣上映，唐書璇曾委託祁和熙導演接洽上映，結果戲院老闆都表示要考慮。

國內的報紙，對該片多次介紹，但是戲院老闆認為無把握，癥結是在於不是彩色片。

盧燕月底赴台後，暫時也不會走，因她與導演陳耀圻、作家白克勇已合組了一家「青雲電影公司」，正在籌備一部「玉卿嫂」，由盧燕出任第一女主角，劇本已經脫稿，一俟盧燕抵台，即可開拍。

跟得夫人張美瑤
跟實丈夫有道理

不少圈中朋友都說，柯俊雄一向是個風流倜儻之人，並不是個「住家男人」，這一次他來港拍片，張美瑤不辭跋涉，寧願做個「跟得夫人」，步步跟到實，目的祇是怕他在外面「撈三攪四」吧了！

柯俊雄為此傳說，自辯一番，坦言愛太太，愛家庭，愛他的事業前途！偶然因為應酬，在外面風花雪月，祇是流水行雲，決不會做出對不起太太的事來。

正於此時，忽然傳出消息說：「柯俊雄是江山易改，品性難移，他不祇有一個太太，另外在外邊，還有『非正式太太』。不要以為他享盡溫柔艷福，有時候，他為了『真假太太』問題，無法好好處理，弄到十分狼狽，頗有『妻多夫賤』之感！……」

誰都知道，柯俊雄的「真太太」是張美瑤，不過，這一次的「真太太」卻是另有其人——當然是「做戲咁做」，這一齣戲，好笑，過癮，樂在其中！這就是大喜劇「真假太太」。

此中有歸亞蕾、有田左艷容，有顧娟、有田麥，哪一位是「真太太」？哪一位是「假太太」？此處暫且賣個關子。

胡茵茵在「我為你痴迷」的神氣。

密鑼緊鼓

眼睛欣賞與耳朵欣賞

明儀合唱團，將在大會堂舉行盛大的音樂會。所有團員，均穿着白袍，長至僅露鞋尖。

這是十分聰明的安排，因為減少眼睛的欣賞，就是增加耳朵的欣賞。

喬宏與大漢英雄

「大漢英雄傳」在皇后舉行優先首映禮。汪明荃向導演王星磊獻花，許冠傑向女主角恬妮獻花，喬宏擔任司儀。

看看大隻佬喬宏，就令人想到大漢英雄的氣概。

此飛必是邢慧影迷

邢慧電梯遇飛仔，被搜去百餘元之後，給回她十元坐車。

此飛必是邢慧影迷，否則無此「慷慨」與「仁慈」。

銀海微芒

恬妮會學過京劇
來港將忙於拍片

恬妮終於在十七日下午二時，乘搭中華航機抵香港，導演王星磊、林福地、杜寧、宋存壽等一早便在機場等候接機，無綫電視更派出鄭少秋、彬彬、王愛明、陸桂石等藝員接機及獻花，並派出攝影隊到場拍攝紀錄片。

恬妮原名朱隴英，三年多前當選為「毛衣公主」而走進電影圈，她自幼對戲劇便很有興趣，在八歲那年，曾進復興劇院學京劇二年。

在台灣，她與甄珍同為最忙的女星，但論拍片及賺錢之多，尤甚於甄珍。她曾有七天七夜一口氣拍片，沒有睡眠的紀錄，進電影圈三年，共拍了差不多卅部電影，由此可見，恬妮忙到甚麼程度了。

此次來港，主要的是為王星磊的「大漢英雄傳」增強宣傳，及參加其在本港的世界首映禮。因為這部片的版權，外國的早已經賣掉，而香港是第一個上映的地區。

其次的，恬妮在香港將會為杜寧拍「發達之人」，宋存壽的一部「柳家莊上」。此外，王星磊為華聯拍的另一部片「戰神碑」（前名「蜜像」）及李翰祥的「騙術」片集，亦邀請她演一角色。因此，恬妮將會在香港有一段長時間的逗留。林福地也曾表示，他有一部戲也要請恬妮當女主角的。

恬妮最近在台灣剛拍完了「鐵掌神佗」、「紅杏不出牆」等片；在香港拍完片子後回到台灣，岳陽自組公司和自任導演的一部文藝悲劇，也決定由恬妮當女主角。

在恬妮所拍的三十部片中，她以為「大漢英雄傳」是她最喜愛的一部，因為人物性格鮮明而突出，有個性。

在今年台灣影展中，恬妮以一部「尋母十七年」參展，結果，僅以一票之差，被盧燕奪去了金馬獎影后。

娛樂

黃堯佳作影期近
下月赴泰開新戲

名導演黃堯下月中將赴泰國，此行，當然是與拍片有關，據他告知，是應名片商曾熏照之邀，拍一套以港、泰兩地為背景的片。

於是，黃堯先去泰國，瞭解一番之後，便返回來香港，然後着手開新戲，這位導演表示，新片之男主角，是屬意鄧光榮。

他所以肯徵用鄧光榮，原因之一，當然是這位小生，在印尼實埠方面，比其他小生勝一籌，但主要的還是，黃堯與他合作，拍了一套青春派片，「我為你痴迷」之後，認為他的確是一位最有朝氣之小生。

在「我為你痴迷」一片中，鄧光榮扮演一個玩世不恭之花花公子，但後來由於愛上了胡茵茵，為真正愛情所感動，浪子回頭，與胡茵茵有情人終成眷屬。

整套戲，除了描述兩人情節外，還有金川和森森，再加上胡金蘭、鍾叮噹、黃莎莉、郭斐娜、林松義、石修，使這套片多姿多采。

這套片之插曲，非常悅耳動聽，是由洪鍾、趙曉君主唱，顧嘉輝作曲，羅馬作詞，故有人說：單是聽這幾首新歌，便值回票價，難怪片商們，對這套「我為你痴迷」，那般重視。

星星小記　·星星·

李小龍新作受重視
廿餘院商爭上映權

李小龍果然如期到香港來，為嘉禾主演「精武門」，這部片的女主角是苗可秀與衣依，執導的則是有福將之稱的肥導演羅維。

李小龍這一次來港，將逗留一段比較長的日子，所以，行前，他特別多拍了好幾部的電視片集。

除了為嘉禾主演「精武門」外，李小龍暫時還沒有答應為外間拍片。不過，相信李小龍會為羅維自己的四維公司拍一部片的。那是他在泰國拍「唐山大兄」時，羅維向他提出，而李小龍並不反對。

嘉禾也希望李小龍能夠多拍一兩部片，其中一部，希望李小龍與王羽攜手合作。

王羽和李小龍最負時譽的武俠片明星，他們兩個人攜手合作，不能否認是一項非常好的綽頭，祇是，將來誰擔戲更重，那就可能發生很多麻煩的事情了。

王羽也會在十一月底，當他拍完了「狂風沙」和「戰神灘」之後，來港為嘉禾主演另一部新片「韓信」的，屆時如果沒有特別的事情，王羽與李小龍，正好在香港開拍這部極有綽頭的新片了。

「唐山大兄」是李小龍與衣依主演的一部新片，這部片受到了戲院商極大的重視，他們認為這部「唐山大兄」一定能夠收得的，所以，紛紛與鄒文懷洽商排這部片公映。已經知道，希望排得「唐山大兄」映權的戲院，共有二十多家，其中包括有一向祇映西片的海運戲院。可以預料「唐山大兄」的院線，將創下本港最強大院線的紀錄的。

飛車犀利
銀幕罕見

「搏殺大綁票」有個騎電單車飛躍懸崖的鏡頭，十足犀利，銀幕罕見。飛車者是羅拔米徹之子基斯米徹，在本片他飾演柴之子，與乃父共同力戰山賊。

幕前閒話

挑戰故事簡單
打鬥神化兒戲

*「挑戰」一片祇試「亂龍」兩字，無論編導、演員都令人失望，就算是武俠片依為骨幹的武打場面，也是神神化化，亂來一通的，難怪觀眾們頻頻喝倒采了。

本片的劇情很簡單，因此，編導祇能用拖的手段，無論是打鬥或是過場方面，都顯得累贅。片名是「挑戰」，可是，故事中一大部分是說報仇，過了一半時間以後，才拖出一個挑戰。由於情節鬆散，全片也就弄不出甚麼緊湊的氣氛，也談不上有高潮了。唐威、雷鳴和楊洋等都不是身手敏捷的演員，因此，打鬥鏡頭極不清脆，破綻甚多，看雷鳴揮動他那個奇門兵刃——陰風爪那副笨拙的模樣，真啼笑皆非。

劇情雜亂之外，打鬥亦如是，一會兒在這邊打，一會兒又在那邊打，唐威可以一縱身「飛」上數百呎高的山崖上，與雷鳴的爪牙大打一輪，然後又飛身下崖，與山腳的一群再打。其後，又忽然來了一批赤手空拳怪人物，與唐威鬥摔角，看得觀眾都笑起來。

好笑的還不祇此呢，另外一個邪派高手所持的青龍旗，說犀利如大砲，一揮之後，遠處即起爆炸，有如被砲彈擊中一般，但唐威血肉之軀，也能將之擊倒。

韓湘琴這位以武俠片起家的女星，在本片中完全不僵武功，也沒有甚麼表現。

勉強說來，全片祇有夠熱鬧一點還可取。（慕宣）

幕前閒話	
不必看	
可以看	*
滿好看	**
很好看	***
極好看	****
不可不知	

裸女與行屍　這是一幀構圖很美的人體攝影，雖然是兩名曲線玲瓏的裸女擁臥在一起，可一點沒有淫褻的意味，她們是影片「裸女行屍」中兩位女演員，一是法國的露斐孟莉，一是菲籍的甌歌蘭絲。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	鬼馬賊狗公	（西）	***
豪華	百萬雄師滿江紅	（西）	（未評）
樂聲	單身女郎	（國）	（未評）
京華	第二春	（西）	**
東方	威鑼江湖奪命槍	（西）	*
紐約	巨人	（西）	（重映）
京都	兩家春	（西）	（未評）
新都	真假太太	（國）	（未評）
總統	天師捉妖	（西）	（重映）
娛樂	鳳飛飛	（國）	**
麗都	挑戰	（國）	*
百樂	敵後爆擊戰	（西）	（未評）
東城	色情魔宮	（西）	（重映）

紐約·大世界·麗宮

麗宮　只今天映五場　鳳趣色彩故事情片　成人童話　明天五場　日夜羣魔

今明最後兩天　特別時間 12.00 3.00 6.00 9.00　映期無多！萬勿錯過！　華納公司全新七彩巨片　巨人 GIANT　占士甸·伊莉莎伯泰萊·洛信赫遜主演　優待觀眾不加座價　下期獻映　水霸浴血戰

今天五場盛大獻映　阿狄倫龍　梅麗德　珍狄寶　雲　風流小生　兩大艷星　犧牲色相　聯合主演　兩家春 MADLY　情如姊妹　大小不分　兩家春色　雨露同沾　七彩潤幕

最後兩天　畢蘭加士打　羅拔李　合演

今明最後獻映 2.30 5.20 7.30 9.40　單身女郎　柯俊雄·林嘉　主演　鬼門太極

百看不厭最後今天　張天師捉妖遇鬼迷！　奇女子忽然春心動！　沙朗蒂　明天最新最大傑作　拷殺天綁票

恒星·樂宮

不敢錯過　展映一天　性格巨星佐斯達演　紅燈血影　浪春光！　賣弄色情揭秘玄宮激刺能好的電影！

即日五場放映　最新高歌雋趣喜劇片　甄珍·湯蘭花·江彬·留江　四大巨星首次攜手主演　淘氣姑娘

加開十二時半早場　重映最後兩天　新世界行：男女性心理色情片　狄瑪拉　絲達　菲列李萊　主演　兒童不宜　色情魔宮 THE LAUGHING WOMAN　後天盛大獻映　出柙猛虎戰龍蛟

今天五場大獻映　大宇公司出品七彩上乘喜劇　楊秀山製片　柯俊雄　林嘉　主演　今晚

狂瀾入第四週　愛娃嘉娜·瑪素·希維費納　合演　PERCY　成人童話　七十年代第一部大喜劇

不敢錯過　展映一天　諾爾　優待學界一律二元四角　鬼馬賊狗公

皇后·文華·紫灣

皇都今天公演粵劇　大龍鳳　慶紅佳

最後兩天獻映五場　王羽·徐楓　一夫當關　明晚　鬼門太極　李小龍主演　唐山大兄　下期兩院獻映

今天四場　七彩風趣喜劇　真假太太　柯俊雄·歸亞蕾·左艷蓉

今天五場　七俠五義

今天五場　七彩武俠打鬥片　挑戰　韓湘琴·唐威　主演　太平天國

今還映　鐵沙掌　空手道　陳鴻烈·田鵬　主演　下期　黑白道

今還映　柯俊雄·林冰·張玉嘉　主演　單身女郎

今天五場　柯俊雄·左艷蓉·歸亞蕾　主演　真假太太

最後四場　大宇出品　柯俊雄·林嘉　單身女郎　亡魂記

最後今天四場　韓湘琴·唐威·楊洋·金琦　聯合主演　挑戰　明天單身女郎

只今天五場　男男女女　明後兩天特別選映　百戰長征　唐山大兄

首輪第一炮！　今天五場

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取；如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔灣：363 368 372 373 382 388 392 394 400 405 406 408 416 418 419 420 421 422

租售

土瓜灣 高息唐樓位鋪出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

二樓後座 九龍城城南道42號

中區樓售 銀行區

新樓租售 永樂

平樓出售 官塘

工廠租售 新蒲崗

唐樓出售 土瓜灣

吉樓出售 土瓜灣

洋樓廉售 官塘

出國洋樓

荔枝角道

徙置工廠 官塘

荃灣傳德洋樓即買即住

香車街曹公坊傳德洋樓六層樓高洋樓間格顏色浴缸新式英國膠板一廳兩房或一廳三房祇售肆萬餘元起可分十二年付款建築完成已有入伙祇可即買即住現做餘數層尚有旺鋪連大閣出售欲購從速請電H247296・H241986或到本樓參觀〇一40243王君接洽。

官塘茶菓嶺大樓

近茶菓嶺碼頭即將入伙樓高六層梯兩伙免管理費背山向海環境幽靜鄰近碼頭建築材料好六百餘尺可間一廳四房售四萬餘元起可分十二年付款尚餘無多尚有旺鋪連閣仔租售均可請電話K440716或到地盤與陳君洽

旺鋪平售 九龍城

吉樓廉售 荃灣

旺鋪廉售

鋪面住宅 西灣河

荃灣唐樓

九龍官塘興順洋樓廉售

九龍官塘輔仁街82號 地點適中 價值廉平 售價三千元 起期分期 接洽處：打怡和大廈146室 電話：230589 九龍本大廈或：

唐樓吉售 黃竹街

元朗吉地 大榮道

唐樓平售 特別

四樓出售 深水埗

唐樓廉售 荃灣

潮洲會館大廈 寫字樓招租

德輔道西 81—85 請電話四七五〇一九H四七八六〇六洽

招租

商業閣樓（香港）

尖沙咀樓

洋樓廉售

旺鋪平售

旺鋪租售

唐樓廉售

華麗梗房

廠房招租

戲院商場

上環旺鋪

大閣

尖沙咀舖（九龍）

荃灣二樓

大單邊舖

旺角旺舖

平租390

一場租

工廠平租

官塘旺舖租

全層出租

寶石戲院

大角咀廠

有房出租

出讓

寫字樓分租

工場出租 官塘

廠房廉租

農場出讓

旺舖出讓

莉莉照相

攤位出讓

平旺舖讓

石屋出讓

農場出讓

工農場讓

曠地木屋

士多急讓

旺舖出讓

診所出讓

聘請

餐廳女職

徵聘校對

月薪四百

聘請見習

時裝學徒

男文員

首輪戲院

即聘教師

津校教師

跟車打什

急聘女職

牙科技工

時裝招請

見習文員

機器 工程

飲食總滙

龍子行聘請

待聘

見習職員

西醫助護

高薪招請

女售貨員

廠請

女推銷員

英秘兼職

稅帳

港島官塘 教師補習

報稅理帳

到府補習

徵求

免費贈閱

經政府登記 佛教 衛夫人 准介紹婚姻

現金徵購

真善美婚姻服務公司

遺失

誠意徵婚

徵購公樓

徵求高尚

高要縣志

誠徵女友

良友婚姻服務公司

徵女友

遺失聲明

遺失聲明

遺失股票

遺失聲明

商業

移民與升學 美國加拿大 台灣 星馬泰印尼越南

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廣創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K808513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

漏水 任何漏水

打字機 修理買賣

中華民國護照 入境簽證 星架坡 代辦特快

日本韓國 星馬泰越南印尼 電約到府洽辦 德輔道中環球大厦202室 永安旅運社 電H456561

冷氣

中華民國護照 印尼越南簽證

日本新加坡菲律賓簽證歐美 包機東南亞台北東京特價票 海華旅運社香港皇后大道中74號皇后大厦807室電話H229338 H245296

比國奧丸

萬能角鐵

打字機買賣

冷氣電櫃

漏水

九龍彌敦道 子母鳳凰 店

特平婚姻

加美國泰 特快簽証

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送穀基查詢委託萬豊旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

台灣客

合利印花廠

百葉窗簾

電視 修理

雪櫃噴油

彩色月曆

修專 電視

修理電視

租修打字機

廠家佳音

平機算計字打

和合服務

帆布袋

小販佳音

招生

永不磨膠圖章

中英打字油印

追債

雪櫃噴油

會話

廣告美術

速成教技

由留法專家 新美容法 路易美容

香港工科學校

機械 機械 建築 工廠 室內 廣告 航海 電子 冷氣 電機

打字

三立案 香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

英婦

旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440 旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電859364

古玩電鍍

謝潔教攝影

康樂托幼

新奇工藝

英人教授

30元函授

留美女師

精華鉤剪

五元

英文簿記

必文速記

美容招生

電燒彩相

安德烈博士主理・招各班日夜班・電話：858440

香港商科語言書院

英文專修班・中英會計班・商業全科 數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓電話859346

安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440

香港商科語言書院

英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOFFL・信札・旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大厦5樓電話：859346

德信烹飪學校

專科大厨五位長駐講授下列厨藝 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道477號二樓索章電話K909062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

理文補習班

香港第一所專門會考補習學府 歷年會考・成績優異 招收1972年度會考F.5補習生 數學物理化學英文・各科會考函授 彌敦道759B九樓軒尼詩道454四樓

啟事

香港工業品貿易協會有限公司通告

啟事

汽車買賣

買車

搬運

新龍搬屋 30元

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672808・667301

萬利 香港：715634 九龍：645481

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

福利 香港：715634 九龍：645481 630743

安全搬屋公司 九675872

H744817 K710931

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

龍運搬屋公司

福來搬屋公司 708973 682113

興發公司搬屋

醫藥

胃病專家 竹林氏

喘 哮喘 久咳 黎德民

包醫

伍品良

耳鼻喉

暗瘡 潘大光

針灸哮喘

婦科 黃素珍

留日婦科 朱玉娟

暗疾妙手 女醫一切難症 專解決日病效速（取多不富・歸減者貧）

英劍雄

腸氣 許仲清

痔

女醫李蕙寶

皮膚耳鼻

聶高元

氣病救星

葯妙仙靈肺

各大藥行均有代售

謝俊 皮膚癬

尿病

月信寶

國際貨幣滙率問題 日元升值最堪注意

若日元升值美將撤銷附加稅 丹麥徵附加稅對港影响不大

【本報訊】世界十大工業國財長，已定於今年十一月十五日舉行會議，商討貨幣滙率問題，在此會議之前，十國副財長并由本月十八日起在巴黎集會，試圖尋求解決世界金融危機的初步具體措施，亦即爲未來十國財長會議預作安排，出席該初步會議者，有美、英、日、加、瑞典、瑞士及歐洲五大共同市場國家中央銀行與財政部官員，在會議中大多數對於解決世界金融危機都抱着樂觀的態度，認爲調整貨幣滙率問題，可望在本年底解決。

本港經濟界權威人士認爲，今年十一月中旬，世界十大工業國財長會議，假如對貨幣滙率問題，獲得圓滿解決，則美國目前所徵之入口貨附加稅百分之十，亦可隨之而撤銷，并認爲有關世界貨幣滙率問題，首先要解決者，厥爲日元與西德馬克升值之幅度，若日元能升值百分之十五，則其他一切難題，自可迎刃而解，但日本財政當局以日本經濟繁榮，有賴工業支持，若日元升值太多，勢必打擊其出口貿易而致經濟衰退，故初步祗能讓日元升值百分之十以下，設若美國能提前取銷入口貨附加稅，則日元亦有可能升值百分之十二，惟日本「朝日新聞」最近報導，則謂日元可能升值百分之九點零九，即三百三十日元兌一美元，事實上，自日本財政當局採取日元浮動滙率措施後，日元無形中已升值百分之九點弱，目下日元市價爲三三零點五日元兌一美元，而有許多廠家因急不及待，自行訂定之滙率，亦有升百分之十至百分之十二者，故未來日元正式升值百分之十二，其可能性甚大。

本港工業界則認爲日元升值之多寡，關係本港出口貿易甚大，假如日元真的升值百分之十二，雖然美國取銷入口貨附加稅百分之十，對本港工業產品出口亦屬有利，祇要美國取銷入口貨附加稅，是世界性的，而非個別行動，因日元升值百分之十二，其貨品輸出價，起碼亦比前提高百分之十，而本港貨品輸美，又可獲得免徵入口附加稅之權益，則港貨自可以「價廉物美」之優越條件在美國競爭市場，目前所可慮者，厥人造纖維與羊毛紡織品輸美限額問題，若此問題未獲得合理的解決，對今後五年內本港紡織業發展，自難免受到障碍。

至於丹麥徵收入口貨附加稅，對本港則無重大影响，因過去本港貨品輸往丹麥，爲數不多，所受影响較大者，是與丹麥有通商的歐洲國家，尤其是瑞典所受影响較大。

據路透社十八日綜合報導：丹麥的社會民主黨新政府的財長格倫堡在國會中稱：丹麥徵收入口貨附加稅分三步驟進行，自本月十九日起至明年六月止徵收百分之十，至一九七二年十二月收百分之七，至一九七三年三月止收百分之四。

製衣廠商捧場 人纖疋頭市暢

胚布市疏俏價格扳穩

【本報訊】昨日布疋市，交投暢活，惟普以人造纖維疋頭爲對象，棉布較少成開。

蓋於製衣廠補給昨以人造纖維疋頭爲主，行上買賣亦以人造纖維疋頭表現較暢活，如防水尼龍、絲裡及特頭綸棉等，至於原色棉布，昨市較少成出。

日本防水尼龍，本成暢活，一九〇支紗組織每碼成一元一角五分，一七〇支紗成一元〇五分，日本特頭綸棉「八〇×二〇」組織四十四吋封花式貨，每碼成四元三角，卅六吋封三元五角。

南韓絲裡，市仍暢好，卅碼庄每疋廿五元六角，六十碼庄五十五元。

棉布市俏較靜，惟價格尚穩，如六八×六八扣布港產貨每疋卅六元及卅六元二角，台灣六八×六八扣布爲卅四元，台灣四二×四四毛布胚每碼九角二分，港產四二×四四爲九角六分。

美電美鈔步穩 金價牛皮帶好

加息頂櫳尾盤三一二

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報四二·五七五美元（升一仙半），瑞士出價報四二·六五美元（乙式），巴黎報四二·七一美元（跌五仙），英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二·四八九四美元（漲兩厘），美國告老士報二·四八九〇美元（縮五厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一〇·七五，最高報三一〇·八七五，最低報三一〇·三七五，收市價三一〇·五〇；息價訂加頂櫳息九角三分，上牌現貨交收共七百兩，公價定三一〇·〇〇。

下午開市報三一〇·五〇，最高報三一一·〇〇，最低報三一〇·五〇，收市價三一一·〇〇；整日波幅爲〇·六二五元，前市尾盤爲三一〇·一二五，與昨收市價比較漲幅爲〇·八七五元，金市走勢呈堅挺，午後買家甚衆，加頂櫳息人心看好。

美鈔扳穩，大鈔報五·八二八七五，普鈔報五·八二五，美電最高報五·八四，最低報五·八三七五，通天單最高報五·八三三七五，最低報五·八三〇。

日元報跌，大紙報一六八·七五，細紙報一六八·〇，菲幣報（大）〇·八五，（小）〇·八四五，勞幣報四九·五〇，台幣報一三五·〇，西德馬克報一七四·〇，法國法郎報一〇七·〇，瑞士法郎報一四六·〇，加拿大紙報（大）五·七八，（小）五·七七。

股市普呈穩好 交投略見增加

太古船塢會德豐九燈九倉好

每日股市

【本報訊】昨日股市交投略增，成交總值八千零五十八萬元，行情大勢穩好，恒生香港指數報三七六·六九，比前市之三七三·〇〇，升三·六九。又遠東指數報一八四三·七〇，比前市之一八二一·一六，升二二·五四。

前市暢好之幾種股票，穩見穩好，如：太古船塢最高成二〇六元，以二〇六元收市，價升八元；會德豐最高成二六元，以二六元收市，價升一元半；九龍倉最高成七七·五元，以七七·五元收市，價升二元；九龍燈最高成七二元，以七二元收市，價升一元半；和記最高成四三·七五元，以四三·七五元收市，價升二元二角半。此外，牛奶、黃埔船塢、置地、信託、青洲英泥、大酒店、天星小輪、香港燈、電話、及怡和等，均告扳升。

銀行股則較弱，滙豐最高成二七四元，以二七二元收市，價無變動（英倫登記）最高成二三八元，以二三八元收市，仍屬呆定。

在成交總值八千零五十八萬元中，計：香港佔一千一百七十一萬元，金銀交易所佔一千四百八十八萬元，遠東佔四千三百九十九萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七二·〇〇	二七二·〇〇	二七〇·〇〇
（英倫登記）	二三八·〇〇	二三八·〇〇	二三六·〇〇
會德豐	二六·〇〇	二六·〇〇	二四·三〇
亞洲航業	八·二〇	八·二〇	八·二〇
均益倉	九〇·〇〇	九〇·〇〇	八七·〇〇
九龍倉	七七·五〇	七七·五〇	七七·〇〇
太古船塢	二〇六·〇〇	二〇六·〇〇	二〇〇·〇〇
黃埔船塢	二一·九〇	二一·九〇	二一·〇〇
置地	四三·七五	四四·〇〇	四三·〇〇
信託	四·二二五	四·三五	四·〇二五
聯邦地產	三·一二五	三·二〇	三·一二五
金門	四二·七五	四三·二五	四二·二五
青洲英坭	六八·〇〇	六八·〇〇	六三·〇〇
四海	六·五五	六·六五	六·五五
森德隆	六·二五	六·三〇	六·二〇
香港發展	一二·一〇	一二·一〇	一二·一〇
鋼業	八·四〇	八·四五	八·三五
港機工程	一〇二·〇〇	一〇二·〇〇	九九·五〇
保華	九·二〇	九·三五	九·二〇
城市酒店	二一·一〇	二一·一〇	二一·〇〇
大酒店	五八·〇〇	五八·〇〇	五四·〇〇
永高酒店	九·八五	九·八五	九·七〇
帝國酒店	四·〇〇	四·〇五	四·〇〇
凱聯酒店	七·一〇	七·二〇	七·一〇
美麗華酒店	一一·一〇	一一·二〇	一一·〇〇
海港	一二·五〇	一二·四〇	一二·二〇
油麻地小輪	七三·〇〇	七三·五〇	七三·〇〇
天星小輪	二六·三〇	二六·三〇	二六·一〇
香港燈	四三·七五	四三·七五	四二·五〇
九龍燈	七二·〇〇	七二·〇〇	七〇·〇〇
電話	五二·〇〇	五二·〇〇	五一·〇〇
中華煤氣	二七·九〇	二七·九〇	二七·五〇
九巴	五六·五〇	五六·五〇	五五·五〇
電車	二三·七〇	二三·七〇	二三·四〇
聯合企業	九·八〇	九·八〇	九·六五
和記企業	四三·七五	四三·七五	四一·五〇
（優先股）	一四五·〇〇	一五四·〇〇	一四〇·〇〇
和寶	七·七五	七·七五	七·六〇
和記地產	七·三〇	七·五〇	七·三〇
先施（除息）	二二·三〇	二二·六〇	二一·二〇
瑞興	五·四五	五·四五	五·四五
聯合汽水	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇
牛奶	一〇三·〇〇	一〇三·五〇	九九·五〇
生力啤（除息）	八五·〇〇	八六·〇〇	八五·〇〇
太古實業	二一·九〇	二三·〇〇	二一·七〇
連卡佛	三五·五〇	三五·五〇	三五·〇〇
怡美	八·四〇	八·四〇	八·四〇
三光	六·七五	六·八〇	六·七〇
怡和	五三·〇〇	五三·〇〇	五二·〇〇
航業	六·三五	六·四〇	六·三五
太平洋	六·六〇	六·六〇	六·五〇
新英華	四·三二五	四·四〇	四·三二五
環球電子	五·九〇	五·九〇	五·八〇
信昌	九·三五	九·三五	九·三〇
仁孚	八·六五	八·六五	八·六五
立興	四·八二五	四·八五	四·七〇
資利	一八·三〇	一八·三二五	一八·二〇
聯合膠	三·二二五	三·三〇	三·二二五
橡膠信託	一一·六〇	一一·六〇	一一·五〇
屈臣氏	八八·〇〇	八八·〇〇	八七·五〇
遠東	二〇·三〇	二〇·四〇	二〇·一〇
聯紡	一九·五〇	一九·五〇	一九·〇〇
長江製衣	四·四〇	四·四〇	四·四〇
經緯	四·八二五	四·八五	四·八〇
南豐	三·八二五	三·八五	三·八〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

十月二十日（星期三）

（九九K金）	
開市	310.750
收市	311.000
最高	311.000
最低	310.375
（美鈔）	
大鈔	5.82875
普鈔	5.82500
（美電）	
最高	5.8400
最低	5.8375
（通天單）	
最高	5.83375
最低	5.83000
（日元）	
大紙（萬計）	168.750
細紙（萬計）	168.000

（雜幣）	
正鎊	14.47
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.79
加元（大）	5.78
加元（小）	5.77
菲幣（大）	0.850
菲幣（小）	0.845
大坡紙	1.955
細坡紙	1.948
新勞幣（百計）	49.50
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	107.00
瑞士新法郎（百計）	146.00
泰幣（百計）	28.35
台幣（千計）	135.00
新金邊（千計）	28.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	16.50

布廠訂購增加 巴紗成訂轉暢

粗支貨昨暢成二千包

【本報訊】在布廠及毛巾廠需求轉增下，巴基斯坦粗支棉紗成訂漸轉暢活，由四支到十二支粗紗，先後成訂達二千包之多。

據棉紗貿易商消息：由於布廠最近接入帆布及斜布訂單相當多，需用粗支棉紗相對增加，另方面港產粗支棉紗價格高，紗廠供應亦疏短，因是布廠訂購巴基斯坦粗支棉紗亦告回增，並且毛巾廠亦有訂購，故粗支棉紗日來成訂轉呈活躍，由四支到十二支粗紗，先後成訂達二千包之多，交貨期由十月到明年一月。

目前，巴基斯坦對棉紗出口外銷，香港仍爲最大買家，在整個出口總量中，差不佔了百分之五十，據港府統計，九月份，巴基斯坦出口外銷之棉紗，數量總共五萬四千七百八十七包，其中香港佔二萬四千二百七十八包，居第一位，日本八千七百七十九包佔第二位，波蘭居第三位，共四千五百卅五包，大爲星加坡，共三千八百廿八包，印尼二千八百六十五包。

昨日本港巴沙行市，由於訂價穩定，現市貨價亦少上落，並且粗紗現貨批疏，價格均見扳硬，計十支電話機每包八一五元，鱷魚七七〇元，無線電台七五〇元，十二支皇宮七七〇元，皇后七七〇元，十六支摩囉王八四五元，雙象八三〇元，廿一支電話機九三五元，太子八九〇元，電話大廈九一〇元。

加德滙價掛高 瑞士法郎改低

美告羅士昨續下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，加拿大元及西德馬克則改高，瑞士法郎改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續微跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價無變動，仍爲五八六·二〇港元，買入價由五七七·七七港元改爲五七七·八〇港元，即每百加元較前多兌〇·〇三港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四八·六〇港元改爲一四八·五〇港元，買入價亦由一四六·二〇港元改爲一四六·一〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價無變動，仍爲一七七·五〇港元，買入價由一七四·七〇港元改爲一七四·九〇港元，即每百馬克較前多兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二·四八九二美元改爲二·四八八四美元，買入價亦由二·四八九四美元改爲二·四八九六美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇二美元。

進口粗砂來疏 太古產品暢行

【本報訊】最近食糖供銷有兩種不同情況，幼砂供港量較充裕，但粗砂拆銷抑緊，太古粗砂日來成交轉活躍，價位堅定，幼砂行情尚少變化，但自北越糖抵步之後，南非幼砂又有三百噸新貨供港。

南非幼砂，五十公斤蔴包庄昨有三百噸新貨提前抵步，這批貨在早期尚未抵港，因此碼頭交收續有拆成，每担以五十二元五角綜合散開一百五十包，現市散沽爲五十四元，糖商認爲：南非糖抵步，適逢北越糖大量銷港，對糖業或銷似有一些影响，事關北越糖售價仍爲最低的一種。

北越幼砂，經過多天提收後，已大部份入倉餘放，進口商早已沽脫，但在拆家手上而再由貨倉沽出者，其利潤尚不大，每噸以八一〇元碼頭轉手成出共五噸。

太古XA粗砂，因其他粗砂疏供關係，寂靜一個時期之太古粗砂復趨活躍，每噸以八七〇元成十五噸，十一月付船期貨以八〇〇元柯打出貨綜合成交卅噸，每担堅拆五十四元，四星幼砂五十六元成交三百包。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十三鎊半，十二月四十六鎊點一〇，升〇點九五鎊，明年三月份四十六鎊點七〇，升〇點七五鎊，五月份四十七鎊點二〇，升〇點六五鎊，紐約現貨每磅金四點二〇美仙，明年一月份四點六五美仙，跌〇點〇四美仙，三月份四點七六美仙，跌〇點〇一美仙，五月份四點八三美仙。

銀行減息爭取客戶 同業拆息昨稍回定

【本報訊】本港銀行頭寸大鬆，紛紛追隨滙豐，渣打兩大英商銀行減低貨款及透支利率，建房地產及股票按揭利率分別亦減低半厘及四分之一厘，藉以爭取客戶，銀行同業拆息，前日降至四厘半後，昨日稍爲回定，因有外國線行需求，曾以週息四厘六二五之水準成出三百萬元。

星膠市靜 價格趨穩

【本報訊】星洲樹膠市，買賣閒靜，昨日膠價，普呈牛皮站穩，一號烟膠十一月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣九五·二五仙。

昨日星洲樹膠市，由於內外買家均疏批吸，市情平淡，惟一號烟膠十一月份花貨包落水價賣盤每公斤爲坡幣九五·二五仙，買盤爲九五·五〇仙，十二月份花貨賣盤爲九六·二五仙，買盤爲九六·五〇仙。

紅豆麥糖價格堅挺 綠豆生仁粟米軟落

【本報訊】豆子土產市情，走勢堅穩互異，除紅豆、黃豆及麥糖走勢均呈穩定外，粟米、綠豆及生仁均處低潮。

紅豆，在市銷暢旺安持下，上價紅豆續有一批近期花貨成交，每担以一百六十五元碼頭交收綜合散開卅五噸，據說：在一週內可以到貨，普通紅豆泰國產品每担分拆八十八元及九元，無甚上落。

黃豆，本地客銷買相當旺盛，泰國新清邁黃豆以每担五十六元碼頭交收綜合沽去二百包，其他地區每担分以四十九元及五十元碼頭交收共成六百噸。

麥糖，雖然進口糖有到，但港產貨有部份價格又再調升，主要原因可能是港產貨供應不多，計粗白糖每担爲廿九元五角，幼白糖廿九元八角，泰國粗紅糖每担按廿五元。

生仁，實家購意欠濃，價格離順，泰國產品以每担一百〇二元碼頭交收成一百包，上價生仁以一百九十五元碼頭交收成出三百包。

粟米，基本上由於貨源充斥，走勢迫於軟落，泰國新粟米每担以廿一元三角，廿一元二角，最低廿一元碼頭交收綜合成開六千包。

港米價無變動 昨成五千餘包

【本報訊】本港米市，穩定如常，昨日正式成交者共五千餘包，其價無大上落，計澳洲齊眉每担成七十二元。泰國朴稔卅二元。大陸天字蘇粘九十五元，日字油粘七十七元，銀竹粘七十七元。

蔬菜供應豐裕 淡水魚略回昇

【本報訊】昨日蔬菜供應豐裕，部份價格降，芥蘭及生菜每斤跌二角，芥蘭售八角，生菜一元，西洋菜、青豆及白豆，每斤跌四角，西洋菜售二元，青豆一元六角，白豆一元二角，獨菜心較少，每斤上升二角，售七角至一元四角。鮮魚方面，淡水魚源疏，其價復揚，鯇魚及大魚每担升一、二十元，前者每斤四元八角，後者四元。鹹水魚中，較魚稍少，每担升二、三十元，每斤三元八角，紅衫及馬頭每担跌二、三十元，紅衫斤三元二角，馬頭四元。至於牲口類，仍屬一片牛皮，無甚變動。

美股疏成 行市軟順

【紐約十九日美聯社電】美股市况昨趨下降，多類股票價均跌，交投未見暢旺。

觀察家表示自尼克遜總統於八月十六日再改變經濟政策以來，杜鐘斯平均指數由八百五十四點升至八百七十五，故現在的低潮，是屬於自然現象，市面在購入後作必須的自然調整。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌四點〇一，成八百六十八點四三。

紐約証券交易所昨日成交總數爲一千三百〇四萬股，在一千六百九十三類成交股票中，有四百三十一類升價，九百五十九類跌價。

這位工商業負責人

想在股票市場上有所活動

美林證券公司替他策劃

精明能幹的工商界人士都知道，要完成一個銷售的目標，其中包括着許多方面的因素，所以他們要僱用很多位專家，來處理由生產到銷售的各種工作。

如此說來，這位工商業負責人在他的投資目標方面，來和美林證券公司商量一下，正是極爲自然的一種舉動。你看，美林證券公司的專長，就是能够按照各人的投資目標，替他們分析其所持有的股票，並使其各種股票發展增長。不論是小數的股票也好，巨額的股票也好。

我們假定這位工商業負責人，正在四十來歲中年有爲的時期。他有個相當穩定的職位，也有着相當優厚的收入，他已經買了足够的保險，有權可以購買公司的股票，將來在退休的時候，也可以獲得一筆爲數頗巨的養老金。

他來到美林證券公司的時候，確切知道他所需要的是些什麼。他的投資目的，乃是在積極找求資金增長的機會。求資金的增長，愈快愈好，愈多愈好。

他要我們的研究部引導他到具有興趣的新發展方面，同時協助他熟悉於各種公司的情况。我們對加拿大和美國股票的豐富知識，足以對於他所持有股票的發展增長上，供給聰敏的意見和勸告。

這種專門性質的協助，特別注重於個人投資目標方面的精確計劃，正是美林證券公司的一種商標。所有客觀性的建議，都是由我們的專業性分析家提供，而我們的研究設備，乃是全證券業之中最完備的。

上述的一切，全可以經由香港美林證券公司免費供應。你想獲得投資上所需要的協助，祇要打個電話或寫封信給我們就行。

美林證券公司：
香港娶佐治大廈十六樓
電話：H249351
電報掛號："MERLEAP"

本廣告內所載有關調査研究及代客買賣，均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

藏毒品值三百餘萬 家庭主婦入獄七年

【本報訊】緝毒組探員於本年六月間，在九龍伯爵街一樓宇搜獲價值約三百餘萬元之大批嗎啡毒品，一家庭主婦被捕，昨解由高院刑庭審訊，結果，陪審員裁定被告藏毒罪名成立，法官乃判被告入獄七年。

被告家庭主婦黃燕如，四十一歲，住九龍伯爵街，被控於本年六月十六日在上址住所藏有卅四點一公斤嗎啡毒品，作非法販賣用途。被告由大律師代辯，否認控罪。案由正按察司哈訊，檢察官溫達主控。

主控申述案情說：緝毒組探員於案發那天到上址搜查，先由一女警冒認為女教師，到學生家庭訪問。由被告十五歲兒子開門，埋伏門前兩旁之警探即乘機湧入屋內，該青年雖極力攔阻，並向其中一探員施襲，及向屋內大呼「小心」。當時屋內共有五人，包括被告及其夫與兩子女，另一少女，乃其女兒之友。警方在被告睡房內搜出藏包袋、膠袋、紙袋及兩紙皮盒，內藏有刻着「九九九」字樣之嗎啡磚。被告承認為她所藏有，即將她拘署查究。

長沙灣道一樓宇 搜獲百餘萬毒品 三男女具保候訊

又訊：工商處緝私人員於本月四日在長沙灣道一樓宇內突擊檢查，搜獲價值一百廿萬元的巴比通及海洛英毒品，并將三名男女帶走，昨再被提訊於中央法庭，被告等暫不需答辯，控方申請將案延至十月廿五日，以待律政司指示移交維多利亞地方法院審訊。法官即准首被告以一萬元現金、二萬元人事，第二、三被告則准以五千元現金、一萬元人事保釋外出，三被告則須每天往深水埗警署報到。

被告：㊀殷根娣，女，五十四歲，無業，住長沙灣道一七四號A，㊁殷同生，男，廿六歲，巴士售票員，同住上址，㊂殷金妹，女，卅歲，家庭主婦，住長沙灣道一七二號A。三人同被控于十月四日，在長沙灣道一七四號A十三樓，藏有一批毒品，可作非法販賣用途。反毒組探員發動調，檢獲毒品為五十六磅海洛英，廿磅巴比通，批發價值十二萬九千元，零售價為一百廿萬元。

香港僧伽聯合會 籌佛教書院建校費 舉辦重陽思親法會

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會，創辦香港佛教書院，為籌募該院第二期建築經費，定本月廿四日（農曆九月初六日）起至卅日（農曆九月十二日）止，假荃灣九咪半弘法精舍舉辦辛亥年重陽思親水陸無遮息災法會。

香港佛教書院自一九六九年創辦以來，由於教育當局之指導，高僧大德之支持，行政人員認真辦學，教授講師認真講學，學生認真求學，校務發展迅速。僧伽會以發展上之需要，一九七〇年斥資港幣八十餘萬（連同裝修費）購得深水埗醫局街一七六－一七八號樓宇一幢，一九七一年又續購得荔枝角道三二五、三二七、三二九號三個單位準備建築包括三十六個標準教室之七層大廈，全部建築費約需港幣三百餘萬元，預期一九七二年多完成。

僧伽聯合會為籌募上述建築經費，特建辛亥年重陽思親息災法會，地址：荃灣九咪半弘法精舍，日期：由十月廿四日起至三十日止一連七晝夜佛事，鑒集港九高僧大德數百人，超薦世界各國陣亡將士，切難災民，使法界有情，四生六道，及一切過去衆生，同登極樂。切盼海內外高僧大德，護法居士，仍本以往愛護熱忱，慨解仁囊共勸善舉。

市政局本週末 續辦青年舞會

【本報訊】市政局將於本星期六舉辦另一次青年舞會，由下午八時至十一時，在下亞厘畢道政府合署西翼八樓職員餐廳舉行。

市政局康樂主任昨日稱：已聘請本港兩隊著名樂隊在舞會中表演。舞會結束前並有幸運抽獎。入場券每張一元五角，在大會堂高座地下大堂發售。

電話公司來函 答覆讀者投書

敬啓者：貴報於十月十六日刊出「等得不耐煩的人」來函，投訴「申請了一年」而仍未得電話服務。對此我們實感抱歉。唯因該讀者未有指出其申請編號，我們不能查閱。如貴讀者可以與太子行四樓本公司電話營業部經理聯絡，其申請將會被詳細審查。此致

工商日報編輯先生

香港電話有限公司公共關係顧問夏維樂闡有限公司謹上

一九七一年十月十九日

九如坊場屋 壓斃一婦人

【本報訊】港島中環九如坊四號，昨午發生塌樓傷人事件。上址三樓之露台，於昨午一時許，突然塌下，一名婦人走避不及，慘遭壓斃，消防局為安全起見，着與現場毗鄰的兩幢樓宇住客，暫時遷離現場。

上址為一幢三層高之樓宇，為戰前所建，戰後曾經翻修，地下為駢昌印刷公司，二樓為工場，三樓則為一小型膠袋工場。

昨晨一時二十分左右，該製膠袋工場之露台突然塌下，一名適在地下駢昌印刷公司門前煮飯的婦人，走避不及，被塌下之瓦礫壓着，鄰人發覺塌樓，馬上撥電報警。

消防局接報，立刻派出滅火車到場，進行發掘工作，並將傷者送往瑪麗醫院救治，但於抵院時，傷者已因傷勢過重，不治斃命。

死者名譚銀，五十二歲，為上址門前一收買檔之老闆娘，當時正在該處煮飯，譚氏共有一子一女，幼子在事發時已上學，而其長女慘見母親遭此不幸，悲痛欲絕，後為警方人員帶往附近之街坊福利會暫時安置。

為安全起見，警方着現場毗鄰六號及六號A之住客暫時遷出，免生意外。

在場的警方人員亦致電總部，召來工人在現場鬥上鐵馬，以便進行清理工作。

發生倒塌之九如坊四號三樓露台的現場。（本報記者呂智明攝）

藝協會徵求 並籌備年展

【本報訊】香港萬國藝術家協會為聯絡海內外中西各界藝術人士感情，互相砥礪切磋，現繼續徵求會員，凡本港及各國藝術人士，如符合該會規章者，均可申請加入。據悉：該會刻正着手進行籌備年展，屆時展出供衆欣賞。

馬頭圍邨劫案 女子破財受傷

【本報訊】九龍馬頭圍邨廉租屋地下走廊，昨晨發生一宗搶劫案，事主與劫匪糾纏時，手部被刺傷。同時被劫去現欵四十元及鎖匙一串。

受傷女事主戴億仙，五十一歲，住該邨美蓉樓十一樓一一×九號。昨晨九時許，事主沿樓梯下樓時，在梯間突遇兩名劫匪，阻住她去路，其中一名劫匪，拔出利刀，指嚇事主，並搶去現欵四十元及鎖匙一串。

傷者不甘損失，與劫匪糾纏，混亂中，手部被刺傷，劫匪得手後，見事主呼救，急忙逃去無踪。

事後，傷者負傷到該邨辦事處投訴，由該處職員代為報警，傷者送醫院敷藥後，已無大碍。

據附近的居民說：該處經常有飛仔聚結，調戲經過該處婦女，時而攔途截劫，得手後逃去無踪。昨晨搶劫事主的劫匪，疑係經常在該處出沒的飛仔。

該處居民呼籲有關當局，從速改善該處治安，早日肅清飛氣，以免更多市民，遭受禍害。

三院黃笏南中學 今舉行命名典禮

【本報訊】東華三院黃笏南中學命名典禮，定於今日下午四時在九龍塘牛津道三院第一中學禮堂舉行，由行政局華人首席議員關祖堯爵士主禮，三院董事局已柬邀官紳名流，教育界人士及歷屆總理觀禮。

黃笏南老先生乃三院主席黃乾亨之尊翁，三院董事局為配合社會教育需求，積極擴展中學計劃，栽培學生，嘉惠士林，至為難得，特慨捐教育建設費五十萬元。三院董事局特以屬校第一中學命令為黃笏南中學，懸相勵石，以資紀念。黃老先生早年志切造就，於教育事業，尤多匡扶，仁風義舉，一門善士，誠屬難能可貴。今屆八十五高齡，猶念念不忘於作育英才，至堪欽佩。

戴寶樂首飾公司展出 比利時御用名貴珍飾

本港著名首飾戴寶樂首飾公司，日昨展出一批由比利時御用珍飾商供給之名貴珍飾奇珍異寶。圖為許愛蓮小姐佩戴之一隻白金戒指，上有寶石一粒，重十點九四卡，鑽石二十粒，重四點四四卡，值美金三萬元；一隻飾針，上有寶石一粒，重二點七七卡，鑽石一百七十六粒，重十五卡，值美金一萬五千四百元；一隻白金手鐲，上有寶石七粒，重六點四五卡，鑽石一百六十粒，重五點二六卡，值美金一萬四千五百元。

特寫

女性職業選擇一條新途徑 加入衛生督察行列

目前已有四位女士參加受訓 不讓男子專美現仍接受申請

一向祇為男性担當的市政事務署衛生督察的職位，現已有四名女子加入受訓行列，三年後並將與其他男性衛生督察共同担任巡察環境衛生的工作。

據該署衛生督察訓練組總督察尤嘉博在接受記者訪問時指出：市政事務署現正缺乏這方面的人材，凡年齡在十八至廿五歲之間的女性或男性，中學會考及格，且英文、數學及科學課目獲優良者，均歡迎申請這項職位。入選者在受訓期內，每月薪金由四百卅二元起遞增至五百卅八元。受訓畢，一經參加英皇家衛生學會考試合格，即可陞為衛生督察，每月薪酬八百元。並有機會升為二級或一級衛生督察，但升職是要依經驗及工作表現。

事實上，市政事務署在數月前便設有女見習衛生督察的職位，使本港女子多一項職業選擇。在女性不是弱者的觀念下，現巳有四名年青女士參加這項為期三年的見習衛生督察訓練班，接受嚴格訓練。這四位女子就是潘德芬、陳婉瑜、李婉及趙淑芬。

本報記者日前訪問了市政事務署衛生督察訓練組總督察尤嘉博及四名正在接受訓練的女士。

尤總督察在解釋訓練班課程時指出：該項為期三年的訓練班是分兩部進行，首一年半的課程，主要包括微生物學、衛生教育、肉類及食物檢驗、以至人體生理及樓宇建設等。若考試及格後，便可以跟隨正式衛生督察到市區或商店食品公司作實習巡視。

市政事務署的訓練班，除四名女士外，並有廿三名男士一同上課。對於各項課程，四名小姐均表示有濃厚興趣，她們各自說及選擇這項工作的過程及原因。

潘德芬說：「我的家人都非常贊成我選擇了這項工作，因為我既能夠一邊學習，一邊工作；我是在預科課程畢業之後，在報章見到招請衛生督察的廣告，認識清楚這項工作的詳細情形後，便報名參加。」

接着是不喜歡教書工作的陳婉瑜，她向記者表示：「執教並不是女性唯一可以做的工作，在男女平等的趨向下，不少專業人材均由女性担當，故女性需要知道關於這個社會的一切，而這項工作則可以使她更加明瞭四週環境的事物。」

李婉以前是元朗尼克遜圖書館的管理員，她表示喜歡接觸這個社會，亦深信自己的工作能力，不會比男士們低的。

最後一位是對市民事務工作相當熟悉的趙淑芬，她以前是有市政防治蟲鼠組担任工作，在謹慎的選擇下，她決定參與這項前途美好的工作。

尤總督察接着再向記者解釋：衛生督察就是一般市民所稱的衛生幫辦，他們主要是到各樓宇檢查衛生，到廣場及食物店檢驗肉食的衛生，其次則到各學校或地區，向市民解釋衛生教育學識，如有市民投訴有關蟲蚊滋擾事項，衛生督察亦負責分派清理員到場作清理工作的。

目前市務署將港九劃分為三個地區，其中港島為六區，九龍為七區。每區由六至七名衛生督察管理，每人再負責人口約達三萬人的小分區。尤總督察更表示：女性能與男性一樣担任衛生督察職務而勝任愉快的，而這項新嘗試，亦將會得到成功的證明。

上圖為見習衛生督察在訓練期間上課時情形。下圖為四名參加見習衛生督察訓練的女性。左起：潘德芬、陳婉瑜、李婉及趙淑芬。（本報記者李桂香攝）

先施股東年會 去年盈利百捌拾餘萬

【本報訊】先施有限公司，昨日中午在金龍酒樓四樓舉行股東年會，出席股東二百餘人，由該公司董事局席兼監督馬炎璋主持開會及致詞，隨即宣佈及提議議接納一九七零年三月廿八日決算報告，計是年盈利一百八十餘萬元連上屆盈餘合共二百三十餘萬元，由股東余籍祐致詞和議，衆通過，並議決本月廿五日（星期一）開派股息，續聘羅馬城及霄公司為核數員。

主席在檢討一年來業務報告時稱港九兩行生意，都有進展，而利潤比上年無多分別，但百貨行業，競爭劇烈，本公司仍本薄多銷原則，深荷各界人仕愛護，並賴各董事之指導與各同事合作，前途仍有可為云。

主席繼宣稱增收股本，鑑於本公司新大廈未期之工程，已加緊興建，廿七層為大樓將於明年底落成，但所負之建築費全賴銀行支持，則所付之利息過鉅，現董事局決議增股一百二十萬股，向股東籌措，每兩股供一股，每股收港幣一十五元，共收一千八百萬元，以供建築費之用云。

三個國術總會 組團回國祝壽 參加國術邀請賽

【本報訊】香港中國國術總會、柔功門國術聯誼會及自由國術總會分別組團回自由祖國為蔣總統祝壽，以及參加台北國術觀摩邀請賽大會。該三個國術界代表團人員，已於昨日上、下午分乘中華航空公司班機，飛往台北。

香港中國國術總會代表團，於昨日上午八時，由總領隊鄧生、鄭天熊率領全體團員，乘機出發赴台。

柔功門國術聯誼會代表團，由正副團長凌鎮邦、旋應率領，於昨日下午三時飛台。該團人員有夏子超、夏健雄、鄧惠民、郭永昌、楊子文、麥球根、袁柱榮、李尚民、歐陽鴻、凌鳳、黃麗珍、甄坤、梁有縣、江天府、劉炳貴及歐陽國成等。

該代表團並帶有南北醒獅一同往台北，準備分別在國術觀摩邀請賽大會，以及總統祝壽慶典節目中，表演傳統優良之南北醒獅技藝助興。

至於自由國術總會代表團，亦與柔功門代表團同機前往，該團人員為團長凌鎮邦，副團長葉福生、顧問陳鏗，團員陳毅常、余然捷、馮泉、蘇劍光、陳志強、張瑞安、洪文偉、黃耀華、劉文海、葉梓豐、葉碧鴻、成世賢、蔡李祥等。

（上圖）柔功門國術聯誼會同人歡迎該會回國祝壽團人員赴台。（下圖）自由國術總會同人與該會回國祝壽代表團員合影。（本報記者梁三下攝）

三院週末售旗籌款 各界人士熱烈響應

【本報訊】為社會服務一百零一年之本港最大慈善機構——東華三院，將於本週末（廿三日）舉行售旗籌欵，三院董事局呼籲中西熱心人士，共襄義舉，各界人士紛紛響應，慷慨解囊，熱烈支持此為籌募醫療、教育及其他福利服務經費之籌欵活動，預料今年籌欵成績將更為美滿。截至昨日收到各界捐欵如下：

東亞銀行五百元，牛奶公司五百元，丘左芝五百元，金門公司五百元，中華巴士有限公司二百五十元，浙江第一銀行三百元，德成置業有限公司、黃潤棠、汪徵祥、香港液體氣有限公司、陸際棠、翁祜，以上各二百元。紅牌車商會、鄧鏡波學校、鄭之厚、孟史曼、哥頓議員、楊錫禹、盧秉信、周有、周炳榮、馮漢柱、劉鎮國、情悅强、甄球、林德利有限公司、李東海、香港蜆殼有限公司、黃頌氏、張楠八、李耀祥、黃培芬、新益健、道亨銀行、黃月嫻、譚雅士、薛志烈、梁泳劍、吳鐵雲、武昌酒樓、趙聿修、中山僑商會、何耀記、大佛寺、李樹培夫人、李福逑、關卓然、雅奇金屬製品廠、黃忠伯、何世柱、鍾聲慈善社、鄧振獻、中華廠商會、田家炳、梁齊堂等以上各捐一百元。

歡宴新界機關首長席上 蔡準呼籲擴展博愛醫院 使成為急救性全科醫院

【本報訊】新界博愛醫院董事局，前晚在九龍美麗華萬壽宮歡宴新界民政署、醫務衛生處、元朗理民府各首長及歷屆主席，永遠顧問，藉以交換促進院務工作意見。該院主席蔡準在席間報告院務時，指出董事局先後順利完成下列工作：（一）完成員工休息室之興建，日間即可啓用；（二）開放外科手術室，並經將內部改裝擴潤，充實醫療儀器；（三）興建北翼大廈，除經完成打樁工程外，上蓋建築工程刻正進行招商承建中；（四）關於醫護人員缺乏，院董事局亦經將情形提出，商請醫務及有關方面協助，為解決當前之急，衛生署醫務處協助下，招考見習助理護士生保送受訓，希望將來醫護人員缺乏之情形能逐漸解決。蔡準主席又表示：由於該院目前祇能接受辦理慢性外科手術診療，對於意外傷及急救尚未能辦理，但鑑於新界地方遼潤，人口衆多，車輛擠迫，工廠林立，意外受傷者無日無之，如經長途跋涉送赴市區醫院，輒需費一小時以上，傷者危險情形殊難保障。地方人士已迭表意見，希望當局能在新界區設立急救醫院，他本人亦有同感，故盼當局能考慮盡量利用博愛醫院，計劃將該院擴展為一間新界地區之急救性全科醫院，俾能負起新界急救治療責任，以造福鄉民。

該院昨宴會到有嘉賓新界民政署長黎敦義、副署長麥法成，副醫務總監鄺磊儀夫婦，總監白朗夫婦，元朗理民官韋能信，丁副理民官，聯絡官盧志忠、黃天宋、新界總醫官、會計總主任等長官，及該院永遠顧問趙聿修夫婦、陳日新、程振球、周有、鄺國理、陳泰、梁省德、黃學儀、董事局主席蔡準，副主席鄧任安、張敬華、古道誠、張錦鴻、總理趙士海、葉中生、朱麥秦、張志剛、鄒偉雄、陳文興、劉良發、鄧文發、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃鄒瑋瑛、麥舜瓊、黃張珍妮、劉家賢、林偉培。

津貼小學校長會 為教師薪金問題 函呈教育司力爭

【本報訊】香港九龍及新界津貼小學校長會，乃香港津貼小學校長所組織，現有會員四百餘人，佔全港津貼小學校長人數達百分之七十。該會目前鑒於有關教師新薪俸制度釐訂多時仍未見諸公佈，至最近始接獲教育司署頒發之新教師薪俸制度，其起點較原有制度大為減低，且規定服務滿三年及四年後始獲升級，根據最近報載業經協議之護士新薪俸制度，比較之下，距離尤遠。按教師與護士同屬專業人員，其薪俸制度起點向來相同，現護士新薪俸既獲合理協議，而教師薪俸反較原有制度大為降低。該會同人有見及此，為本港教育前途及今後社會之繁榮與安定計，認為難安緘默，特於昨日去函教育司促請將教師薪俸制度早作合理與公平之訂正，以絕不低於對社會具有同等價值之專業人員為原則。該會建議教師之新俸起點最少應照新俸委員會所建議之新俸級數第十七級（即一三二五元）開始，其所持之理由略如下述：

㊀該會認為該新俸制度釐訂不公，且向為本港各教育團體所反對者，而現正由政府與三主要公務員協會進行商討中，故在未有任何決定之前，實不應遽頒執行。

㊁根據最近公佈，護士之新薪制度，已獲原則上之協議，其起薪點經已作合理之調整，即由一零四四元，改為一三二五元，而教育司署最近所通告之教師新薪俸起點竟為八三二元，查教師與護士同屬專業人員，其薪俸制度，起點向來相同，且兩者學歷與所接受之訓練，亦復相當，揆之情理，其待遇應無軒輊，而今兩者比較，其起新點相差竟達四百九十三元之巨，甚至較原有之教師起薪點九一九元，亦相差八十七元，該會認為極不合理。

㊂年來物價高漲，根據生活指數，由一九七零年四月至一九七一年三月之平均數字，增加百分之七點五。現教師之新金，反為減低，此種決定，顯屬反常。

㊃根據教育司署規定，如教師之新俸起點為九三二元時，則需服務滿三年；如為一零五六元，則需服務滿四年後，其工作被認為滿意者，新俸始可晉升。此種不合理制度，是否由於政府對教師之神聖任務，存有輕視不信任心理？抑因實行免費教育，政費增加，故出之貶損教師薪俸一途以資彌補？政府現正推行免費教育，如對教師之待遇不作實際之考慮，則雖有良好計劃，難免有白璧微瑕之譏。

㊄教育乃百年大計，教師之工作對社會之貢獻至深且鉅，向為社會人士所重視，現護士新薪俸，既獲合理之協議，而教師薪俸，反較原有制度大為降低，對教師專業之尊嚴，因業損害，而今後教師工作情緒，勢必大受打擊，教育前途，至堪憂慮。

最近教育司署頒發之教師新薪俸制度有如下表（男性）：八三二元（新俸起點前一級）、八八九元、九三二元、九九三元、一〇五六元、一一二一元、一一八〇元、一二四八元、一三一六元、一三八三元、一四五六元、一五二九元、一六〇二元。分十二年加薪。

而最近公佈經協議之普通護士新薪俸制度為（男性）：一三二五元、一四〇〇元、一四七五元、一五五〇元、一六五〇元、一七五〇元、一八五〇元、一九五〇元，分七年加薪。

由上兩表觀之，比較之下，其起點及終點相差甚巨。

加新年期亦大有不同，一向以同等學歷接受相當專業訓練後而其待遇亦相等之專業人員，亦新訂新金懸殊若此，實有欠公允，難免官津學校教師對此均發生怨懟，而事實亦有損教師專業之尊嚴，為教育前途計，當局實有重新考慮之必要。

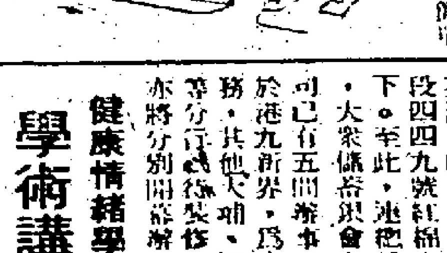
美祿尋寶獎

【本報訊】美祿尋寶獎，由於辦法簡單，所以中獎容易，自舉辦以來，除一千元以下獎額不計外，又續有幸運兒獲得鉅獎，居住於石梨貝新區的冼太，首次參加美祿尋寶獎，即獲得鉅獎一千元，美祿尋寶獎鉅獎總值港幣二百一十六萬餘元，至十二月卅一日截止。

圖為獲得美祿尋寶獎鉅獎一千元之冼太偕同兒女領獎後攝。

高尚花園洋樓 文華閣甚搶手

金谷企業有限公司在新九龍城延文禮士道卅號，取名「文華閣」，定價每層由十三萬餘元起。該洋樓最近動工，但樓宇已售過半。因該閣為優美的環境及優良的設計，定價也適中，樓高五層，不受升降機之困擾及節省開支，一梯二戶，伙數簡單，座座獨立，四面單邊，屋內陽光充足，內部設計一流，每戶都有主人套房，全部裝有名廠有裙浴缸，顏色潔具成套，柚木地板，冷熱水喉，入牆藏喉電線暗掣等，而環境幽雅，有郊區之寧靜，而具市區之方便，面對九龍仔公園，交通利便。



圖為：花園洋樓文華閣外貌。

市政署職工學校畢業禮 副署長訓勉要珍惜時光

【本報訊】市政事務署副署長賀赫夫婦，昨日參加本港市政事務署職工聯會學校畢業禮及主持授憑儀式，並致詞。職工聯會學校慶祝廿三週年校慶暨畢業禮，於下午二時三十分在大會堂音樂廳舉行，到有教育司署，市政事務署等長官及嘉賓、家長、校友等凡六百餘人，會後並有舞蹈、歌唱等演出。

市政事務署副署長賀赫致詞中，勉勵各同學要珍惜時光，不容把時間浪費在嬉姑和憤恨上。要與善人和睦，要盡力設想的人們結交，要盡力使家庭、工作地方和周圍一切事物臻於美好與和諧。這樣，一定能會到人生的快樂，遠較失望為多。

偵探專家田振南 任英偵探會 遠東區總監

【本報訊】英國偵探總會會員遍佈世界各國，該會現選派偵探專家田振南為英國偵探總會遠東區總監。田氏奉派後，本港僑團仕紳，紛向田氏致賀。

據稱：田振南為本港中西偵探事務處處長、國際註冊刑事偵探專家、美國註冊偵探專家、世界偵探總會亞洲區首席總監、國際偵探總會總探長、美國偵探總會亞洲區總監、美國刑事偵探總會遠東區總監。田氏服務偵探界，已有卅年豐富經驗，獲得國際洪高榮興。

李小龍打鬥精彩絕倫 「唐山大兄」優先上映

深受矚目的嘉禾猛片「唐山大兄」，院商有急不及待之勢，定本週末、週日放映優先午夜場，並於本週日上午十一時放映特別早場。

在院商紛紛向嘉禾爭取「唐山大兄」放映權之下，嘉禾終於答允海運、豪華、快樂三家戲院加入嘉禾院綫。現在除上述三家同時放映外，放映「唐山大兄」特別場及午夜場的戲院，計有皇后、文華、聯邦、國泰、國寶、寶聲、金國、金陵。將來正式上畫，將加入幾家戲院。

「唐山大兄」是由嘉禾新紮當家花旦衣依與泰國國際拳師「截拳道」創始人李小龍領銜主演，苗可秀客串，李昆、韓英傑、劉永、金山、馬驥運、陳壽聯合主演。

該片正式上畫定十一月四日。

李小龍在「唐山大兄」中之打鬥精彩鏡頭

楊陳鳳英逝世 今日中午舉殯

本港殷商、元龍街坊福利會首長、詠鑾園川榮館、東莞楊毅湖之元配陳鳳英女士，於本月十八日下午七時卅五分在九龍浸信會醫院逝世，享年五十有三歲，遺體移九龍殯儀館治喪，定今日中午十二時舉行大殮，下午一時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯，安葬荃灣華人永遠墳場。

健康情緒學會 學術講座

【本報訊】香港健康情緒學會，自上月開辦情緒學會，請物理、道學及易學專家主持「道家靜坐法」講座，因時間所限，尚未結束。該會現定明日（星期五）下午六時卅分，在九龍界限街一一五號大華園林飯店樓上該會會所，仍請該專家主持講座，繼續討論。歡迎會員及其親友參加。

大衆儲蓄銀會 荃灣分行開幕

大衆儲蓄銀會有限公司，繼北角、西環、土瓜灣、九龍城、新界荃灣分行，昨亦已正式開幕之後，新界荃灣分行接受申請入會事宜。大衆銀會荃灣分行地址為荃灣青山道二一四二地段四四九號紅棉大廈地下。至此，連總行在內，該公司已有五間辦事處分佈於港九新界，為市民服務。其他大埔、深水埗等分行亦在積極裝修完竣，亦將分別開幕辦公。

今年工展揭幕禮 由新任港督主持
普通攤位今明兩天執位

【本報訊】今年第二十九屆香港工業出品展覽會，定於本年十二月九日下午四時，由新任港督麥理浩爵士主持開幕典禮，會期至明年一月十六日，一連三十九天，在港島灣仔新填地舉行。

本屆工展會為吸引更多海內外人士參觀，一切銳意革新，會場設計與建築及有關展覽之安排，均力求盡善盡美。為獎勵本港廠商提高工業產品水準，研究發展更多新出品，應付生產成本日高，及國際市場之劇烈競爭，以激發香港工業在產銷蓬勃中更加拓展，在展覽會期內，繼續舉辦新產品，包裝星獎，年度最佳產品及最佳出口產品等多項比賽，並設立豪華之廠商會展覽館一座，佔地面積逾一萬方呎，以供各廠商租作陳列貨品之用，但首兩個星期經由香港包裝委員會承租，主辦國際包裝原料器材展覽。

工展場地正加緊整理中，各項建設工程亦已積極展開。由於申請參展者衆，該會盡量增編攤位，以應廠商之需求。除特大攤位經於日前舉行公開競投外，普通攤位屬於食品藥物者，由兩個單位至二十個單位，均於今日上午九時三十分至中午十二時十五分，依次舉行攪珠執位。一般展品區攤位，由兩個單位至二十個單位者，定於明日上午九時三十分至十一時四十五分，依次攪珠執位。陳列攤位由兩個單位至十六個單位者，則定於下午二時三十分至三時十分攪珠執位，均在干諾道中六十四至六十五號廠商會大廈十樓該會聯誼廳舉行。

認罪判監但獲緩刑
郵務人員拆信偷竊美鈔

【本報訊】港島郵政總局的一名郵務人員，於檢揀信件之際，禁不住鈔票的誘惑，竟然私拆信件，竊取美鈔達五十元，詎事為上級發覺，當場將他揭發。昨被解上西區裁判署控以六項盜竊及四項非法打開他人郵件罪。被告認罪。

逾班立德法官宣判入獄共十個月，惟緩刑兩年。此外，被告被判罰款七百五十港元及繳付一百廿八港元，以賠償所花去的部份贓款。

法官昨指斥被告身為公務員，竟自瀆職責，市民對郵政局及其職員信任，始將由郵遞方式寄付金錢，而被告竟私拆他人信件偷竊，實屬犯上嚴重罪行，由於被告此次屬初犯，故法官讓被告接受緩刑。

被告李松貴，廿二歲，居於灣仔憲東街九號B。

事緣本月十八日上午七時卅分，被告如常在中區畢打街郵政總局內分揀信件，準備於稍後時間持往派發，在分揀信件過程中，被告突發覺其中一信的封口打開，赫然露出一張十元美鈔，被告眼見心謀，立刻將之取出並收藏，雖然如此，被告仍不滿足，繼續將其他寄自美國的九封信件拆開，自其中四封信中搜獲卅元美鈔及一張面額十元美鈔的滙票。

正值此時，郵局的一名主管在揀信部進行巡視，發覺被告的工作崗位上留有數個打開封口的信封，詳訊下，揭發被告的罪行。

被告向警方自承約竊得六十美元，並將之兌現港幣，約有三百四十八港元，被告表示已花去其中一百廿八元，餘款二百廿元已由警方取去作為證物。

本報主辦學生攝影賽 定今日下午舉行頒獎

工商日晚報主辦，獲得相機與天梭表送出名貴獎品贊助的暑期活動學生攝影比賽，結果經於日前揭曉，並定今日下午五時半在本報舉行頒獎典禮。

本報已分別致函各得獎優勝者，準時前來本報社領獎。

獨行賊劫金鋪 掠去六千餘元

【本報訊】一名年約卅歲的獨行劫匪，昨晚六時許，手持鐵搥，闖進九龍城福佬村道二十二號珍珠寶金行內，打破飾櫃，掠去一批價值約六千三百餘元的金飾。

該名獨行劫匪身穿白恤衫西褲，手持旅行袋，於昨日下午六時許進入該金行。當他進入該行後，即從袋中取出一柄鐵搥，向店員指嚇，過令他們退避一旁，然後以很迅速的手法打破行內右面一個陳放金飾的飾櫃，伸手入內取去一批金飾放入旅行袋中，便忽忽向九龍城砦方面逃去。店中各人驚魂甫定後，即致電報警。

警方到場後，即展開調查，並加緊追緝劫匪。

羅樂民爵士 署理港督

【本報訊】政府憲報號外宣佈：昨日輔政司羅樂民爵士，由本月十九日下午九時廿七分在香港總督戴麟趾爵士離港時起，任署理總督。

同時，甲級政務官鄺廉桐任署理輔政司，甲級政務官新德任署理副輔政司。

寒流南下 週末轉冷

【本報訊】時序已至深秋，尚有三天又是「霜降」，一股西伯利亞寒流，將於今日南下抵達本港，故本港天氣在週末將會寒冷。

同時，太平洋上風暴仍然迭起，昨日在菲律賓以東之太平洋形成之熱帶低氣壓，昨午更加強為一股熱帶風暴，並已命名為「克斯蒂」，昨晚七時，已吹至馬尼剌之東南約四百哩處，向西移動，時速約十浬。

本港地區，昨吹和緩間中疾勁東風，除間中密雲外，天色晴朗而清涼，上午九時前室外氣溫最低為攝氏廿二點五度，最高廿三點九度。下午三時回升為廿六度，夜後復回降，早晚頗涼。

麼地道一段 週末通車

【本報訊】交通處昨日宣佈：九龍尖沙咀麼地道介於彌敦道與仙桃路之一段，將由本月廿三日（星期六）上午十時正起重新開放通車。

由同一時間起，將採取下列各項交通措施：（甲）介於彌敦道與碧仙桃路間之一段加拿芬道，將改為東行單程路；（乙）介於康和里與碧仙桃路間之一段麼地道，將改為東行單程路。

屆時將設立適當交通標誌，以指示駕車人士。

五邑工商總會徵求，昨授旗出發，由關祖堯爵士主持。圖為副理事長隊長甄球（左）接受關爵士授旗。（本報記者章志勳攝）

反黑組昨拘獲 三名可疑男子 搜出利刀三把

【本報訊】警方反黑組人員昨晚突擊搜查浣紗街一酒樓時，拘去三名年約四十至五十歲的男子，並當場檢獲利刀三把。

據悉：該酒樓位於浣紗街十一號A地下，上述三人係於昨晚八時左右為警方突擊搜查時拘去。該三名男子現仍留在警署，以幫助查詢。

五邑總會徵求 關祖堯爵士授旗

【本報訊】五邑工商總會一九七一年「紀念徵求會員運動」，昨（廿）八時在灣仔五月花酒樓舉行出發典禮，敦請行政局華人首席議員（該會永遠名譽會長）關祖堯主持授旗。

與會者除關祖堯爵士伉儷外，有立法局議員司徒惠伉儷、五邑各僑團同鄉會代表、暨該會全體首長名譽會長、名譽顧問、理事、全體徵求隊長員，濟濟一堂。

典禮開始，首由大會主席張玉麟會長致開會詞，報告會務，略以會務擴展，過去如創辦中西醫藥、免費留產，以及敬老慈幼、賑災恤難。現在辦有中小學共七間，副理事長甄球捐資興學，以坪石小學正名為甄球小學，以彰盛德。並計劃增辦九龍區中學一間，已蒙副會長司徒浩捐欵卅萬元倡導。濟貧助學。設有會員福利會，交助會員福利金，至為會員所信賴，建有五邑先友公墓，利便五邑梓里存放靈灰，永遠祭祀。直接間接一切福利工作，直接貢獻社會，凡會員及其家屬均獲優先權利。故每年舉行徵求會員運動，延攬人才，增強實力，本年由即日起至明年二月底止，籲請五邑鄉親工商人士同本「聲應氣求」之義，踴躍入會。

旋請關祖堯爵士授旗，分別由總領隊陳錦棠、會長隊隊長司徒浩、副理事長隊隊長甄球、鄭振猷、總務隊隊長黃道益、財務隊隊長伍旋操、慈善隊隊長陳子民、學務隊隊長黃亮夫、組織隊隊長蘇炳、聯絡隊隊長司徒述、文書隊隊長趙秉記、設計隊副隊長黃壯、宣傳隊隊長伍羅兆彬、交際隊隊長陳孟于康、僑務隊隊長譚名鑄、衛生隊隊長阮仲平、調查隊隊長蘇維新、康樂隊隊長李永生、會友隊副隊長關星樵等大第接受。

關祖堯爵士致詞勉勵，指出本會既以五邑工商總會命名，大家應注意世界風雲，瞬息萬變，諸如英國加入歐洲各國共同市場問題，國際貨幣未決問題，美國促請本港自動限制紡織品出口與增加百分之十輸入貨物附加稅問題，和鄰近本港國家的人力技術及工資與本港嚴重競爭問題，對本港工商界發生連帶的關係是變動莫測的。促請五邑工商同人，小心經營，尊業盡打，首先盡其在我，克盡自己責任，工業：務須提高品質，做到價廉物美，爭取本港和國際市場；經商：更要促進商業道德，加强服務精神，實獲海內外顧客永遠信賴，是值得大家提高警惕的。末勉各負責徵求會員人員，努力達到美滿成績。

總監督鄧北泉之孫女小燕，代表向關祖堯爵士夫人獻花。

理事長梁穗領隊陳錦臺答詞，並請各徵求隊長員齊心合力，爭取成績。禮成拍照。

會後由正副會長張玉麟、司徒浩、副理事長甄球、鄭振猷等，聯合設宴招待與會人員。席間交換意見，預祝旗開得勝，會場熱烈歡愉。

鄭郁郎遺照

門生及友好 追悼鄭郁郎

【本報訊】香港公共關係學會會長鄭郁郎，於日前逝世。鄭氏為該會創辦人之一，歷任會長，策劃會務，不遺餘力，於推動「公共關係」工作，尤見積極。今日香港「公共關係」日趨普遍，實賴鄭氏提倡，有以致之。該會同人暨其生前友好及門生等，特定于明日下午六時在香港堅道十六號天主堂（明愛中心附近）舉行追思彌撒，以表哀悼。

襟上一技東華旗
利社會大衆增福利
東華三院本月二十三日售旗
籌募經費敬請各界慷慨支持

被控謀殺退職水警
被告供狀指死者 會屢次欺凌其弟

【本報訊】一退職水警被控於本年六月十四日將一名在睡夢中之青年謀殺案，昨在高院正式開審。檢察官綜述案情時指出：案發後，被告之母勸兒子往警署投案。命案起因則由於死者多次收買飛仔將被告之胞弟毆打。

被告高瑞強，廿三歲，住牛頭角福華村。被控當日在上址謀殺十四歲男童胡建亞。被告否認控罪，迫溯立利大律師代辯。副按察司李安瀾承審，陪審團由七位男士組成。

檢察官依雲士陳述案情稱：被告住上址一六九號，而死者則為其隣居。案發當晚，天氣炎熱，死者睡在其寓所外一帆布床上，當時好夢甚酣。其時被告手持一健身用之啞鈴及一童軍刀，暗近死者，用上述兇器向死者頭部猛擊三下，然後再潛返其寓所。至當日凌晨四時四十五分左右，一隣居行經上址，聽到呻吟聲，細心觀察下，發現死者臥在床上，頭部血流如注，遂立即通知其母，報警後將死者送院，惟至早上十時四十五分終不治斃命。高級法醫李福基証實死者頭部有三處刀傷痕，腦部積血，頭骨破裂，成為致命傷。

事後大隊探員展開調查，並會見死者附近之隣居，其中包括被告在內，但他當時表示不知情，直至案發後第三日，被告在其母親及一名親戚陪同下，往觀塘警署自首，在佐治帮辦及一名警司監視下，由被告親筆寫下案情始末。

自供狀稱：案發後，被告與其母談及此事，承認他親手擊斃死者。其母謂一人做事一人當，既然做得出，應及早向警方自首。

自供狀續稱：被告於六八年四月八日加入警察隊當水警，編號為七六一號。至本年四月二十日辭職。四年前，被告之次弟高瑞華曾與死者結怨，其弟在中學就讀，並獲外一間學校就讀時，事為死者得悉，又叫飛仔毆打其弟。為此，被告之弟因而輟學，往當玉器工人，而被告其時亦退出警界，往其叔之補鈦店任職。

自供狀稱：得逢假日，被告均偕同弟弟回家。本年五月六日為假期，被告與弟回家取得五十元，乘白牌車抵達牛頭角區附近擬看戲時，被告看見飛仔胡（即死者）在附近行來行去。當他們下車行至佐敦谷時，十多名飛仔便將他們包圍，其中一人對被告說：「靚仔，你喺邊度嚟？」言未畢，各飛仔便將他毆打，混戰中，被告遭人用刀刺中背部，事後他曾往觀塘警署報案，但回家後，被告聽到死者與他的母親談及該事，因而知道死者是主謀。

自供狀最後謂：案發當日凌晨三時許，被告午夜夢迴，思前想後，遂拿出上述兇器，襲擊死者後，再潛回家中。今良心發現，故來自首。」全案未畢，今晨續訊。

戴督在澳洲表示
中共能否入聯國 對香港並無影響

【雪梨二十日路透社電】「無論聯合國大會對中共加入聯合國的問題有何決定，香港將不致受到不利的影響。」已退休的香港總督戴麟趾爵士今日在此間作上述表示。

戴氏認為香港前途光明。

他說：「任何人要推測數年後的情況，都是傻的，但我看不出中國席位問題會對香港有任何的影響。」

戴氏又說：「香港面臨的最大危機，是西方貿易的制限主義，因為沒有西方的貿易，香港是難以生存的。」

消防員被控索茶錢 辯稱祇推銷滅火筒

【本報訊】荔枝角消防局一名二級消防員昨在荃灣多利亞地方法院自辯，否認向塑膠廠索取茶錢。辯稱當日只是到上址推銷滅火筒，絕無提到「茶錢」、「攪掂」等語。雙方証供告一段落，康士法官定明日宣判。

被告陳發，廿五歲，住馬頭圍道。昨由法官拔定須對兩項控罪答辯。控罪指他在八月十九日向萬維塑膠廠職員黎佑民索取四百元，又於同月廿二日，向該廠東主黃池要求賄賂。

被告供稱：加入消防局服務五年，自一九七〇年七月開始兼職替一間忠信減火設備公司（譯音）做推銷員，每逢放假，就到處上門兜售減火筒，賺取佣金。八月十九號，到萬雄塑膠廠，由黎佑民接見，自我介紹是推銷員，亦有提及是公務員，曾有說過如果消防局來調查，可能認為該廠防火設備不齊全。

被告繼稱：其時黎佑民提出「攪掂」、「飲茶無所謂」等說話，但被告加以拒絕，只勸其買所推銷之滅火筒，每具七十元，半打則賣四百元。

被告謂：八月廿二號再到該廠直接與東主黃池接洽，見到另一名陌生男子，亦即是反貪污部一名姓麥帮辦。

盲人工廠工人 百餘人獲公共援助

【本報訊】土瓜灣盲人工廠工人，有一百二十人已申請公共援助，其中一百零六人且已領欵，最多一戶，得現金援助逾三百元，以解燃眉之急。

此外，有四名工人請求社會福利署協助返廠復工，另有三人請求協助向其他工廠求職。

社會福利署副署長李春融昨日稱：「除上述措施外，我們仍繼續多方協助調協盲人輔導會與工人間的意見，尋求圓滿解決辦法。」

土瓜灣工廠是由盲人輔導會經營的。

觀塘住戶失竊

【本報訊】觀塘輔仁街一棟樓宇昨晨為竊匪光顧，被竊去金飾約值一千三百元。

據悉：該樓宇位於輔仁街八十二號九樓，相信是於昨晨九時五十分至中午十二時四十分一段時間內，為竊匪乘屋內無人時，撬開正門潛入，然後掠去上述財物逃去者。

人事登記處一文員 被控貪污收欵千元

【本報訊】人事登記處一名三級文員，被控貪污，收取他人一千元以助一名偷渡客領取身份証，昨於中央法庭提訊，被告暫不需答辯。控方申請將案延至十月廿八日，以作繼續調查，法官鄒祺讓准被告以三千元現金，六千元人事保釋外出。

被告趙爆軒（譯音），廿三歲，控罪指其于本年九月間，身為人事登記處三級文員，非法收取容清國一千元，以協助一偷渡客名胡立雄領取身份証。

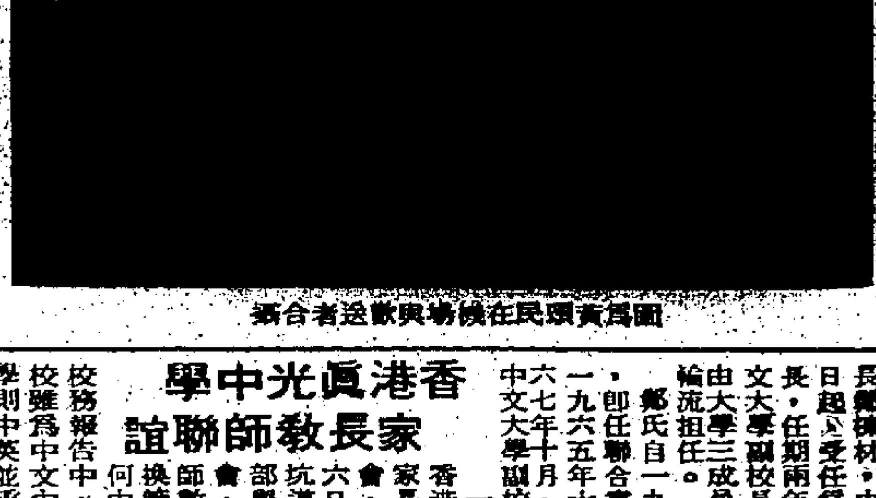
牛山區樓宇 部份停水

【本報訊】牛山區若干樓宇，由明日上午一時起，暫停供水五小時，以便水務局人員檢查水管是否有破漏。

暫停供水樓宇計為羅便臣道八十二號至一〇八號，旭和道一號至四十號及香港大學。

廣雅中學校慶 廿四校友聯歡

【本報訊】廣東省立廣雅中學旅港校友會，定本月廿四日（星期日）下午七時假座九龍西洋菜街萬宜酒樓舉行慶祝校八十二週年校慶校母友聯歡叙餐。該會會長林敬昨已柬請留港名老師並分函各校友屆時踴躍參加。會中除印發校友通訊特刊，分發校慶紀念品每人一份外，並有豐富抽獎助興。凡未接獲通知校友，臨時均可參加。



香港民安東芝董事長黃頌民 飛日洽商業務

香港民安東芝有限公司董事長黃頌民昨日飛日，此行乃往東京就有關日元浮動，對家庭電器售價之影響事，與東京芝浦電氣株式會社洽商。黃氏在機場發表稱：近年日本之家庭電器用品，已為本港市民廣泛採用，而東芝電器之銷售，每年均創新紀錄，由於需求日增，所以必須遏止漲風，免增市民負担，而代理及零售商更應以暢銷薄利為原則，以謀在社會安定中發展，故此行擬與廠方商定較低之售價及推銷方針，使在不利之蕭率中，仍可得到合理之解決辦法，裨益廣大用戶。

圖為黃頌民在機場與歡送者合攝

天氣與潮水

吹和緩東風，空曠地區風勢清新，天色晴朗。

最高氣溫約為攝氏二十八度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十三度，濕度為百分之八十。

高潮：上午四時二十七分 下午三時三十四分

低潮：上午十時五十七分 下午九時四十分

瑞士杜寧法蘭廠總裁抵港

瑞士蘇黎世之杜寧法蘭廠總裁日前抵港，與該廠音響器材總代理大昌洋行代表商討「一〇一」音響器材市場狀況。圖為杜寧（左）與大昌洋行之高雅禮及鄭寧合攝。

鄭棟材任中大副校長

【本報訊】香港中文大學宣佈：聯合書院院長鄭棟材，由十月十八日起，受任為大學副校長，任期兩年。香港中文大學副校長一職，乃由大學三成員學院院長輪流担任。

鄭氏自一九六二年起，即任聯合書院院長。一九六五年十月至一九六七年十月，鄭氏曾任中文大學副校長。

香港眞光中學家長教師聯誼

【本報訊】香港眞光中學家長教師聯誼會，於本月十六日下午在大坑道該校中學部舉行會員大會，到家長教師數百人，交換管教意見。何中中校長在校務報告中，除說明該校雖為中文中學，但教學則中英並重外，更特別指出中文教育之意義，要點如下：（一）本港居民華人在百分之九十八以上，應以中文為表情達意的工具；（二）加強中文教育，注重品德修養；（三）保存及發揚我固有文化；（四）本港不僅為國際商埠，亦並中西文化交流之中心，青年固須有良好之外文程度，但如無較高之中文根底，必不能兼採中西之長，亦無從做介紹學術之繙譯工作。

又該會理事會本年改選結果：會長陸承好，副方會儀美、何中中；司庫黃美芝、書記方佩英、涂道遐；聯誼朱瑞業、劉英蘭、梁耀康、杜劉麗明；理事黃秀清、梁愛珍、陳悅霞、岑卓冷、陳靄蓮。

八名港人獲得 英聯邦獎學金

【本報訊】在本年度英國所提供六百多名給與英聯邦各國之聯邦獎學金中，八名本港人士榮獲獎學金。他們已於九月間首途前往英國，在大學或其他高等學府，作為期一年或二年之深造。

獲獎者名單及所獲獎金詳情錄後：

㈠蔡志純，香港大學英文系研究生，（就讀愛丁堡大學）。

㈡葉秀常，香港大學研究生，（劍橋大學克萊學院）。

㈢李讓陽，瑪麗醫院大學內科組註冊官，（倫敦兒童健康學院）。

㈣梁中堅，香港大學研究生，（阿斯倫大學）。

㈤梁明娟，瑪麗醫院及贊育醫院大學產婦科組註冊官，（愛丁堡大學）。

㈥彭開元，香港生產中心管理技術訓練員，（伯明罕大學）。

㈦曹志勳，香港大學動物學系示範導師，（倫敦聖巴多羅買醫院醫學院）。

㈧黃國雄，醫務署醫官，（牛津大學）。

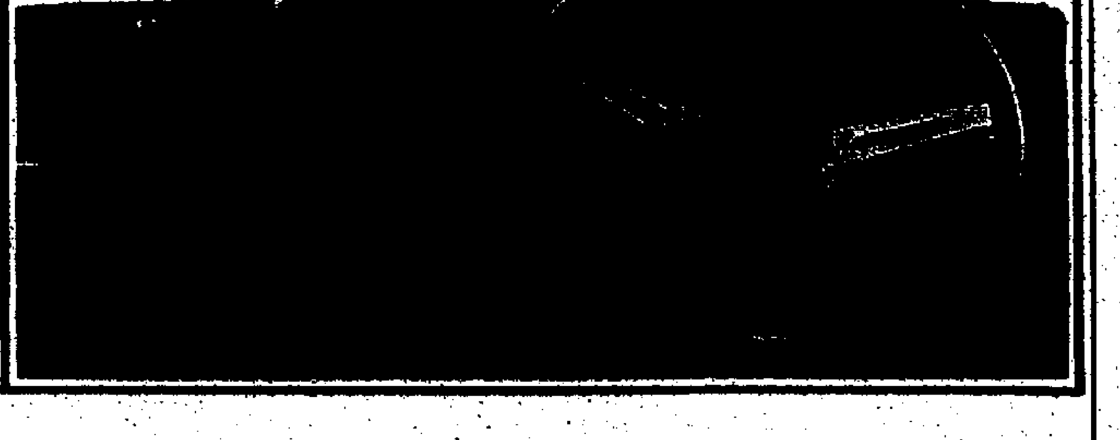
此項獎學金，係給予優秀之男女學者，使其學成歸國後，對當地之生活，能作重要貢獻。

夏巴公司 董事飛英

夏巴保險有限公司（夏巴集團成員之一）董事兼總經理衍頓菲霖明，於昨晚乘英航客機離港往倫敦，作兩星期業務訪問。

短小精悍
三菱"艦長"型迷你房車

三菱「艦長」型Skipper迷你房車，是三菱車廠72年全新車系中最為別緻迷人的小房車，其設計風格迥異，汽缸容積雖360cc，但動力衝勁凌厲．車廂裝備豪華，與同系中之「佳力」型豪華房車不遑多讓．安全設備應有盡有．根據不同的規格，並可分為三欵，計為SL型（售HK$9,650），LL型（售HK$10,300一連身歷聲音响設備）和GT型（售HK$10,600）．
短小精悍的「艦長」型迷你房車，是一般小家庭的最佳選擇．



MITSUBISHI COLT
三菱汽車

總代理：
環宇汽車有限公司
陳列室：香港希慎道22號 電話：H-761891, 761892 九龍柯士甸道108號 電話：K-679941, 675871
零件修理部：香港軒尼詩道256號 電話：H-726211 九龍馬頭圍道163號 電話：K-620311 澳門代理：順利車行・舖拉沙博士大馬路31號 電話：6992

維園示威案非法集會罪成立
破壞簽保打警司者罰款
其餘均獲釋放不留案底

【本報訊】「七．七」維園示威案，昨日在銅鑼灣裁判署宣判，廿一名被告，除五名已認罪者外，有關非法集會罪名，其除十六名被及定罪名成立，但除第十六被告廖沛霖，因該項罪名被判入獄兩月，獲緩刑一年外，其餘定罪各被告，均未判刑。

至於破壞簽保令的第一、第十六、第十八、第廿一被告，均分別被罰款由七十五至一百元；第二被告破壞簽保令，有兩次案底，及在上月審訊時，曾在法庭脫衣抗議，被押候八日，待感化官報告後宣判。

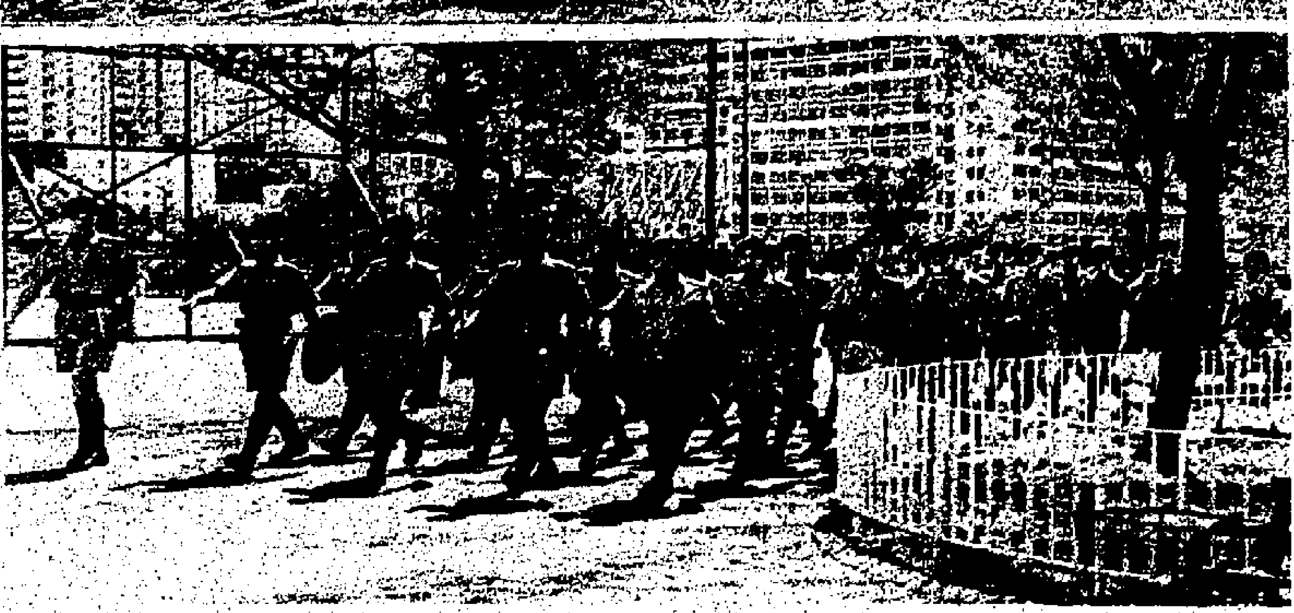
第十被告自合法羈留中拯救一名被捕者罪名，獲判無條件釋放。

但第十及第十一被告，被控毆打威利警司罪名，則被判罰款二百元。

此外，第七被告黃興華，尚需候調查後宣判，而第六被告羅炳樞，昨日因缺席，今日需出庭受審。

昨晨開庭後，法官宣讀判詞指出：此案經連月審訊，先後由廿多名證人上台作供，而主要證人威利警司一連上庭作證三天，接受控辯方盤問所給的供詞，無可致疑。又表示他對此案之判決十分小心，曾作詳細之考慮，然後作出上述判決。

辯方大律師胡鴻烈代表各被告向法庭求情謂：彼等年輕，參與是次集會，爲了要表達他們心中的感想，不幸地，造成今次不愉快事件。胡大律師最後表示：該類不幸事件今後不應再出現。



昨日前往聽審「七．七維園示威」案的青年，於審判完畢後，在維多利亞公園空地集會，講述各被告受審判經過。（下）一批機動部隊操入維園戒備。（本報記者章志廣攝）

法庭內外警衛森嚴
宣判前一被告指爲騙局

被告：㈠陳樹強，十六歲，「七十年代雙週刊」編輯，判無條件釋放，但因破壞簽保令，罰款七十五元；㈡馬廣生，廿歲，侍應生，有兩次案底，破壞簽保令，且於上月審訊時，曾在法庭脫衣抗議，被押候八天，待感化官報告後判；㈢李安德，五十二歲，商人；㈣何康，廿七歲，廣告公司職員；㈤鄧威，十七歲，學生。以上三人被判無條件釋放，不留案底；㈥羅炳樞，卅六歲，無綫電技術員，因缺席，今天出庭受判；㈦黃興華，十七歲，學生，押候七天，待感化官報告後判；㈧陳興隆，十九歲，工廠工人，㈨陳君明，廿二歲，侍應生，以上二人被判無條件釋放，不留案底，㈩周祭逸，廿二歲，工廠工人，非法集會及自合法羈留所內拯救一名被告，兩罪判無條件釋放；另一項毆打警司罪判罰款二百元、⑪姜庭，卅六歲，泥匠，非法集會罪獲釋，毆打警司罪判罰款二百元；⑫陳以衍，廿一歲，崇基書院學生；⑬鄧永康，廿歲，崇基書院學生；⑭顏國明，新亞書院學生；⑮李耀基，廿三歲，助理講師，以上四人判無條件釋放，不留案底；⑯廖沛霖，廿一歲，廚師，因破壞前案簽保會，罰款一百元，非法集會則判入獄兩個月，但獲緩刑一年；⑰黃國輝，廿七歲，教師，無條件獲釋，不留案底；⑱戚雄，十九歲，木匠，無條件獲釋，但因破壞簽保令，罰款一百元；⑲呂秉強，五十四歲，篋工；⑳戴書華，廿一歲，學生，以上二人判無條件釋放，不留案底；㉑施純頓，廿四歲，「七十年代雙週刊」編輯，判無條件獲釋，但因破壞簽保令，罰款一百元。

該案之第三、四、六、十七及二十名被告，已於開審前向法庭認罪，四項控罪：㈠指全體被告於本年七月七日，在維多利亞公園非法集會；㈡指第十被告自合法羈留所拯救一名被捕者；㈢指他同時同地，毆打警司；㈣指第十一被告毆打威利警司。

昨午十二時十五分，胡鴻烈大律師向法庭求情之際，被告鄧永康突起立，向法庭說：我代表「七．七」維園被捕同胞說話，我認爲此項審訊程序中，由始至終，均屬不合理，這是一個騙局，如果我等被判罪名成立，我們是不會上訴的，因爲我們認爲上訴是無意義……：旋即遭法官截停，表示此番話應由他們的代表辯護律師說出，同時警稱該案各被告尚未宣判，一切言之過早。

昨晨法庭內外非常緊張，軍裝及便裝警員在門前作嚴密戒備，十多名女警列陣門前，檢查各人進出。庭外約有百餘青年手持標語，靜坐或企立，等候宣判。庭內約有記者卅餘人，旁聽席一早便告爆棚，青年學生採用輪候方式入庭聽審。

案畢，各被告與旁聽之男女學生及青年，排成整齊的隊伍，向維多利亞公園之皇后像操進，時約十二時四十五分，彼等沿着「T字」路口步向茶亭附近，各人坐在草地上呼叫口號及唱歌。

警方恐有不愉快事件發生，派出多輛警車及數百防暴隊監視及勸告各人離開公園，一時十分，各人始相繼離去。

判案後百餘青年持標語
操往維園高歌呼口號
警隊到場勸諭後離開

【本報訊】「七．七」維園示威案，昨晨經法官逾半小時之考慮判決，認爲各被告罪名成立時，事後，一批百餘名「保釣」青年，手持標語橫額，操向「維園」草地上，唱歌及呼口號，同時，警方亦派出數百名機動部隊及軍便裝警員趕至，勸諭離開，事後，該批青年分別散隊離去。

銅鑼灣裁判司署第二庭於昨日上午九時三十分，一早已宣告「爆棚」，近百餘名準備前往聽審的青年，由於遲到的關係，被拒於門外，各青年乃齊坐在裁判署門外，等候消息，並張開兩面紅底黑字的橫額，上書「誓爲七．七被捕同胞後盾」及「反對鎮壓愛國運動」。並在場派發海報及小册子，警方人員祇在場採戒備態度。

下午一時許，各聽審青年聽到該廿一名「七．七」維園被捕者宣判有罪後，該批百餘名青年，齊操向「維園」草地上，高歌及呼口號，同時，警方亦派出數百名機動部隊及男女軍、便裝警察到場，勸諭該批青年離去，結果，該批青年分別離開現場，而警方旋亦收隊。

李春融奉委任
社會署副署長

【本報訊】社會福利署署理副署長李春融，已獲外交及聯邦事務部大臣批准，由上月十八日起，繼最近退休之何儀華氏，出任該署副署長之職。

李氏認爲此次之陞遷，對他個人爲一種榮耀，同時亦感到責任之重大。他表示：將在署長領導及各同人鼎力支持之下，盡力爲市民服務。

李氏由一九五二年起在社會福利署服務，初任助理感化官，當時該署仍屬昔日之華民政務司署。

他在感化部門逾八年，處理各種罪案問題，在此段期間，他曾被派往倫敦內政部參加感化工作訓練課程，並於一九五七年晉陞爲感化官。

李氏在公餘自修，卒於一九六二年獲得倫敦大學文學士（榮譽）銜，並於一九六三年奉委爲社會福利事務總主任，主管公共援助部門。

李氏於一九六四至六五年告假離港，赴加拿大多倫多大學深造，獲社會學學士榮譽學位，回港後出任首席感化官，一九六六年借調輔政司署財務科。

一九六七年，李氏再以十個月時間在多倫多大學考獲社會工作碩士學位：返港後升爲高級總主任。在社會福利署改組後，他主持家庭服務部，一九七一年升任社會福利署助理署長（社會工作）。

李氏去年奉委爲太平紳士。

李氏在社會福利署的悠久服務期間，該署由一個比較小規模之政府部門而成爲目前一個大部門，李氏亦有不少功勞。

李氏出生於汕頭，現年四十八歲，已婚，有兩子三女。其長女不久將在香港大學醫學院畢業，一子現在美國麻省工學院攻讀哲學博士學位，另一女在香港中文大學讀社會工作系三年級，一女在美國肯薩斯州讀心理學，幼子在加拿大曼尼托巴大學攻讀。

圖爲新任社會福利署副署長李春融。

香港節話劇賽
十九單位參加

【本報訊】香港節青年話劇比賽，經由半島青年商會、明德青年中心及香港社會服務聯會聯合主辦，已有十九單位參加。

初賽於本月中旬開始，決賽日期則爲十一月十四及十五兩日在九龍界限街明愛青年中心舉行。

冠、亞、季軍三組將於本年十二月五日晚上在九龍摩士公園演出，屆時並舉行頒發各項獎品，包括有最佳創作劇本獎頒予全場最優異劇本作者。

比賽之評判團，係由鮑漢琳、黃浩然、黃宗保、譚國始及黃惠芬等所組成。

參加比賽團體名單如下：英皇書院戲劇學會、聖公會主誕堂青年中心話劇組、世界信義宗香港社會服務處培新中心、香港民衆安全服務隊職業中學、萌芽劇社、中區明愛青年中心、澄鏡業餘話劇社、毅誠劇社、葵涌青年中心、香港青年協會華富邨青年中心、何明華會督銀禧中學、今日青年劇團、何文田青年歌舞團話劇組、香港紅十字會青年部、香港瑪利諾青年中心影劇組、香港青年協會筲箕灣青年中心（兩單位）、香港小童羣益會、雅鳴藝術團及孔聖堂中學等。

消防處促居民注意
窗口加裝窗花
容易造成危險

【本報訊】消防事務處防火組發言人昨日促請居民注意，不可在樓宇窗外加裝鐵枝或鋼窗花，以免在遇有火警時造成人命傷亡的危險。

發言人是就前日北帝街發生的一宗火警，發出以上的呼籲。在該宗火警之中，由於受到窗花妨礙逃生，以致有一名十歲女童遭受焚斃。

發言人說：在窗口裝設鐵枝及窗花，不但阻塞屋內居民火警時逃生，而且使消防員未能進入屋內執行援救工作。

發言人指出：火警發生時因窗花以致發生人命傷亡的事件，今年至目前爲止，已有近百宗之多，因此居民對這個問題應要特別注意。

發言人說：裝置於窗外的窗花，應要活動的，可隨時打開，即使爲了防盜而要加以鎖上，鎖匙應要放在當眼的地點，以便在火警時可隨時易於開啓逃生。

近百名前往銅鑼灣法庭聽審「七．七維園示威」案的青年，於審判完畢後，列隊步入維多利亞公園。

車輛超載
易生不測
警方提醒駕車人士

【本報訊】警方昨日勸諭貨車及自用車駕駛人士，勿使其車輛裝載過重。

該發言人謂：裝載過多乘客或貨物之車輛，每易發生意外。

他指出：自用車載客過多或貨車載重逾限，皆屬違法，且將危及車上各人及其他道路使用者。任何車輛，若裝載超過其規定重量之貨物，其性能將受不良之影響，尤以在剎掣、穩定及煞掣方面爲然。同樣，自用車如裝載過多乘客，其發生意外之可能性亦大爲增加。最後，發言人勸諭駕駛車人士，勿裝載超過座位限額之乘客。

安妮公主在港
訪問程序排定

【本報訊】英國安妮公主下週來港訪問一星期，其間將以整日時間，觀察救助兒童會在香港的工作，並乘機瀏覽漁村景色。

公主爲英國救助兒童會會長，她將於下星期五全日巡視該會屬下機構和探候受益人。是日上午，公主將前往將軍澳坑口探訪兩戶受援助的漁民家人。坑口位於西貢將軍澳，風光如畫，原爲一小村，亦爲附近水域漁民聚集地方，人口約一千人，現在已成爲本港拆船業重心所在，居民亦多受僱於拆船廠。

公主約於上午十時抵將軍澳，然後由一漁婦駕舢舨接載登岸，前往該漁家訪問。該漁民在一船廠任造木散工，原居海上，近因住家艇爲颱風露絲所毀，現稅居於坑口村木屋。

他夫婦有子女四人，其中二人經由該會協助，由外國善長「領養」，每月付款維持生活費，辦理這種名義上「領養」，爲該基金工作之一。被「領養」的兒童爲數不少。

公主入村時，並順道巡視由魚類統營處辦理的漁民子弟學校。該校現有學生七十餘人，每年均獲基金捐贈設備、書籍及校服津貼一千元。實際上該校爲基金在港的第一項事工。稍後該漁婦再將護送公主至灣內另一個由該會贊助的家庭訪問。此一家庭住於灣內一艘住家艇。他們在坑口居住已有多代。此一家庭之戶主年五十一歲，因廿七年前手部受傷以致無法工作。其妻則在附近船廠工作。至於他們的七名子女，有兩人離家前往城中工作，另一名十歲者則由基金贊助其生活。

在訪問此一水上人家之後，公主即轉往停候中之播音艇却里斯頓號，然後前往西貢總部。

下午，公主將訪問柴灣新區之救助兒童會日間托兒所。該所係在十年前開設，可容納兩至六歲之兒童一百名，所址佔用第廿二座大廈全部樓下之一半，其餘一半則爲救助兒童會之低能兒童中心。該中心係供收容北角以東地區六歲至十四歲低能兒童五十人，其目的不僅爲予以照料，且培育其潛能，使其可以接受社會福利署之職業訓練計劃。

公主又訪問柴灣一家曾受該會贊助之家庭。該家庭之六名子女，均曾先後獲該會工作的好處。公主然後步行至附近之興華村，訪問一電車工人家庭。有子女四名。該會通常祇贊助家內之個別成員，惟對於此人家，則予以全體贊助。

救助兒童會於一九五九年十二月初次在本港展開工作，在黃大仙開辦該會在本港之第一間托兒所。一九七〇年五月該會在黃大仙開辦一個兒童院，收容卅四名身體有傷殘兒童。

由於路程遙遠或雙親均須工作等家庭環境關係而無法到伊利沙伯醫院治療之兒童，被送往黃大仙兒童院接受物理治療。希望經過長期治療後能改善對肌肉控制，使兒童將有一日能入普通學校讀書。

該會現在本港贊助四十六間學校及五百五十個家庭之兒童，從事此等工作，每年經費約爲七十五萬元。

救助兒童會於第一次世界大戰後在一九一九年創設，爲一個國際性之救濟機構，現有一千餘名人員分別在二十七個國家工作。該會之贊助人爲英女皇，會長爲安妮公主。

新聞處長華德
今講毒品問題

【本報訊】政府新聞處長華德，今日將向「禁毒問題研討會」發表演講，講述本港在喚起市民對毒品認識的種種工作。

該研討會在大會堂舉行，昨日進入第三天。今日的主講人尚有多位，題目包括香港預防毒品濫用工作的目標，毒品問題在美國加州等等。

葛師學生
響應靜坐

【本報訊】葛量洪師範教育學院學生，爲響應羅富國教育學院「靜坐抗議」的行動，亦於昨晨十時左右，利用休息時間，在該校校門外停車場，作爲時二十分鐘的靜坐行動，以示對新薪級制問題的抗議。

據悉：昨晨十時二十分，二百多名葛量洪師範學院學生，齊坐在學校正門側之停車場，舉行靜坐「抗議」行動，首先由一位同學宣讀「靜坐宣言」，指出他們此次行動的目的，係「抗議」政府藐視教師地位。在宣告靜坐行動開始後，各同學均保持緘默，至十時四十分，上課鈴聲一響，各同學始有秩序地返回課室上課。

一位學生會發言人表示：該項行動是響應其他兩間師範學院早日所舉行的靜坐「抗議」，至於該校於昨晨始能開始這項「抗議」行動，是因爲學生會在會員大會上通過是項決議。

他又表示：葛師學生將會繼續與其餘兩家師範學院的學生聯合起來，爲教師行業爭取合理的薪酬及地位。

二百餘名葛量洪教育學院學生，在校前停車場靜坐抗議時情形（本報記者攝）

特別酒家
火警傷一人

【本報訊】德輔道中一二五號A地下特別海鮮酒家，昨日發生火警，雖然火勢不久便被撲熄，唯一名工人走避不及被灼傷。

據悉：起火地點在該酒家內一水吧，昨晨八時許，一個火水爐突然發生爆炸而引起火警，一名正在店內工作十七歲工人賴文光發覺時被火灼傷。

火警發生後，店中人即撥電報警，並將傷者救出。消防車即抵現場，附近灌救，很快將火撲熄。傷者手部及面部被火灼傷，已被送往瑪麗醫院救治。

柴灣新區搜出
改裝玩具手槍
有殺傷性能拘兩疑犯

【本報訊】中區探員於前（十九）日下午六時，圍捕柴灣新區第十九座七五三號室，當場拘獲兩名可疑男子及搜獲一批疑是玩具槍改裝的軍械及小量毒品，並搜出兩金鈪，該兩男子被懷疑可能與中區某金舖劫案有關，至昨晚已在警署被扣留查究中。

港島總華探長鄧振、中區華探長曾恭、高級探目蔡生根，率領大批探員在柴灣新區第十九座附近伺伏，俟時機成熟，即衝進該座第七五三號室，當場將兩名中年男子拘獲，旋在屋內搜出一瓶疑爲毒品的物品，並搜出四枝手槍及玩具槍子彈百餘發，據說四枝手槍中，有一枝是訊號槍，其餘三枝則是玩具槍改裝，有殺傷性能。

被拘獲的兩名男子，一姓畢，四十四歲，東莞人；一姓黃，卅八歲，新會人。

兩名可疑男子，已被警方扣留，並展開查究該批疑是玩具槍改裝的軍械及毒品的來源與用途。

同時，據報，所搜者，其中一枝據說爲訊號槍，另三枝則爲玩具槍所改造，但亦具有殺傷力，但實際情形，仍由專家檢驗中。

灣仔地王

香港實產貸款有限公司批准貸款樓宇

莊士敦道28-34號大樓

（灣仔莊士敦道聯發街口）

999年期

九十天入伙

四面單邊・無長走廊

地下、地下層、二樓
適合寫字樓百貨商店

特價九折
優待十天

每層由：
六萬餘元起

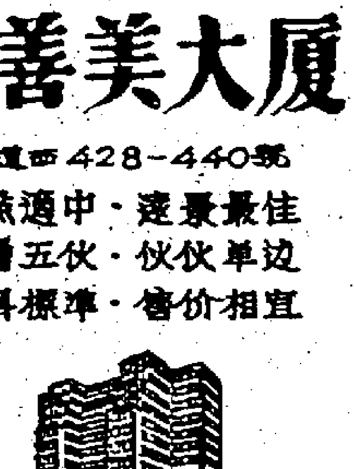
洽購處：立信置業有限公司

香港德輔道中七十六號地下
電話：H442234・444864・436111・440951

真善美大厦

大道西428-440號

地點適中・遠景最佳
每層五伙・伙伙單邊
材料標準・售价相宜



九九九年期

經已動工
明年落成

洽購處：
錦華置業有限公司

中區威靈頓街14-24號十樓
電話：H234523, 236741

益利銀會有限公司

（香港政府註冊）

・人人有益 人人有利
・總行乃自置物業
・設辦新舊式銀會
・利便有銀生息及需款週轉人士
・所屬月會會員可向本公司貸款
・以最高科學化管理
・以安全第一爲營業最高原則
・辦公時間・每日上午九時至下午七時
・星期日及例假照常辦公
・歡迎垂詢・章程備索

總行
香港黃泥涌道
17號地下
電話H748311—5

分行
九龍彌敦道
新寶豐大廈803室
電話K300351—3

環球旅行社

廿六年歷史 信譽超卓

星馬泰 十天2,850 逢星期一至五均有個別
星泰 八天2,350 團體出發
韓國日本 十天3,700 逢星期一至六均有個別
日本 八天3,300 團體出發
台灣 九天1,450 七天1,300 持有入台證者逢星期六出發

專人負責辦理美加，歐洲，各國移民，勞工，留學，旅遊手續。專誠代客寄運行李及代定機位船位。專門代理歐洲，美加廉價機票

（歡迎電詢・索章即寄）

電話：H454769・H438726 H439754・H455042

社址：香港德輔道中一六七號有餘大廈401—3室